



Travel Charger PMPN4607 User Guide

en-US	fr-CA	es-LA	pt-BR	zh-CN	zh-TW
ja-JP	ko-KR	de-DE	fr-FR	it-IT	nl-NL
ru-RU	uk-UA				



APRIL 2022



Safety and Legal

This section provides the safety and legal information for this product.

Intellectual Property and Regulatory Notices

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

License Rights

The purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Open Source Content

This product may contain Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) and United Kingdom (UK) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive and the UK's WEEE regulation require that products sold into EU countries and the UK must have the crossed-out wheeled bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this crossed-out wheeled bin label means that customers and end-users in EU and UK countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end-users in EU and UK countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of

a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

Certification Markings



Contact Address

European Union Contact

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

UK Contact

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Notice to Users (FCC)

This device complies with Part 15 of the FCC rules per the following conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- The device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications made to this device, not expressly approved by Motorola Solutions, could void the authority of the user to operate this equipment.

Contact Us

The Centralized Managed Support Operations (CMSO) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions.

Service agreement customers should be sure to call the CMSO in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- Before reloading software
- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

- 1 Enter motorolasolutions.com in your browser.
- 2 Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
- 3 Select "Support" on the motorolasolutions.com page.

Comments

Send questions and comments regarding user documentation to documentation@motorolasolutions.com.

Provide the following information when reporting a documentation error:

- The document title and part number
- The page number or title of the section with the error
- A description of the error

Motorola Solutions offers various courses designed to assist in learning about the system. For information, go to <https://learning.motorolasolutions.com> to view the current course offerings and technology paths.

Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



DANGER: The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



WARNING: The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



CAUTION: The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

CAUTION: The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.




IMPORTANT: IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



NOTE: NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
Bold	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the Alarms Browser window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click OK).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the Address field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: <code>A new trap destination has been added</code>).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i><router number></i>).  NOTE: In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: File → Save) or a certain sub-tab.

Foreword

RF Energy Exposure and Product Safety Guide

CAUTION: Before using this product, read the *RF Energy Exposure and Product Safety Guide* that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

Important Safety Instructions

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on the charger and the battery.



WARNING: Read these instructions carefully and save them for future reference.

- To reduce the risk of injury during sudden braking or impact while driving, secure the Travel Charger and radio in the mounted bracket with the elastic strap securely fastened.
- To reduce the risk of injury, charge only the rechargeable authorized batteries. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, only use the accessories recommended by Motorola Solutions.
- To reduce the risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it is broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not disassemble the charger. It is not repairable and replacement parts are not available.

Operational Safety Guidelines

This section provides the operational safety guidelines for the equipment.



CAUTION:

- 1 Equipment that is not specified for outdoor use must only be used in dry locations.
- 2 Connect equipment only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage as specified on the product.
- 3 Disconnect the power supply cord from the DC outlet when not in use.
- 4 The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.
- 5 For equipment using fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.
- 6 When in use, maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 60 °C (140 °F).
- 7 Output power from the power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label located at the bottom of the charger.
- 8 Ensure that the cord is located in an area that is safe from being stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

Vehicles Equipped with Air Bags



WARNING: Read these instructions carefully and save them for future reference.

- Do not place or install equipment in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If equipment is installed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the equipment may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.
- To avoid serious injury, ensure the communication equipment is properly installed.
- Installation of vehicle communication equipment should be performed by a qualified professional installer or technician. Air bag size, shape, and deployment area can vary by vehicle make, model, and front compartment configuration such as bench seat, bucket seats and others.
- Contact the vehicle manufacturer corporate headquarters, if necessary, for specific air bag information for the vehicle make, model, and front compartment configuration involved in your communication equipment installation.
- If mounted on an insecure or hollow mounting surface, the bracket can loosen and the unit can break free on collision. To solidly anchor into a metal surface, mount the bracket only in a location which allows the self-tapping screws.
- The mounting screws can damage cables and wires that run under the mounting surfaces in the vehicle. Contact the vehicle manufacturer for the detailed locations of cables and wires in your vehicle. Avoid mounting the radio above the cable locations.

Contents

Safety and Legal	2
Intellectual Property and Regulatory Notices.....	2
Certification Markings.....	3
Contact Address.....	3
Notice to Users (FCC)	4
Contact Us	5
Icon Conventions	6
Style Conventions	7
Foreword	8
Important Safety Instructions.....	8
Operational Safety Guidelines.....	8
Vehicles Equipped with Air Bags.....	9
Chapter 1: Motorola Solutions Authorized Batteries and Devices	11
Chapter 2: Travel Charger Overview	12
Chapter 3: Operating Instruction	13
3.1 Charging Inside the Vehicle.....	13
3.2 Charging the Battery.....	13
3.3 Installing the Cradle.....	14
3.4 Installing Radio and Battery into the Travel Charger.....	15
3.5 Installing CLA Cable into Travel Charger or Cradle Connector.....	16

Chapter 1

Motorola Solutions Authorized Batteries and Devices

The batteries are approved for use with the PMPN4607_ Travel Charger kit.

Table 1: Motorola Solutions Authorized Batteries

Kit Number	Battery Description
PMNN4803_	IMPRES 2 Li-Ion IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 IP68 4400T

Chapter 2

Travel Charger Overview

The PMPN4607_ Travel Charger kit charges a radio or a battery inside a vehicle. The Travel Charger kit includes a vehicular charger adapter attached to a charger, and a RAM mount to mount the Travel Charger.

The Travel Charger can charge a stand alone battery or a radio with a battery. The radio can be charged when it is turned on or off.

Figure 1: Travel Charger



Travel Charger Specifications

Table 2: Specifications

Specifications	IMPRES 2 Travel Charger
Model # and Input Voltage	PMPN4607_: 12-24 VDC
Dimensions (HxWxD)	45.4 mm x 133 mm x 74.4 mm
Charging Current (maximum)	Up to 3.0 Amps
Warranty	12 Months
Operating Temperature	-20 °C to +60 °C
Charging Method	Powered through the Cigarette Lighter Adapter (CLA). Capable of charging 7.2 V and 7.6 V Li-Ion batteries.

Chapter 3

Operating Instruction

The Travel Charger charges only the Motorola Solutions authorized battery. Non-authorized batteries are not charged by the travel charger.

Charge the battery by using the rapid charge method before operating your radio for the first time.



NOTE: To avoid a decrease in overall battery performance, do not leave a battery or radio in the Travel Charger for extended periods of time such as one week.

3.1

Charging Inside the Vehicle

Procedure:

- 1 Plug the vehicular charger adapter into the vehicle auxiliary power outlet.



NOTE: Some vehicle auxiliary power outlets do not maintain an electrical current when the vehicle is turned off.

- Rated input: 12 – 24 DC 3.0 A.






3.2




Charging the Battery

Procedure:

Insert a battery or radio with a battery into the charger pocket. Ensure the charging contacts make contact with the battery.

Table 3: Charger LED Indicator

Status	LED Status		Comments
Charger Power On		Green for approximately 1 sec	Successful charger power-up.
Rapid Charging		Steady red	Battery in rapid charge mode.
Charged to 90 % or more		Flashing green	Battery is charged to 90 % or greater capacity.
Charged to 95 % or more		Steady green	Battery is charged to 95 % or greater capacity.
Fault		Flashing red	Not chargeable; remove and re-insert radio or battery.

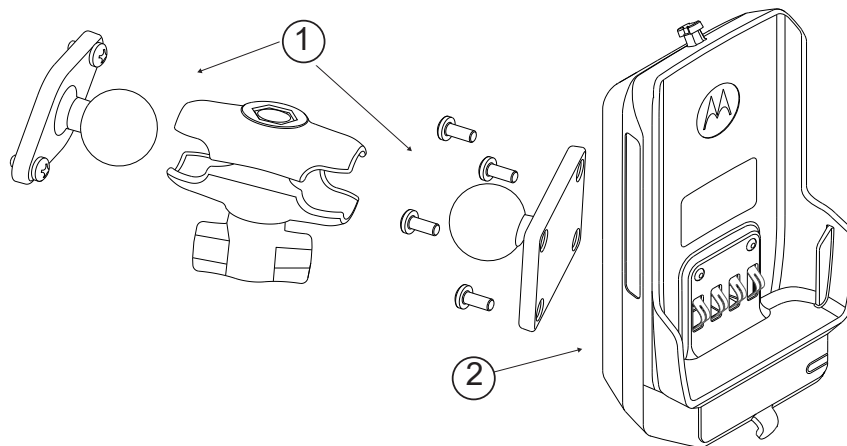
Status	LED Status		Comments
Standby		Flashing amber	<ul style="list-style-type: none"> Battery is waiting to rapid charge. Battery may be too hot, too cold, or low voltage. Charger may be too hot.
End of Service Life		Alternating red and green	Battery remains usable but may be nearing the end of its rated service life.
Recalibration Required		Alternating amber and green	Battery requires calibration or battery is due for calibration.

3.3 Installing the Cradle

Procedure:

- 1 Attach the RAM base to the cradle by tightening the four screws.
- 2 With the cradle attached to the RAM base, tighten the RAM mount with two screws onto the vehicle bracket.

Figure 2: Cradle Installation



Label	Description
1	Arm, accessory kit, RAM mount (HW003366A01)
2	Travel Charger/Vehicular Cradle (PS000498A01)

3.4

Installing Radio and Battery into the Travel Charger

Procedure:

- 1 Insert the radio or battery into the travel charger.
- 2 Insert the elastic strap on the channel select knob and the top hook at the back of the travel charger.



Label	Description
1	Channel Select Knob
2	Top Hook

CAUTION:
Do not cover emergency button with strap.
Do not cover device camera with strap.

- 3 Insert the elastic strap on the front lip and the top hook at the back of the travel charger.



Label	Description
1	Front Lip
2	Top Hook



NOTE:

The charger is designed to firmly retain the battery or radio. Some effort may be required in the insertion or removal of the charger.

The charger is able to charge the radio and stand alone battery.

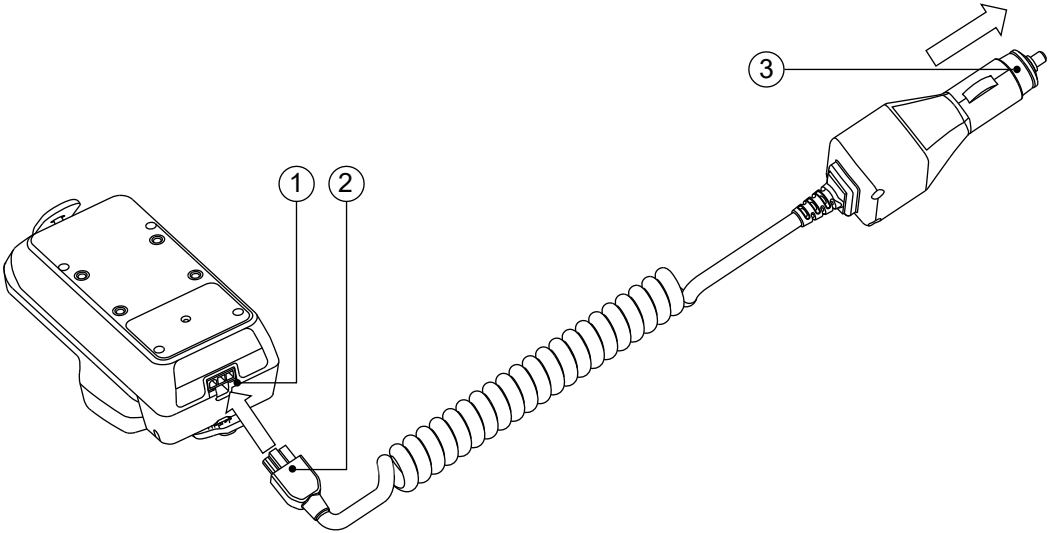
3.5

Installing CLA Cable into Travel Charger or Cradle Connector

Procedure:

- 1 Plug in the cable connector into the travel charger or cradle connector.

Figure 3: Installing the Cigarette Lighter Adaptor (CLA) Cable



Label	Description
1	Travel Charger Connector
2	Cable Connector
3	CLA Connector

- 2 Plug in the CLA connector into the vehicle 12 V – 24 V power socket.



Guide d'utilisation du chargeur de voyage PMPN4607

AVRIL 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Sécurité et aspect juridique

Cette section fournit des renseignements sur la sécurité et l'aspect juridique pour ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques protégés par des droits d'auteur de Motorola Solutions. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent à Motorola Solutions certains droits exclusifs pour les programmes informatiques protégés par droits d'auteur. Par conséquent, tout programme informatique protégé par droits d'auteur de Motorola Solutions compris dans les produits Motorola Solutions décrits dans le présent document ne peut être copié ni reproduit de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite expresse de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou dans un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo au M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Droits de licence

L'achat de produits Motorola Solutions ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola Solutions, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive, libre de toute redevance, prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Contenu à code source libre

Ce produit peut contenir des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne (UE) et du Royaume-Uni (RU)



La directive DEEE de l'Union européenne et les réglementations DEEE du Royaume-Uni exigent que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE ou au Royaume-Uni portent l'étiquette de la poubelle barrée. Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du RU ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE et du RU doivent communiquer avec le représentant ou le centre de service de leur fournisseur d'équipement pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.

Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité mobile d'abonné ou d'une configuration de certains paramètres. Veuillez consulter votre personne-ressource chez Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés

Marques de certification



Adresse de communication

Pour l'Union européenne, communiquez avec :

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Pologne

Contact R.-U.

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londres, SW1E 5LB,
Royaume-Uni

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Avis aux utilisateurs (FCC)

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC d'après les conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible.
- L'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
- Toute modification et tout changement apportés à cet appareil sans l'autorisation explicite de Motorola Solutions peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Communiquer avec nous

Le centre des opérations de soutien centralisé (« Centralized Managed Support Operations » ou CMSO) est le point de contact principal pour le soutien technique compris dans l'entente de service de votre organisation avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'ententes de service doivent s'assurer d'appeler le CMSO dans toutes les situations énumérées dans la section Responsabilités du client de leur entente de service, notamment :

- Avant le rechargement du logiciel
- Pour confirmer les résultats du dépannage et de l'analyse avant de prendre les mesures

Votre entreprise a reçu les numéros de téléphone du soutien et d'autres coordonnées appropriées pour votre région géographique et votre entente de service. Utilisez ces informations pour obtenir la meilleure réponse possible. Cependant, si nécessaire, vous pouvez également trouver les coordonnées du soutien général sur le site Web de Motorola Solutions, en suivant ces étapes :

- 1 Entrez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
- 2 Vous devez vous assurer que le pays ou la région de votre organisation se trouve sur la page. Cliquez ou appuyez sur le nom de la région pour la changer.
- 3 Sélectionnez « Assistance » à la page motorolasolutions.com.

Commentaires

Envoyez vos questions et commentaires sur la documentation à l'adresse documentation@motorolasolutions.com.

Pour signaler une erreur dans la documentation, veuillez fournir les renseignements suivants :

- Le titre et le numéro de pièce du document
- Le numéro de page ou le titre de la section contenant l'erreur
- Une description de l'erreur

Motorola offre plusieurs cours conçus pour vous aider à apprendre à utiliser le système. Pour en savoir davantage et consulter la liste des cours actuellement offerts et les parcours technologiques, accédez à <https://learning.motorolasolutions.com>.

Conventions des icônes

La documentation est conçue pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



DANGER :

Le mot-indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Le mot-indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves ou de graves dommages au produit.



MISE EN GARDE :

Le mot-indicateur MISE EN GARDE avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou de graves dommages au produit.

MISE EN GARDE :

Le mot-indicateur MISE EN GARDE peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour signaler de possibles blessures ou dommages qui ne sont pas liés au produit.



IMPORTANT :

Les énoncés avec le mot-indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais ne sont pas des MISES EN GARDE ni des AVERTISSEMENTS. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux énoncés « IMPORTANT ».




REMARQUE :

Un AVIS contient des informations plus importantes que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Les avis peuvent également renvoyer le lecteur ailleurs pour des renseignements supplémentaires, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la présente procédure, par exemple) ou lui dire où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à un avis.

Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
Gras	Ce type de police est utilisé pour les noms de fenêtres, de touches et d'étiquettes, lorsque ces noms apparaissent à l'écran (par exemple : fenêtre Navigateur d'alarmes). Lorsqu'il est clair que nous faisons référence, par exemple, à une touche, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ Address (Adresse), tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, les messages-guides et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<Monospacing font in bold Italic>	Ce type de police est utilisé avec des crochets en chevron pour identifier un paramètre fictif pour un membre spécifique du groupe que les mots représentent (par exemple : <router number>).
	 REMARQUE : Dans les séquences à taper, les crochets en chevron sont omis afin d'éviter toute confusion quant à l'inclusion des crochets dans le texte à taper.
MAJUSCULES	Ce type de caractères est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour les citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (par exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Un signe → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions pour sélectionner un élément de menu (par exemple : Fichier → Enregistrer) ou un sous-onglet particulier.

Avant-propos

Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

MISE EN GARDE :

Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide *Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit* inclus avec la radio, lequel contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques afin d'assurer la conformité aux normes et règlements applicables.

Notice de sécurité importante

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marques d'avertissement sur le chargeur et la batterie.



AVERTISSEMENT :

Veuillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

- Afin de réduire les risques de blessures lors d'un freinage brusque ou d'un impact pendant la conduite, fixez solidement le chargeur de voyage et la radio dans le support de fixation avec la sangle élastique.
- Pour réduire les risques de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables agréées. Les batteries non approuvées pourraient exploser et causer des blessures corporelles et d'autres dommages.
- Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez que les accessoires recommandés par Motorola Solutions.
- Afin de réduire la possibilité d'endommager la fiche et le cordon d'alimentation, débranchez le chargeur en tirant sur la fiche au lieu du cordon.
- Pour réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est brisé ou endommagé de quelque manière que ce soit. Portez-le chez un représentant de service Motorola Solutions.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, ne démontez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible.

Directives d'utilisation sécuritaire

Cette section présente les directives d'utilisation sécuritaire de l'équipement.



MISE EN GARDE :

- 1 L'équipement non conçu pour être utilisé à l'extérieur ne doit être utilisé que dans des endroits secs.
- 2 Ne branchez l'équipement qu'à un bloc d'alimentation à fusible câblé approprié de tension prescrite telle que spécifiée sur le produit.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise c.c. lorsque vous ne l'utilisez pas.
- 4 L'équipement doit être branché à une prise de courant à proximité et facilement accessible.
- 5 Pour les appareils utilisant des fusibles, les pièces de rechange devront être conformes aux instructions fournies dans la documentation.
- 6 Pendant le fonctionnement, la température ambiante maximale autour du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser 60 °C (140 °F).
- 7 La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne devra pas dépasser la puissance indiquée sur l'étiquette du produit apposée sous le chargeur.
- 8 Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

Véhicules équipés de coussins gonflables



AVERTISSEMENT :

Veillez lire attentivement cette notice et la conserver pour vous y référer ultérieurement.

- Ne placez et n'installez aucun équipement dans la zone située au-dessus d'un coussin gonflable ou dans son espace de déploiement. Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Si de l'équipement est installé dans la zone de déploiement du sac, lorsque celui-ci se gonfle, l'équipement peut être propulsé avec une force considérable et risque alors d'occasionner de graves lésions corporelles aux passagers du véhicule.
- Pour éviter les blessures graves, assurez-vous que l'équipement de communication soit correctement installé.
- L'installation de l'équipement de communication du véhicule doit être effectuée par un installateur professionnel ou un technicien qualifié. La taille, la forme et la zone de déploiement du coussin gonflable peuvent varier selon la marque, le modèle et la configuration du compartiment avant, comme la banquette, les sièges baquets et autres.
- Communiquez avec le siège social du fabricant du véhicule, au besoin, pour obtenir des renseignements précis sur la marque, le modèle et la configuration du compartiment avant du véhicule qui recevra l'information de votre équipement de communication.
- Si le support est fixé sur une surface de montage risquée ou creuse, il peut se desserrer et l'unité peut se détacher lors d'une collision. Pour bien ancrer à une surface métallique, fixez le support uniquement aux endroits qui permettent les vis autotaraudeuses.
- Les vis de montage peuvent endommager les câbles et les fils qui passent sous les surfaces de montage du véhicule. Communiquez avec le fabricant du véhicule pour connaître l'emplacement détaillé des câbles et des fils dans votre véhicule. Évitez de fixer la radio au-dessus des emplacements des câbles.

Table des matières

Sécurité et aspect juridique.....	2
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	2
Marques de certification.....	3
Adresse de communication.....	3
Avis aux utilisateurs (FCC).....	4
Communiquer avec nous.....	5
Conventions des icônes.....	6
Conventions de style.....	7
Avant-propos.....	8
Notice de sécurité importante.....	8
Directives d'utilisation sécuritaire.....	9
Véhicules équipés de coussins gonflables.....	9
Chapitre 1 : Batteries et appareils approuvés par Motorola Solutions.....	11
Chapitre 2 : Aperçu du chargeur de voyage.....	12
Chapitre 3 : Instructions d'utilisation.....	13
3.1 Chargement à l'intérieur du véhicule.....	13
3.2 Charge de la batterie.....	13
3.3 Installation du socle.....	14
3.4 Installation de la radio et de la batterie dans le chargeur de voyage.....	15
3.5 Installation du câble de l'adaptateur pour allume-cigare dans le chargeur de voyage ou le connecteur du socle.....	16

Chapitre 1

Batteries et appareils approuvés par Motorola Solutions

Les batteries sont approuvées pour une utilisation avec le chargeur de voyage PMPN4607_.

Tableau 1 : Batteries approuvées par Motorola Solutions

Numéro de trousse	Description de la batterie
PMNN4803_	IMPRES 2 Li-ion IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 Li-ion TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 Li-ion TIA4950 IP68 4400T

Chapitre 2

Aperçu du chargeur de voyage

La trousse de chargeur de voyage PMPN4607_ charge une radio ou une batterie à l'intérieur d'un véhicule. La trousse de chargeur de voyage comprend un adaptateur de chargeur pour véhicule fixé à un chargeur et un support RAM pour fixer le chargeur de voyage.

Le chargeur de voyage peut charger une batterie autonome ou une radio avec une batterie. La radio peut être chargée lorsqu'elle est activée ou éteinte.

Figure 1 : Chargeur de voyage



Spécifications du chargeur de voyage

Tableau 2 : Caractéristiques

Caractéristiques	Chargeur de voyage IMPRES 2
Numéro de modèle et tension d'entrée	PMPN4607_ : 12 à 24 V c.c.
Dimensions (HxLxP)	45,4 x 133 x 74,4 mm
Courant de charge (maximum)	Jusqu'à 3,0 A
Garantie	12 mois
Température de fonctionnement	-20 °C à +60 °C
Méthode de charge	Alimenté par l'adaptateur allume-cigare. Peut charger des batteries au lithium-ion de 7,2 V et 7,6 V.

Chapitre 3

Instructions d'utilisation

Le chargeur de voyage charge uniquement la batterie autorisée de Motorola Solutions. Les batteries non autorisées ne sont pas chargées par le chargeur de voyage.

Chargez la batterie en utilisant la méthode de charge rapide avant d'utiliser la radio pour la première fois.



REMARQUE :

Pour éviter une diminution du fonctionnement général de la batterie, ne laissez pas une batterie ou la radio dans le chargeur de voyage pendant de longues périodes, comme pendant une semaine.

3.1

Chargement à l'intérieur du véhicule

Procédure :

- 1 Branchez l'adaptateur du chargeur pour véhicule dans la prise de courant auxiliaire du véhicule.



REMARQUE :

Certaines prises de courant auxiliaires de véhicule ne maintiennent pas le courant électrique lorsque le véhicule est éteint.

- Tension nominale : 12 à 24 c.c. de 3,0 A





3.2





Charge de la batterie

Procédure :

Insérez une batterie ou une radio avec batterie dans le logement du chargeur. Assurez-vous que les contacts de charge entrent en contact avec la batterie.

Tableau 3 : Voyant DEL du chargeur

État	État du voyant		Commentaires
Mise sous tension du chargeur		Vert pendant environ 1 seconde	Le chargeur est bien allumé.
Charge rapide		Rouge continu	Batterie en mode de charge rapide.
Charge à 90 % ou plus		Vert clignotant	Batterie chargée à 90 % ou plus.
Charge à 95 % ou plus		Vert continu	Batterie chargée à 95 % ou plus.

État	État du voyant		Commentaires
Défaillance		Rouge clignotant	Ne peut être chargée. Retirez et réinsérez la radio ou la batterie.
Veille		Orange clignotant	<ul style="list-style-type: none"> La batterie est en attente de charge rapide. La batterie est peut-être trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible. Le chargeur est peut-être trop chaud.
Fin de service		Rouge et vert en alternance	La batterie peut toujours être utilisée, mais peut être près de sa fin de service nominal.
Réétalonnage requis		Orange et vert en alternance	La batterie doit être étalonnée.

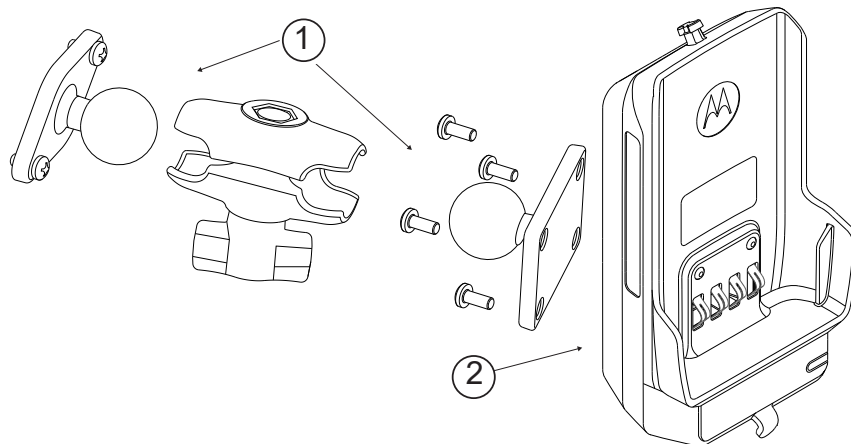
3.3

Installation du socle

Procédure :

- 1 Fixez la base RAM au socle en serrant les quatre vis.
- 2 Le socle fixé à la base RAM, serrez la fixation RAM à l'aide de deux vis sur le support du véhicule.

Figure 2 : Installation du socle



Étiquette	Description
1	Bras, trousse d'accessoires, support RAM (HW003366A01)
2	Chargeur de voyage/socle pour véhicule (PS000498A01)

3.4

Installation de la radio et de la batterie dans le chargeur de voyage

Procédure :

- 1 Insérez la radio ou la batterie dans le chargeur de voyage.
- 2 Insérez la sangle élastique sur le bouton de sélection de canal et le crochet supérieur à l'arrière du chargeur de voyage.



Étiquette	Description
1	Bouton de sélection de canal
2	Crochet supérieur



MISE EN GARDE :

Ne couvrez pas le bouton d'urgence avec la sangle.

Ne couvrez pas la caméra de l'appareil avec la sangle.

- 3 Insérez la sangle élastique sur le rebord avant et le crochet supérieur à l'arrière du chargeur de voyage.



Étiquette	Description
1	Rebord avant
2	Crochet supérieur



REMARQUE :

Le chargeur est conçu pour retenir fermement la batterie ou la radio. Un certain effort peut être nécessaire pour l'insertion ou le retrait du chargeur.

Le chargeur peut charger la radio et la batterie autonome.

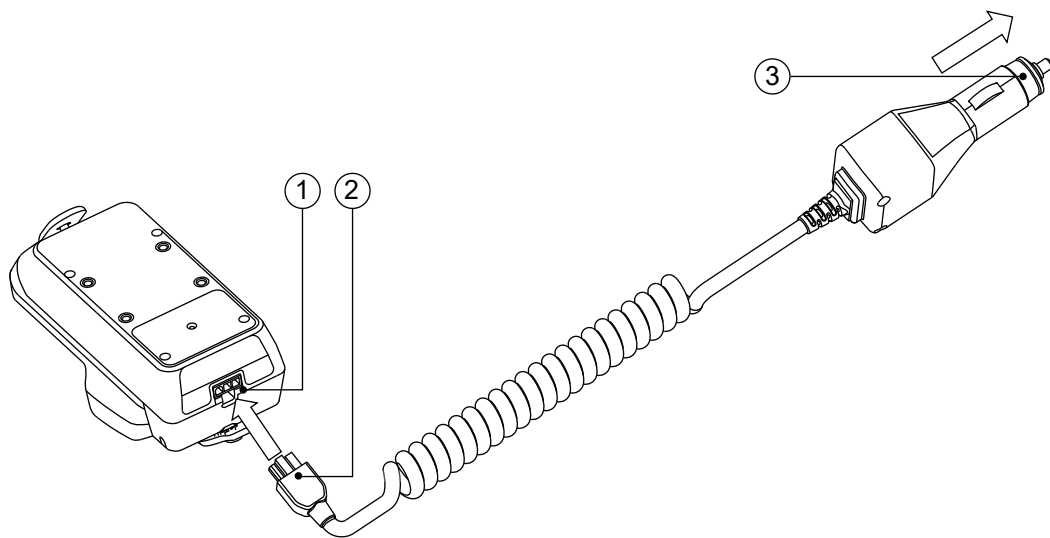
3.5

Installation du câble de l'adaptateur pour allume-cigare dans le chargeur de voyage ou le connecteur du socle

Procédure :

- 1 Branchez le connecteur du câble dans le chargeur de voyage ou le connecteur du socle.

Figure 3 : Installation du câble de l'adaptateur pour allume-cigarette (CLA)



Étiquette	Description
1	Connecteur du chargeur de voyage
2	Connecteur du câble
3	Connecteur de l'adaptateur pour allume-cigarette

- 2 Branchez le connecteur de l'adaptateur pour allume-cigarette dans la prise d'alimentation du véhicule de 12 à 24 V.



Guía del usuario del cargador para viajes PMPN4607

ABRIL 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Protección e información legal

Esta sección contiene información sobre la protección y los aspectos legales de este producto.

Propiedad intelectual y avisos normativos

Derechos de autor

Entre los productos Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países preservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions que se describen en este documento no podrán copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola Solutions.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema recuperable, ni traducir a ningún idioma ni lenguaje informático, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Derechos de licencia

No se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, las patentes o las aplicaciones de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Contenido de código abierto

Este producto puede contener software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de Atribución y Avisos legales de código abierto.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE) y el Reino Unido (UK)



En la Directiva de RAEE de la Unión Europea y el Reino Unido, se exige que los productos que se venden en los países de la UE y en el Reino Unido tengan la etiqueta de un bote de basura tachado sobre el producto (o en el paquete en algunos casos). Como define la directiva WEEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE y el Reino Unido no deben botar equipos o accesorios eléctricos y electrónicos en la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE y en el Reino Unido deben comunicarse con su representante distribuidor de equipos o centro de servicio local para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos de su país.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas funciones, instalaciones y capacidades que se describen en este documento podrían no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien pueden ser dependientes de las características de una unidad de suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con un representante de Motorola Solutions para obtener más información.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Marcas de certificación



Dirección de contacto

Contacto de la Unión Europea

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Cracovia, Polonia

Contacto del Reino Unido

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londres, SW1E 5LB,
Reino Unido

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Nota para los usuarios (FCC)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC según las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.
- El dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.
- Los cambios o las modificaciones que se realicen en este dispositivo, no aprobados expresamente por Motorola Solutions, podrían anular el permiso del usuario de operar este equipo.

Comuníquese con nosotros

El equipo de Operaciones Centralizadas de Soporte Administrado (CMSO) es el principal contacto para solicitar asistencia técnica incluida en el contrato de servicio de su organización con Motorola Solutions.

Los clientes con contrato de servicio deben llamar a CMSO en todas las situaciones que se mencionan en la sección "Responsabilidades del cliente" de su contrato, por ejemplo:

- Antes de volver a cargar el software.
- Para confirmar los resultados y análisis de la solución de problemas antes de tomar medidas.

Su organización recibió números telefónicos de asistencia y otros datos de contacto de acuerdo con su región geográfica y contrato de servicio. Use esa información de contacto para obtener una respuesta más eficaz. Sin embargo, si es necesario, también puede encontrar información de contacto de asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions si sigue estos pasos:

- 1 Ingrese a motorolasolutions.com en su navegador.
- 2 Asegúrese de que el país o la región de su organización aparezcan en la página. Haga clic en el nombre de la región o presiónela para cambiarla.
- 3 Seleccione "Soporte" en la página motorolasolutions.com.

Comentarios

Envíe preguntas y comentarios sobre la documentación del usuario a documentation@motorolasolutions.com.

Proporcione la siguiente información cuando informe sobre un error de documentación:

- El título del documento y el número de pieza.
- El número de página o el título de la sección que contiene el error.
- Una descripción del error.

Motorola Solutions ofrece diversos cursos diseñados para ayudar a conocer el sistema. Para obtener información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> a fin de ver las ofertas de cursos actuales y las rutas tecnológicas.

Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionar al lector indicaciones visuales adicionales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



PELIGRO:

La palabra de señal PELIGRO con el ícono de protección asociado indican información que, si se ignora, provocará la muerte o heridas graves.



ADVERTENCIA:

La palabra de señal ADVERTENCIA con el ícono de protección asociado indican información que, si se ignora, puede provocar la muerte, heridas graves o un daño grave al producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN con el ícono de protección asociado indican información que, si se ignora, podría provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.

PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN puede usarse sin el ícono de protección para indicar posibles daños o heridas no relacionados con el producto.



IMPORTANTE:

Las declaraciones identificadas con la palabra IMPORTANTE contienen información que es fundamental para el tema tratado, pero que no se considera una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado con la declaración IMPORTANTE.




NOTA:

El AVISO contiene información más importante que el texto circundante, como excepciones o condiciones previas. En los avisos también se dirige al lector a información adicional, se le recuerda cómo completar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o se le indica dónde está algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado con un aviso.

Convenciones de estilo

Se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se usa para nombres (por ejemplo: nombres de ventanas, botones y etiquetas) cuando aparecen en la pantalla (por ejemplo: la ventana Navegador de alarmas). Cuando está claro que nos referimos, por ejemplo, a un botón, el nombre se usa solo (por ejemplo: haga clic en Aceptar).
Monospacing font in bold	Este tipo de letra se utiliza para palabras que se escriben exactamente como se muestran en el texto (por ejemplo: En el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente con un solo espacio	Este tipo de letra se utiliza para mensajes, indicaciones y otros tipos de texto que se muestran en la pantalla de la computadora (por ejemplo: <code>Se agregó un nuevo destino de captura</code>).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	Este tipo de letra se utiliza con paréntesis angulares como marcadores de posición para un miembro específico del grupo que las palabras representan (por ejemplo: <i><router number></i>).
	 NOTA: En las secuencias que se van a escribir, los paréntesis angulares se omiten para evitar alguna confusión con respecto a si incluir los paréntesis angulares en el texto que se va a escribir.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para las teclas del teclado (por ejemplo: presione Y; luego, INTRO).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se usa para citas. Una cita suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (por ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	Una → (flecha a la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menú o pestaña en las instrucciones sobre cómo seleccionar un determinado elemento del menú (por ejemplo: Archivo → Guardar) o una subpestaña determinada.

Prefacio

Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia

PRECAUCIÓN:

Antes de utilizar este producto, lea la *Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia* que se incluye con el radio, la cual contiene instrucciones para un uso seguro y conocimiento y control de la energía de radiofrecuencia, a fin de cumplir con los estándares y reglamentos correspondientes.

Instrucciones de seguridad importantes

Antes de usar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en el cargador y la batería.



ADVERTENCIA:

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para referencia futura.

- Para reducir el riesgo de lesiones durante frenados o impactos repentinos mientras conduce, fije el cargador de viaje y el radio en el soporte montado con la correa elástica sujeta firmemente.
- Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas. Otras baterías pueden explotar, lo que puede causar lesiones personales y daños.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, utilice solo accesorios recomendados por Motorola Solutions.
- Para reducir el riesgo de daños al enchufe y al cable eléctrico, tire el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no utilice el cargador si está roto o dañado. Llévelo a un representante de mantenimiento calificado de Motorola Solutions.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no desarme el cargador. Este no se puede reparar y no hay piezas de repuesto disponibles.

Pautas de seguridad operativa

En esta sección, se proporcionan las pautas de seguridad de funcionamiento para el equipo.



PRECAUCIÓN:

- 1 Los equipos que no están especificados para su uso en áreas exteriores solo se deben utilizar en lugares secos.
- 2 Conecte los equipos solo a un suministro que esté conectado al fusible y los cables con el voltaje correcto según se especifique en el producto.
- 3 Desconecte el cable de la fuente de alimentación de la toma de CC cuando no esté en uso.
- 4 El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.
- 5 Para el equipo que usa fusibles, los repuestos deben cumplir con el tipo y la calificación que se especifican en las instrucciones del equipo.
- 6 Cuando está en uso, la temperatura ambiente máxima alrededor del equipo de alimentación no debe exceder los 60 °C (140 °F).
- 7 La potencia de salida de la unidad de alimentación no debe exceder los valores especificados en la etiqueta del producto ubicada en la parte inferior del cargador.
- 8 Asegúrese de que el cable esté ubicado en un área donde no lo puedan pisar ni tropezarse con él, o bien en un área donde no esté expuesto a agua, daños o tensión.

Vehículos equipados con bolsas de aire



ADVERTENCIA:

Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para referencia futura.

- No coloque ni instale el equipo sobre un airbag o en su área de despliegue. Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. Si se instala el equipo en la zona de despliegue de la bolsa de aire y esta se infla, es posible que el equipo salga disparado con gran fuerza y cause lesiones graves a los ocupantes del vehículo.
- Para evitar lesiones graves, asegúrese de que el equipo de comunicación esté correctamente instalado.
- La instalación del equipo de comunicación del vehículo debe ser realizada por un técnico o instalador profesional calificado. El tamaño, la forma y el área de despliegue de la bolsa de aire pueden variar según la marca, el modelo y la configuración del compartimiento delantero del vehículo, como asientos tipo banco, asientos tipo baquet y otros.
- Si es necesario, comuníquese con la sede corporativa del fabricante del vehículo para obtener información específica sobre la bolsa de aire para la marca, el modelo y la configuración del compartimiento frontal del vehículo involucrados en la instalación del equipo de comunicación.
- Si se monta sobre una superficie de montaje insegura o hueca, el soporte puede aflojarse y la unidad puede desprenderse en una colisión. Para fijarlo firmemente en una superficie metálica, monte el soporte solo en una ubicación que permita tornillos autorroscantes.
- Los tornillos de montaje pueden dañar los cables que se extienden bajo las superficies de montaje del vehículo. Comuníquese con el fabricante del vehículo para conocer las ubicaciones detalladas de los cables y los cables de su vehículo. Evite montar el radio sobre las ubicaciones de los cables.

Contenido

Protección e información legal.....	2
Propiedad intelectual y avisos normativos.....	2
Marcas de certificación.....	3
Dirección de contacto.....	3
Nota para los usuarios (FCC).....	4
Comuníquese con nosotros.....	5
Convenciones de íconos.....	6
Convenciones de estilo.....	7
Prefacio.....	8
Instrucciones de seguridad importantes.....	8
Pautas de seguridad operativa.....	9
Vehículos equipados con bolsas de aire.....	9
Capítulo 1 : Baterías y dispositivos autorizados de Motorola Solutions.....	11
Capítulo 2 : Descripción general del cargador de viaje.....	12
Capítulo 3 : Instrucciones de funcionamiento.....	14
3.1 Carga en el interior de un vehículo.....	14
3.2 Carga de la batería.....	14
3.3 Instalación del soporte.....	15
3.4 Instalación del radio y la batería en el cargador de viaje.....	16
3.5 Instalación del cable CLA en el cargador de viaje o en el conector del soporte.....	18

Capítulo 1

Baterías y dispositivos autorizados de Motorola Solutions

Las baterías están aprobadas para el uso con el kit de cargador de viaje PMPN4607_.

Mesa 1 : Baterías autorizadas por Motorola Solutions

Número de kit	Descripción de batería
PMNN4803_	IMPRES 2 de ion de litio IP68, 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 de ión de litio TIA4950, IP68, 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 de ión de litio TIA4950, IP68, 4400T

Capítulo 2

Descripción general del cargador de viaje

El kit de cargador de viaje PMPN4607_ carga un radio o una batería dentro de un vehículo. El kit de cargador para viajes incluye un adaptador de cargador para vehículos conectado a un cargador y un montaje RAM para montar el cargador de viaje.

El cargador de viaje puede cargar una batería independiente o un radio con una batería. El radio se puede cargar cuando está encendido o apagado.

Figura 1 : Cargador de viaje



Especificaciones del cargador de viaje

Mesa 2 : Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas	Cargador de viaje IMPRES 2
Número de modelo y voltaje de entrada	PMPN4607_ : 12-24 V CC
Dimensiones (altura x ancho x profundidad)	45.4 mm x 133 mm x 74.4 mm
Corriente de carga (máxima)	Hasta 3,0 A
Garantía	12 meses
Temperatura de funcionamiento	-20 °C a +60 °C
Método de carga	Alimentación a través del adaptador del encendedor de cigarrillos (CLA).

Especificaciones técnicas	Cargador de viaje IMPRES 2
	Capacidad para cargar baterías de iones de litio de 7,2 V y 7,6 V.

Capítulo 3

Instrucciones de funcionamiento

El cargador de viaje solo carga baterías autorizadas por Motorola Solutions. El cargador de viaje no carga baterías no autorizadas.

Cargue la batería con el método de carga rápida antes de utilizar el radio por primera vez.



NOTA:

Para evitar una disminución del rendimiento general de la batería, no deje una batería o un radio en el cargador de viaje por períodos prolongados, como una semana.

3.1

Carga en el interior de un vehículo

Procedimiento:

- 1 Enchufe el adaptador del cargador para vehículos en el tomacorriente auxiliar del vehículo.



NOTA:

Algunos tomacorrientes auxiliares de vehículos no proporcionan corriente eléctrica una vez que el motor del vehículo se haya apagado.

- Entrada nominal: 12 - 24 CC, 3,0 A.





3.2




Carga de la batería

Procedimiento:

Inserte una batería o un radio con una batería en la cavidad del cargador. Asegúrese de que los contactos de carga hagan contacto con la batería.

Mesa 3 : Indicador LED del cargador

Estado	Estado del LED		Comentarios
Encendido del cargador		Verde durante aproximadamente un segundo	El cargador encendió correctamente.
Carga rápida		Rojo fijo	Batería en modo de carga rápida.
Carga en un 90 % o más		Verde intermitente	La batería se cargó al 90 % o a una mayor capacidad.
Carga en un 95 % o más		Verde fijo	La batería se cargó al 95 % o a una mayor capacidad.

Estado	Estado del LED		Comentarios
Error		Rojo intermitente	No se puede cargar; retire y vuelva a insertar el radio o la batería.
En espera		Ámbar intermitente	<ul style="list-style-type: none"> • La batería requiere una carga rápida. • Es posible que la batería esté demasiado caliente, demasiado fría o con bajo voltaje. • El cargador puede estar demasiado caliente.
Fin de la vida útil		Alternación entre rojo y verde	La batería sigue siendo utilizable, pero es posible que esté llegando al final de su vida útil.
Se requiere recalibración		Alternación entre ámbar y verde	La batería requiere calibración o se le debe realizar una calibración.

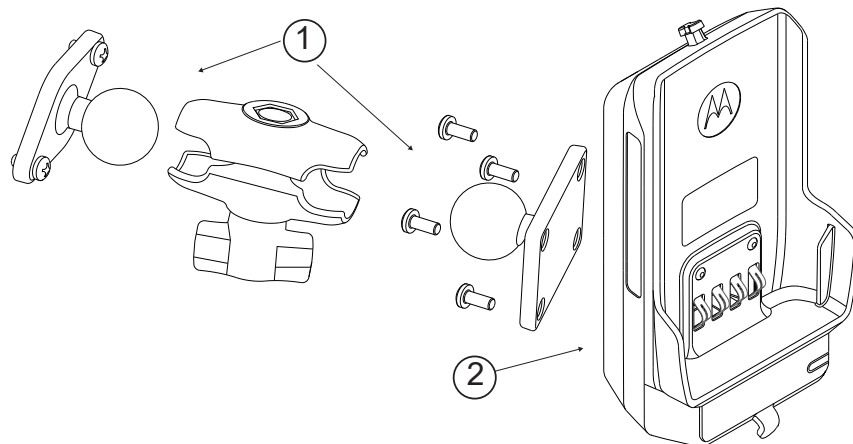
3.3

Instalación del soporte

Procedimiento:

- 1 Apriete los cuatro tornillos a fin de ajustar la base RAM al soporte para vehículos.
- 2 Con la base fijada a la base RAM, apriete el montaje RAM con dos tornillos en el soporte para vehículo.

Figura 2 : Instalación del soporte



Etiqueta	Descripción
1	Brazo, kit de accesorios, montaje RAM (HW003366A01)
2	Cargador de viaje/soporte para vehículos (PS000498A01)

3.4

Instalación del radio y la batería en el cargador de viaje

Procedimiento:

- 1 Inserte el radio o la batería en el cargador de viaje.
- 2 Inserte la correa elástica en la perilla de selección de canal y el gancho superior en la parte posterior del cargador de viaje.



Etiqueta	Descripción
1	Perilla de selección de canal
2	Gancho superior



PRECAUCIÓN:

No cubra el botón de emergencia con la correa.

No cubra la cámara del dispositivo con la correa.

- 3 Inserte la correa elástica en el borde delantero del cargador de viaje y el gancho superior en la parte posterior del cargador.



Etiqueta	Descripción
1	Borde delantero
2	Gancho superior



NOTA:

El cargador está diseñado para sujetar firmemente la batería o el radio. Es posible que deba aplicar algo de fuerza para insertar o retirar el cargador.

El cargador puede cargar el radio y la batería independiente.

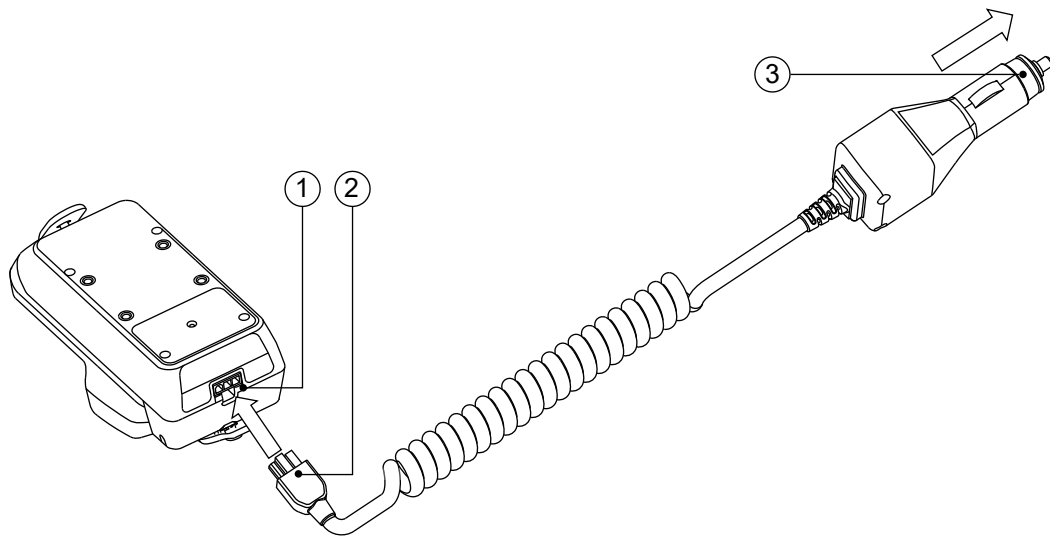
3.5

Instalación del cable CLA en el cargador de viaje o en el conector del soporte

Procedimiento:

- 1 Enchufe el conector del cable en el cargador de viaje o en el conector del soporte.

Figura 3 : Instalación del cable adaptador para encendedor de cigarrillos (CLA)



Etiqueta	Descripción
1	Conector del cargador de viaje
2	Conector de cables
3	Conector CLA

- 2 Enchufe el conector CLA en un tomacorriente de 12 V – 24 V.



Guia do usuário do carregador para viagem PMPN4607

ABRIL 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Segurança e legislação

Esta seção fornece informações sobre segurança e legislação para este produto.

Propriedade intelectual e avisos regulatórios

Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions para programas de computador protegidos por direitos autorais. Conseqüentemente, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions contido nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento pode ser copiado ou reproduzido sob qualquer forma sem a permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em um sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma alguma ou por qualquer meio, sem a prévia permissão por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo "M" estilizado são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC, e são utilizadas sob licença. Todas as demais marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

Direitos de licença

Não se deve supor que a aquisição de produtos da Motorola Solutions garanta, direta ou implicitamente, por impedimento ou qualquer outra forma, qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida pelas leis inerentes à venda de um produto.

Conteúdo de código aberto

Este produto pode conter software de código aberto usado sob licença. Consulte a mídia de instalação do produto para obter o conteúdo completo sobre atribuição e avisos legais de código aberto.

Diretiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) da União Europeia e Reino Unido



A diretiva de WEEE da União Europeia e a regulamentação WEEE do Reino Unido exigem que os produtos vendidos nos países da União Europeia e Reino Unido tenham a etiqueta de lixeira cruzada no produto (ou na embalagem, em alguns casos). Conforme definido pela Diretiva de WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da União Europeia e Reino Unido não devem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou os usuários dos países da União Europeia e Reino Unido devem entrar em contato com o representante do fornecedor do equipamento ou com o centro de assistência local para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos e capacidades descritos neste documento podem não ser aplicáveis ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem ser dependentes das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para obter mais informações.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados

Marcas de certificação



Endereço de contato

Contato da União Europeia

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Cracóvia, Polónia

Contato do RU

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londres, SW1E 5LB,
Reino Unido

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Aviso aos Usuários (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das normas da FCC, de acordo com as seguintes condições:

- Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais à saúde.
- O dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive as que possam causar operação indesejável do dispositivo.
- Alterações ou modificações feitas neste dispositivo, que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola Solutions, poderão anular o direito do usuário de operar o equipamento.

Fale conosco

O CMSO (Centralized Managed Support Operations, centro de operações de suporte técnico gerenciado) é o principal contato para suporte técnico incluído no contrato de serviço da sua organização com a Motorola Solutions.

Os clientes do contrato de serviço devem ligar para o CMSO em todas as situações listadas na seção Responsabilidades do cliente em seus contratos, tais como:

- Antes de recarregar o software
- Para confirmar os resultados e as análises da solução de problemas antes de agir

Sua organização recebeu números de telefone de suporte e outras informações de contato apropriadas para sua região geográfica e seu contrato de serviço. Use as informações de contato para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, você também pode encontrar informações gerais de contato de suporte no site da Motorola Solutions seguindo estas etapas:

- 1 Digite motorolasolutions.com no navegador.
- 2 Verifique se o país ou a região da organização é exibido na página. Clique ou toque no nome da região para alterá-lo, caso necessário.
- 3 Na página motorolasolutions.com, selecione "Suporte".

Comentários

Envie as perguntas e os comentários sobre a documentação do usuário para documentation@motorolasolutions.com.

Forneça as seguintes informações ao relatar um erro na documentação:

- O título do documento e o número da peça
- O número da página ou o título da seção com o erro
- Uma descrição do erro

A Motorola Solutions oferece diversos cursos projetados para auxiliar na aprendizagem do sistema. Para obter informações, acesse <https://learning.motorolasolutions.com> para exibir as ofertas de cursos atuais e os caminhos de tecnologia.

Convenções de ícones

O conjunto de documentações foi criado para fornecer ao leitor mais dicas visuais. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentações.



PERIGO:

A palavra de sinalização PERIGO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



AVISO:

A palavra de sinalização AVISO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte, ferimentos graves ou, ainda, danos graves ao produto.



ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de gravidade menor ou moderada ou danos graves ao produto.

ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO poderá ser usada sem o ícone de segurança para indicar possíveis danos ou riscos de ferimento não relacionados ao produto.



INFORMAÇÕES:

Declarações IMPORTANTES contêm informações essenciais para a discussão em questão, mas que não são classificadas com o termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.




OBSERVAÇÃO:

COMUNICADO contém informações mais importantes que o texto ao redor, como exceções ou pré-condições. Esse ícone também tem a função de indicar ao leitor outros locais para consultar informações adicionais, instruí-lo sobre como concluir uma ação (quando ela não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou informá-lo sobre a localização de algum item na tela. Não há nenhum nível de aviso associado a um comunicado.

Convenções de estilo

As seguintes convenções de estilo são utilizadas:

Convenção	Descrição
Negrito	Esta família tipográfica é utilizada, por exemplo, em nomes de janelas, botões e etiquetas quando esses nomes aparecem na tela (exemplo: a janela Navegador de alarmes). Quando é óbvio que estamos nos referindo a, por exemplo, um botão, o nome é utilizado sozinho (exemplo: Clique em OK).
Monospacing font in bold	Esta família tipográfica é utilizada para que as palavras sejam digitadas exatamente como serão exibidas no texto (por exemplo: no campo Endereço , digite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fonte monoespçada	Esta família tipográfica é utilizada para mensagens, comandos e outros textos exibidos na tela do computador (por exemplo: Um novo destino de interceptação foi adicionado).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	Esta família tipográfica é utilizada com parênteses angulares que devem ser substituídos por um membro específico do grupo que as palavras representam (exemplo: <i><router number></i>).
	 OBSERVAÇÃO: em sequências que devem ser digitadas, os parênteses angulares são omitidos para evitar confusões quanto a se eles devem ser incluídos ou não no texto que será digitado.
LETRAS MAIÚSCULAS	Esta família tipográfica é utilizada para teclas de teclado (por exemplo: Pressione Y e pressione ENTER).
<i>Itálico</i>	Esta família tipográfica é utilizada em citações. A citação, geralmente, é o nome de um documento ou uma frase de outro documento (exemplo: <i>Visão geral do sistema DIMETRA IP</i>).
→	Uma → (seta apontando para a direita) é utilizada para indicar o menu ou a estrutura de guia nas instruções sobre como selecionar determinado item do menu (exemplo: Arquivo → Salvar) ou determinada subguia.

Prefácio

Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto

ATENÇÃO:

antes de usar este produto, leia o *Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto* fornecido com o rádio, que contém instruções para uso seguro e conscientização e controle de exposição à energia de RF para conformidade com os padrões e regulamentos aplicáveis.

Instruções importantes de segurança

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e observações de alerta no carregador e na bateria.



AVISO:

Leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura.

- Para reduzir o risco de lesões durante uma freada brusca ou um impacto ao dirigir, prenda o carregador de viagem e o rádio no suporte com a tira elástica apertada com segurança.
- Para reduzir o risco de lesões, carregue somente as baterias recarregáveis autorizadas. Outras baterias podem explodir, causando lesões e danos pessoais.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões, use apenas os acessórios recomendados pela Motorola Solutions.
- Para reduzir o risco de danos à tomada e ao fio, puxe pelo plugue, e não pelo fio, ao desconectar o carregador.
- Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos, não utilize o carregador se estiver quebrado ou danificado de alguma forma. Leve-o a um representante qualificado de assistência técnica da Motorola Solutions.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não desmonte o carregador. Não é possível consertá-lo e não há peças de reposição disponíveis.

Diretrizes de Segurança Operacional

Esta seção fornece as diretrizes de segurança operacional para o equipamento.



ATENÇÃO:

- 1 O equipamento não especificado para uso externo só deve ser usado em locais secos.
- 2 Conecte o equipamento somente a uma fonte com fusíveis e fios adequados e com a tensão correta, conforme especificado no produto.
- 3 Desconecte o cabo da fonte de alimentação da tomada CC quando não estiver em uso.
- 4 O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.
- 5 Para equipamento com fusíveis, as trocas devem estar em conformidade com o tipo e a classificação especificada nas instruções do equipamento.
- 6 Quando em uso, a temperatura máxima do ambiente em volta do equipamento da fonte de alimentação não deve ser superior a 60 °C (140 °F).
- 7 A potência de saída da unidade de fonte de alimentação não deve ultrapassar as classificações estabelecidas na etiqueta do produto localizada na parte inferior do carregador.
- 8 Certifique-se de que o cabo esteja localizado em uma área segura para que não seja possível pisar ou tropeçar nele, molhá-lo ou danificá-lo.

Veículos equipados com air bags



AVISO:

Leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura.

- Não coloque ou instale o equipamento sobre um air bag ou sobre a área de expansão dos air bags. Os airbags inflam com muita força. Se tiver sido colocado na área de expansão do air bag e este inflar, o equipamento poderá ser projetado com violência e ferir seriamente os ocupantes do veículo.
- Para evitar lesões graves, certifique-se de que o equipamento de comunicação esteja instalado corretamente.
- A instalação do equipamento de comunicação do veículo deve ser realizada por um técnico ou instalador profissional qualificado. O tamanho, o formato e a área de acionamento do airbag podem variar de acordo com a marca, o modelo e a configuração do compartimento dianteiro do veículo, como assento inteiriço, assentos da caçamba e outros.
- Entre em contato diretamente com o fabricante de seu veículo, se necessário, para obter informações específicas sobre o air bag para a fabricação, o modelo e a configuração dianteira envolvidos na instalação de seu equipamento de comunicação.
- Se o suporte for montado em uma superfície insegura ou irregular, ele poderá se afrouxar e a unidade se soltar em uma colisão. Para fixar firmemente em uma superfície metálica, instale o suporte somente em um local que permita parafusos autoatarraxantes.
- Os parafusos de montagem podem danificar cabos e fios que passam sob as superfícies de montagem do veículo. Entre em contato com o fabricante do veículo para obter os locais detalhados dos cabos e fios em seu veículo. Evite instalar o rádio acima dos cabos.

Índice

Segurança e legislação.....	2
Propriedade intelectual e avisos regulatórios.....	2
Marcas de certificação.....	3
Endereço de contato.....	3
Aviso aos Usuários (FCC).....	4
Fale conosco.....	5
Convenções de ícones.....	6
Convenções de estilo.....	7
Prefácio.....	8
Instruções importantes de segurança.....	8
Diretrizes de Segurança Operacional.....	8
Veículos equipados com air bags.....	9
Capítulo 1 : Baterias e dispositivos autorizados da Motorola Solutions.....	11
Capítulo 2 : Visão geral do carregador para viagem.....	12
Capítulo 3 : Instruções de Operação.....	13
3.1 Carregamento dentro do veículo.....	13
3.2 Carregar a bateria.....	13
3.3 Instalação do suporte.....	14
3.4 Instalação do rádio e da bateria no carregador de viagem.....	15
3.5 Instalação do cabo CLA no carregador para viagem ou no conector do suporte.....	16

Capítulo 1

Baterias e dispositivos autorizados da Motorola Solutions

As baterias são aprovadas para utilização em conjunto com o kit de carregador para viagem PMPN4607_.

Acima 1 : Baterias autorizadas da Motorola Solutions

Número do kit	Descrição da bateria
PMNN4803_	Íons de lítio IMPRES 2 IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 IP68 4400T

Capítulo 2

Visão geral do carregador para viagem

O kit de carregador para viagem PMPN4607_ carrega um rádio ou uma bateria dentro de um veículo. O kit do carregador para viagem inclui um adaptador de carregador veicular conectado a um carregador e um suporte RAM para montá-lo.

O carregador para viagem pode carregar uma bateria autônoma ou um rádio com uma bateria. O rádio pode ser carregado quando estiver ligado ou desligado.

Figura 1 : Carregador para viagem



Especificações do carregador para viagem

Acima 2 : Especificações

Especificações	Carregador para viagem IMPRES 2
Nº do modelo e tensão de entrada	PMPN4607_ : 12-24 VDC
Dimensões (AxLxD)	45,4 mm × 133 mm × 74,4 mm
Corrente de carga (máxima)	Até 3.0 Amps
Garantia	12 meses
Temperatura operacional	-20 °C a +60 °C
Método de carregamento	Alimentado pelo adaptador veicular (CLA). Capaz de carregar baterias de íon de lítio de 7,2 V e 7,6 V.

Capítulo 3

Instruções de Operação

O carregador para viagem carrega apenas a bateria autorizada da Motorola Solutions. As baterias não autorizadas não são carregadas pelo carregador para viagem.

Carregue a bateria usando o método de carregamento rápido antes de operar o rádio pela primeira vez.



OBSERVAÇÃO:

Para evitar uma diminuição no desempenho geral da bateria, não deixe uma bateria ou rádio no carregador para viagem por períodos prolongados, como uma semana.

3.1

Carregamento dentro do veículo

Procedimento:

- 1 Conecte o adaptador do carregador veicular à saída auxiliar do veículo.



OBSERVAÇÃO:

Algumas saídas auxiliares veiculares não manterão a corrente elétrica após o desligamento do veículo.

- Entrada nominal: 12 – 24 CC 3.0 A.





3.2





Carregar a bateria

Procedimento:

Insira uma bateria ou um rádio com uma bateria no compartimento do carregador. Certifique-se de que os contatos de carregamento estejam em contato com a bateria.

Acima 3 : Indicador de LED do carregador

Status	Status do LED		Comentários
Carregador ligado		Verde por cerca de um segundo	A inicialização do carregador foi bem-sucedida.
Carregamento rápido		Vermelho constante	A bateria está no modo de carregamento rápido.
Carregado em 90% ou mais		Verde piscante	A bateria está 90% carregada ou mais.
Carregado em 95% ou mais		Verde constante	A bateria está 95% carregada ou mais.

Status	Status do LED		Comentários
Falha		Vermelho piscante	Não está carregando. Remova e insira o rádio ou a bateria novamente.
Em espera		Âmbar piscando	<ul style="list-style-type: none">• A bateria está aguardando carregamento rápido.• A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão.• O carregador pode estar muito quente.
Fim da vida útil		Alternando entre vermelho e verde	A bateria ainda pode ser utilizada, mas pode estar próxima do fim de sua vida útil.
Recalibração necessária		Alternando entre amarelo e verde	A bateria requer calibração ou a bateria deve ser calibrada.

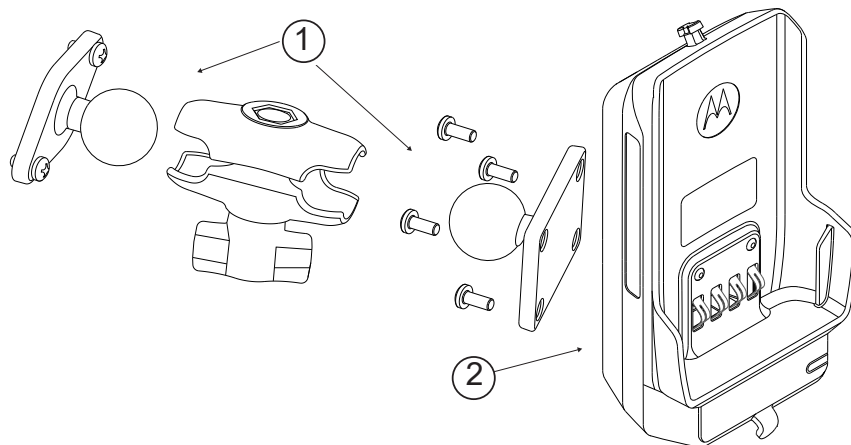
3.3

Instalação do suporte

Procedimento:

- 1 Prenda a base do RAM ao suporte apertando os quatro parafusos.
- 2 Com o suporte fixado à base do RAM, aperte o suporte do RAM com dois parafusos no suporte do veículo.

Figura 2 : Instalação do suporte



Rótulo	Descrição
1	Braço, kit de acessórios, suporte RAM (HW003366A01)

Rótulo	Descrição
2	Carregador para viagem/suporte veicular (PS000498A01)

3.4

Instalação do rádio e da bateria no carregador de viagem

Procedimento:

- 1 Insira o rádio ou a bateria no carregador para viagem.
- 2 Insira a tira elástica no botão de seleção de canais e o gancho superior na parte posterior do carregador para viagem.



Rótulo	Descrição
1	Botão de seleção de canais
2	Gancho superior



ATENÇÃO:

Não cubra o botão de emergência com a tira.

Não cubra a câmera do dispositivo com a tira.

- 3 Insira a tira elástica na aba frontal e o gancho superior na parte posterior do carregador para viagem.



Rótulo	Descrição
1	Parte frontal
2	Gancho superior



OBSERVAÇÃO:

O carregador foi projetado para reter firmemente a bateria ou o rádio. Pode ser necessário algum esforço na inserção ou remoção do carregador.

O carregador é capaz de carregar o rádio e a bateria autônoma.

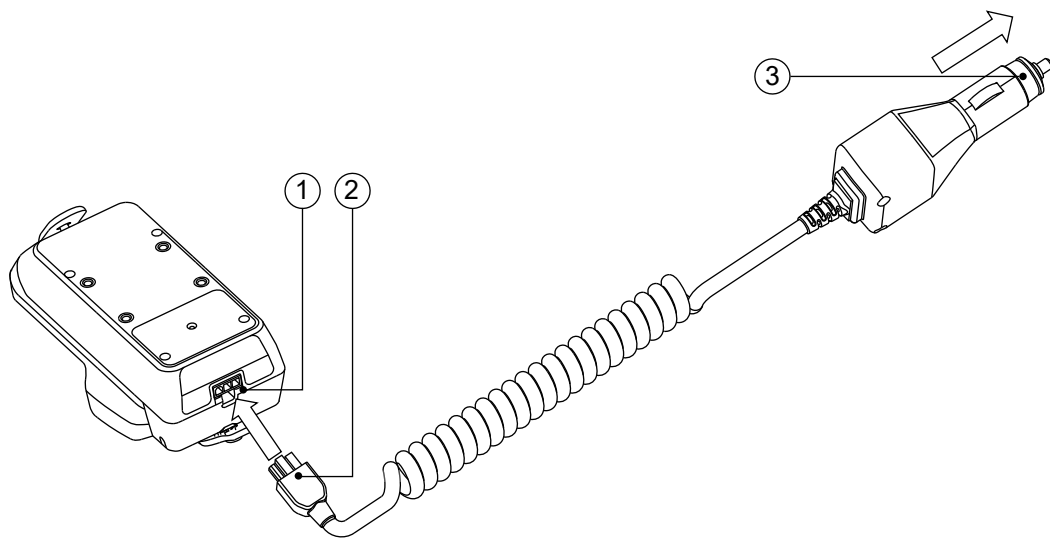
3.5

Instalação do cabo CLA no carregador para viagem ou no conector do suporte

Procedimento:

- 1 Conecte o conector do cabo ao carregador para viagem ou ao conector do suporte.

Figura 3 : Instalação do cabo adaptador veicular (CLA)



Rótulo	Descrição
1	Conector do carregador para viagem
2	Conector do Cabo
3	Conector CLA

- 2 Conecte o conector CLA à tomada de alimentação de 12 V a 24 V.



旅行充电器 PMPN4607 用户指南

4 月 2022 年

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

安全和法律

本节提供本产品的安全和法律信息。

知识产权和监管声明

版权

本档中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包含受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何方式对本档中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝或复制。

在未经 Motorola Solutions, Inc. 事先书面许可的情况下，不得以任何形式或通过任何方式来复制、传播、在检索系统中存储本文档的任何部分，或将其翻译为任何语言或计算机语言。

商标

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和标志性的 M 徽标是 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商标或注册商标，必须获得授权方可使用。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

许可权利

购买 Motorola Solutions 的产品不应视为直接或通过暗示、禁止反言或其他方式授予 Motorola Solutions 的版权、专利或专利申请的任何许可，但产品销售过程中因法律实施所引起的普通非专有免版税许可除外。

开源内容

本产品可能包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归属”内容。

欧盟 (EU) 和英国 (UK) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



欧盟的 WEEE 指令和英国的 WEEE 法规要求销售到欧盟国家/地区和英国的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带交叉号的垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带交叉号的带轮垃圾箱标签表示欧盟国家/地区和英国的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区和英国的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关所在国家/地区废物收集系统的相关信息。

免责声明

请注意，此档中介绍的某些特性、设备和功能可能不适用于或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动订阅用户设备的特性或特定参数的配置。请联系 Motorola Solutions 联系人获取详细信息。

© 2022 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利

认证标记



联系地址

欧盟联系信息

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

英国联系信息

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул.Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

用户须知 (FCC)

按下列条件，此设备符合 FCC 规则的第 15 部分：

- 本设备不会产生有害干扰。
- 本设备必须抗任何外部干扰，包括可能导致意外操作的干扰。
- 未经 Motorola Solutions 明确批准而擅自对本设备作出任何更改或修改，将有可能使用户操作本设备的权利作废。

联系我们

集中化管理支持运营部门 (CMSO) 是贵组织与 Motorola Solutions 签订的服务协议中包含的提供技术支持的主要联系方。

服务协议客户应确保在协议的“客户的责任”部分中列出的所有情况下致电 CMSO，例如：

- 重新加载软件之前
- 在采取措施之前确认故障排除结果和分析

贵组织已收到适用于您所在地理区域和服务协议的支持电话号码和其他联系信息。使用该等联系信息可获得最高效的响应。但是在需要时，您可以通过执行以下步骤在 Motorola Solutions 网站上查找常规支持联系信息：

- 1 在浏览器中输入 motorolasolutions.com。
- 2 确保页面上显示有贵组织所在的国家/地区。单击或轻触地区的名称即可对其进行更改。
- 3 选择 motorolasolutions.com 页面上的“支持”。

评论

请将有关用户文档的问题和意见发送到 documentation@motorolasolutions.com。

报告文档错误时请提供以下信息：

- 文档标题和部件号
- 出错章节的页码或标题
- 错误描述

Motorola Solutions 提供各种旨在帮助学习系统相关内容的课程。要获取相关信息，请转至 <https://learning.motorolasolutions.com>，查看当前课程产品和技术路径。

图标约定

本文档系列旨在为读者提供更多的直观提示。整个系列的文档统一使用了以下图标。



危险: 提示词“危险”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人身伤害。



警告: 提示词“警告”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人身伤害，也可能造成严重的产品损坏。



小心: 提示词“小心”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致轻微或中等程度的人身伤害，也可能造成严重的产品损坏。

小心: 提示词“小心”也可能单独出现，而没有关联的安全图标，这表示可能发生与本产品无关的产品损坏或人身伤害。




重要说明: “重要”说明所包含的信息对于当前主题非常重要，但它不是“小心”或“警告”级的信息。“重要”说明没有相应的警告级别。



注释: “注意”含有比周围文字更重要的信息，如例外情况或注意事项。有时还会为读者提供一些其他位置的补充参考信息，提醒读者如何完成操作（例如，当操作不属于当前过程的一部分时），或者告诉读者某些项目在屏幕中的位置。“注意”没有相应的警告级别。

样式约定

使用下列样式约定：

约定	说明
粗体	此类字体用于表示在屏幕上显示的窗口、按钮和标签等的名称（例如： 警报浏览器窗口 ）。当所指的名称非常明确时，例如某一按钮的名称，则可单独使用该名称（例如：单击 确定 ）。
Monospacing font in bold	此类字体用于表示要按文本中所示样式一模一样输入的字词（例如：在 地址 字段中，键入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ）。
等宽字体	此类字体用于表示在计算机屏幕上显示的消息、提示及其他文本（例如：添加了新的陷阱目标）。
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	<p>此类字体与尖括号搭配使用，用作字词所表示的特定组成员的占位符（例如：<i><router number></i>）。</p> <p> 注释： 在要键入的序列中去掉尖括号，以避免用户疑惑是否要在键入的文本中包括尖括号。</p>
大写字母	此类字体用于表示键盘上的按键（例如：按 Y，然后按 ENTER）。
斜体	此类字体用于表示引用。引用内容通常是文档的名称或另一个文档中的短语（例如： <i>Dimetra IP 系统概述</i> ）。
→	在如何选择特定菜单项的说明中，使用 →（向右箭头）来指示菜单或选项卡结构（例如： 文件 → 保存 ）或某个子选项卡。

前言

射频能量辐射和-product安全指南

小心: 使用本产品前，请阅读对讲机附带的《*射频能量辐射和-product安全指南*》，其中包含有关安全使用以及射频能量介绍和控制的说明，以便遵守适用的标准和法规。

重要安全说明

使用电池充电器之前，请阅读所有说明以及充电器和电池上的警示标记。



警告: 请仔细阅读这些说明，并妥善保管以备后用。

- 为了降低在行驶期间因突然制动或撞击而受伤的风险，请将旅行充电器和对讲机固定在安装的支架中，并用弹性手提带牢固固定。
- 为了减低受伤的风险，请仅对认可的充电电池进行充电。其他类型的电池可能会发生爆炸，导致人员受伤和财产损失。
- 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请仅使用 Motorola Solutions 推荐的附件。
- 为了降低损坏电插座和电源线的风险，断开充电器时请拉拔插头而不是拉电源线。
- 为了降低火灾、触电或人员受伤的风险，请勿使用有任何破损或损坏的充电器，应将其交给符合资格的 Motorola Solutions 专业服务代表处理。
- 为了降低火灾或触电的风险，请勿拆卸充电器。充电器不可维修且不提供更换部件。

安全操作指南

本节提供了设备的安全操作指南。



小心:

- 1 未指定可供室外使用的设备只能在干燥的地方使用。
- 2 请仅将此设备与配有适当保险丝且产品上指定电压匹配的电源连接。
- 3 不使用时，请从直流电源插座上拔下电源线。
- 4 设备应连接到位于附近且插拔方便的插座。
- 5 对于使用保险丝的设备，更换件的类型和评级必须与设备说明中的相同。
- 6 使用时，电源设备周围的最高环境温度不得超过 60 °C (140 °F)。
- 7 电源设备的输出功率不得超过充电器底部产品标签上标明的额定值。
- 8 确保将电源线放置在适当的位置，避免发生踩踏、绊倒、浸水、损坏或挤压等意外。

配备安全气囊的汽车



警告: 请仔细阅读这些说明，并妥善保管以备后用。

- 请勿将设备放置或安装在安全气囊上方或气囊展开时占用的区域内。因为气囊膨胀时会产生巨大的力量。如果将设备安装在气囊展开时占用的区域内，当气囊展开时，设备可能会被其产生的巨大力量所弹起，从而导致车辆乘客受重伤。
- 为避免产生严重伤害，请确保正确安装通信设备。
- 车辆通信设备的安装应由符合资质的专业安装人员或技术人员执行。气囊的尺寸、形状和展开区域可能因车辆材质、型号和长条座椅、斗式座椅等前舱配置和其他因素而异。
- 如有必要，请联系车辆制造商的公司总部获取通信设备安装中涉及，且与车辆材质、型号和前舱配置相关的特定气囊信息。
- 如果将支架安装在不牢固或空心的安装表面上，支架可能会松脱，发生撞击时，设备可能会脱离。要稳固地将支架固定到金属表面，请仅将支架安装在能够使用自攻螺丝的位置。
- 安装螺丝可能会使汽车上安装表面内部的电缆和电线破损。请联系车辆制造商，了解车辆中电缆和电线的详细位置。避免将对讲机安装在电缆位置的上方。

目录

安全和法律	2
知识产权和监管声明.....	2
认证标记.....	2
联系地址.....	3
用户须知 (FCC)	4
联系我们	5
图标约定	6
样式约定	7
前言	8
重要安全说明.....	8
安全操作指南.....	8
配备安全气囊的汽车.....	9
章节 1 : Motorola Solutions 认可的电池和设备	11
章节 2 : 旅行充电器概述	12
章节 3 : 操作说明	13
3.1 车内充电.....	13
3.2 为电池充电.....	13
3.3 安装通讯座.....	14
3.4 将对讲机和电池安装到旅行充电器中.....	14
3.5 将 CLA 电缆安装到旅行充电器或通讯座连接器中.....	16

章节 1

Motorola Solutions 认可的电池和设备

这些电池经认可，可与 PMPN4607_ 旅行充电器套件搭配使用。

表 1 : Motorola Solutions 认可的电池

套件编号	电池描述
PMNN4803_	IMPRES 2 锂离子 IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 锂离子 TIA4950 IP68 4400T

章节 2

旅行充电器概述

PMPN4607_ 旅行充电器套件可在车内为对讲机或电池充电。旅行充电器套件随附一个连接到充电器上的车载充电器适配器，以及一个安装旅行充电器的 RAM 支座。

旅行充电器可以为独立电池或装有电池的对讲机充电。对讲机在开机或关机状态下均可充电。

图 1：旅行充电器



旅行充电器规格

表 2：技术规格

技术规格	IMPRES 2 旅行充电器
型号和输入电压	PMPN4607_ : 12-24 V 直流
尺寸 (高 x 宽 x 厚)	45.4 mm x 133 mm x 74.4 mm
充电电流 (最大值)	最大 3.0 安培
保修	12 个月
工作温度	-20 °C 到 +60 °C
充电方法	通过点烟器适配器 (CLA) 供电。 能够为 7.2 V 和 7.6 V 锂离子电池充电。

章节 3

操作说明

旅行充电器仅可为 Motorola Solutions 认可的电池充电。未经授权的电池不可使用旅行充电器充电。在首次使用对讲机之前，请使用快速充电方法为电池充电。



注释: 请勿将电池或对讲机长时间（如一星期）留在旅行充电器中，避免电池整体性能下降。

3.1

车内充电

步骤：

- 1 将车载充电器适配器插入车辆辅助电源插座。



注释: 某些车辆的辅助电源插座在车辆熄火时也会不通电。

- 额定输入：12 – 24 DC 3.0 A。



3.2



为电池充电

步骤：

将电池或装有电池的对讲机插入充电器充电座中。确保充电触点与电池接触。

表 3：充电器 LED 指示灯

状态	LED 状态	评论	
充电器开启		呈绿色亮起约 1 秒钟	充电器加电成功。
正在快速充电		呈红色长亮	电池处于快速充电模式。
已充电至 90% 或更多		呈绿色闪烁	电池充电量已达到 90 % 或更多。
已充电至 95 % 或更多		呈绿色长亮	电池充电量已达到 95 % 或更多。
故障		呈红色闪烁	无法充电；取出并重新插入对讲机或电池。
待机		呈琥珀色闪烁	<ul style="list-style-type: none"> • 电池正在等待快速充电。 • 电池可能过热、过冷或低电压。 • 充电器可能会过热。

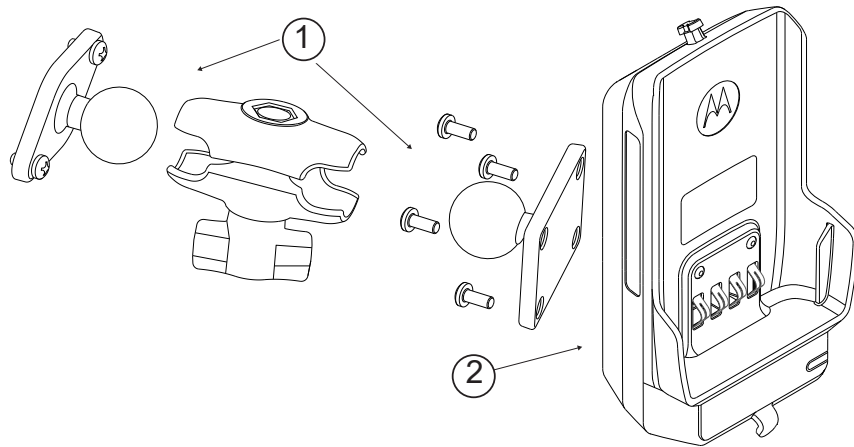
状态	LED 状态		评论
生命周期结束		交替亮起红色和绿色	电池可以继续使用，但可能已接近其额定使用寿命。
需要重新校准		交替显示琥珀色和绿色	电池需要校准或电池应进行校准。

3.3 安装通讯座

步骤：

- 1 拧紧四颗螺钉，将 RAM 底座连接到通讯座上。
- 2 将通讯座连接到 RAM 底座，使用两颗螺钉将 RAM 支座拧紧到车载支架上。

图 2：通讯座安装



标签	说明
1	支臂、附件套件、RAM 支座 (HW003366A01)
2	旅行充电器/车载通讯座 (PS000498A01)

3.4 将对讲机和电池安装到旅行充电器中

步骤：

- 1 将对讲机或电池插入旅行充电器中。
- 2 将弹性手提带插入信道选择旋钮和旅行充电器背面的顶部挂钩中。



标签	说明
1	信道选择旋钮
2	顶部挂钩



小心：
请勿使手提带盖住紧急按钮。
请勿使手提带遮挡设备摄像头。

- 3 将弹性手提带插入旅行充电器的前盖和旅行充电器背面的顶部挂钩中。



标签	说明
1	前盖
2	顶部挂钩



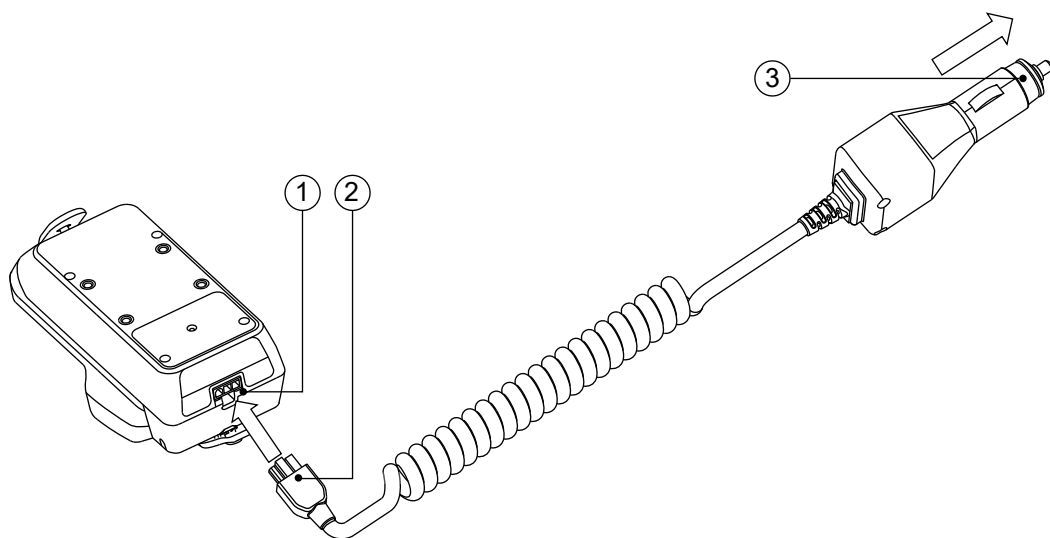
注释：
充电器采用牢固地固定电池或对讲机的设计。在插入或取出充电器时需要一定的力度。
充电器能够为对讲机和独立电池充电。

3.5 将 CLA 电缆安装到旅行充电器或通讯座连接器中

步骤：

- 1 将电缆连接器插入旅行充电器或通讯座连接器。

图 3：安装点烟器适配器 (CLA) 电缆



标签	说明
1	旅行充电器连接器
2	电缆连接器
3	CLA 连接器

- 2 将 CLA 连接器插入车载 12 V – 24 V 电源插座。



旅行用充電器 PMPN4607 使用者指南

4 月 2022 年

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

安全與法律

本節提供本產品的安全與法律資訊。

智慧財產與法規聲明

著作權

本文件內描述之 Motorola Solutions 產品可能含有受著作權保護的 Motorola Solutions 電腦程式。根據美國及其他國家/地區的法律規定，Motorola Solutions 得享有受著作權保護電腦程式的特定專屬權利。因此，未取得 Motorola Solutions 書面明示同意，不得以任何方式複製或重製本文件描述之 Motorola Solutions 產品中的任何受著作權保護 Motorola Solutions 電腦程式。

未事先取得 Motorola Solutions, Inc. 書面同意，不得以任何形式或方式，將本文件的任何部分重製、傳送、儲存於檢索系統，或翻譯至任何語言或電腦程式語言。

商標

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS 和特殊格式之 M 標誌為 Motorola Trademark Holdings, LLC 的商標或註冊商標，且經授權後使用。所有其他商標為其個別所有人之財產。

授權權利

除因運用產品買賣法取得之一般、非專屬、免授權金之使用授權外，不得認定為 Motorola Solutions 的著作權、專利或專利應用因 Motorola Solutions 產品之購買，而以直接或暗示、禁反言或其他方式授與購買者。

開放原始碼內容

本產品可能包含經授權後使用的開放原始碼軟體。請參閱產品安裝媒體以取得完整的開放原始碼法律聲明與歸屬內容。

歐盟 (EU) 和英國 (UK) 廢電子及電器設備 (WEEE) 處理指令



■ 歐盟的 WEEE 指令和英國的 WEEE 規範規定銷入歐盟國家/地區和英國的產品 (或某些情況下，在外包裝上) 必須加上垃圾桶打叉的標籤。依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區和英國的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。

歐盟國家/地區和英國的客戶或使用者應與當地設備供應商代表或維修中心聯絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

免責聲明

請注意，本文件中描述的某些特性、設施和功能可能不適用於特定系統或未授權在特定系統上使用，或取決於特定車裝台用戶裝置的特性或某些參數配置。請洽詢您的 Motorola Solutions 聯絡人以取得更多資訊。

© 2022 Motorola Solutions, Inc. 版權所有

認證標記



聯絡地址

歐盟聯絡方式

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

英國聯絡方式

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польша
вул.Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польша

使用者注意事項 (FCC)

根據下列情況，本裝置符合 FCC 規章第 15 部分：

- 本裝置不得造成有害的干擾。
- 本裝置必須能承受任何收到的干擾，包括可能造成操作不正常的干擾。
- 未經 Motorola Solutions 明文同意而變更或修改本裝置，可能導致使用者喪失本設備的操作授權。

聯絡我們

集中式管理支援作業 (CMSO) 是貴組織與 Motorola Solutions 的服務合約中包含之技術支援的主要聯絡窗口。

當遇到其合約之「客戶責任」下列出的所有情況時，服務合約客戶務必致電 CMSO，例如：

- 重新載入軟體之前
- 確認疑難排解結果與分析之後再採取措施

貴組織收到了適用於您所在地區及服務合約的支援電話號碼及其他聯絡資訊。請使用該聯絡資訊，以便取得最有效的回應。但是，如有必要，您也可透過下列步驟在 Motorola Solutions 網站上找到一般支援聯絡資訊：

- 1 在您的瀏覽器中輸入 motorolasolutions.com。
- 2 確保貴組織的國家或地區顯示在頁面上。按一下或點選該區域名稱，可提供予以變更的方法。
- 3 在 motorolasolutions.com 頁面上選取「支援」。

建議

對於使用者文件如有任何問題或意見，請寄送至 documentation@motorolasolutions.com。

回報文件錯誤時，請提供下列資訊：

- 文件標題與零件編號
- 出現錯誤的章節頁碼或標題
- 錯誤的描述

Motorola Solutions 提供各種不同的課程，旨在協助您瞭解此系統。如需相關資訊，請前往 <https://learning.motorolasolutions.com> 以檢視目前課程產品和技術路徑。

圖示使用慣例

本文件集的設計目的是要提供讀者更多視覺提示。整份文件集均採用下列圖形圖示。



危險: 訊號字「危險」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害。



警告: 訊號字「警告」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害，或產品嚴重損壞。



注意: 訊號字「注意」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致輕微或普通傷害，或產品嚴重損壞。

注意: 訊號字「注意」可能會在沒有安全圖示的情況下使用，這表示可能會導致與產品無關的損壞或傷害。




重要事項: 「重要」聲明包含對討論重要的資訊，但不是「注意」或「警告」。「重要」聲明沒有相關的警告等級。



附註: 「注意事項」所包含的資訊會比前後的文字更重要，例如例外狀況或先決條件。此外，它們也會提供讓讀者取得其他資訊的位置、提醒讀者如何完成某項動作 (例如，當某項動作不屬於目前的程序時)，或告知讀者某個項目在螢幕上的位置。「注意事項」沒有相關的警告等級。

樣式慣例

本內容採用下列樣式慣例：

慣例	描述
粗體	此字型用於表示畫面上出現的視窗、按鈕及標籤等項目的名稱 (範例： 警報瀏覽器 視窗)。舉例來說，如果所指項目明顯是個按鈕，則只會用其名稱 (範例：按一下 確定)。
Monospacing font in bold	此字型用於表示需要依照所示輸入文字 (範例：在 位址欄 位中，輸入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>)。
等寬字型	此字型用於表示電腦螢幕上顯示的訊息、提示及其他文字 (範例：已新增新的陷阱目的地)。
<Monospacing font in bold Italic>	此字型會搭配角括弧使用，以表示該文字所代表之特定群組成員的預留位置 (範例：< <i>router number</i> >)  附註： 如果是要連續輸入的字串，則會省略角括弧，以避免混淆而無法確定是否要連同角括弧一併輸入。
大寫字母	此字型用於表示鍵盤按鍵 (範例：按下 Y，接著按下 ENTER)。
斜體	此字型用於表示引用文字。引用文字通常是指文件的名稱或其他文件的詞語 (範例： <i>Dimetra IP 系統概觀</i>)。
→	→ (向右箭頭) 在如何選取特定功能表項目的指示中，用於表示功能表或索引標籤結構 (範例： 檔案 → 儲存) 或特定的子索引標籤。

前言

RF 能量暴露與產品安全指南

注意: 使用此產品之前，請閱讀無線電隨附的 *RF 能量暴露與產品安全指南*，內容包含安全使用、RF 能量意識及控管之指示，以遵守適用之標準及規範。

重要安全說明

使用電池充電器之前，請閱讀充電器及電池上的所有指示與警告標示。



警告: 請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

- 為降低駕駛時突然煞車或撞擊導致受傷的風險，請使用彈性繫帶將旅行用充電器和無線電牢牢固定在固定托架上。
- 若要降低受傷的風險，請僅為充電式授權電池充電。其他電池可能會爆炸，導致人員受傷及物品受損。
- 為降低火災、觸電或受傷等風險，請僅使用 Motorola Solutions 建議的配件。
- 為降低損壞電源插頭和電源線的風險，要將充電器中斷連接時，請拉住插頭而非電源線。
- 為降低火災、觸電或受傷等風險，充電器若有任何損壞，請勿操作充電器。請將其送至合格的 Motorola Solutions 服務代表處。
- 為降低火災或觸電的風險，請勿拆解充電器。此充電器無法修理也沒有替換零件。

操作安全準則

本節提供設備的操作安全準則。



注意:

- 1 未指定於室外使用的設備，只能在乾燥的地點使用。
- 2 依產品上的指示，僅將設備連接至電壓正確，並正確裝有保險絲及連接電線的電源供應器。
- 3 不使用時，請將電源供應器電源線從 DC 電源插座上拔除。
- 4 設備應連接至在附近且方便使用的電源插座。
- 5 若為使用保險絲的設備，替換零件必須符合設備說明中所指定的類型和等級。
- 6 使用時，電源供應器周圍最大溫度不得超過 60 °C (140 °F)。
- 7 電源供應器裝置的輸出功率不得超過充電器底部之產品標籤所標示的等級。
- 8 確認電源線位於不會被他人踩踏、絆倒行人，或不會接觸水、受損或重壓之安全區域。

配備氣囊的車輛



警告: 請仔細閱讀這些指示並妥善保存，以供日後參考。

- 請勿在安全氣囊上或安全氣囊施用範圍內放置或安裝設備。安全氣囊充氣時，力道強大。若將設備裝在安全氣囊的施用範圍內，安全氣囊充氣時，該設備可能會被強大力道推進，而對車上乘客造成嚴重的傷害。
- 為避免嚴重傷害，請確保通訊設備已正確安裝。
- 車輛通訊設備的安裝應由合格的專業安裝人員或技術人員執行。氣囊尺寸、形狀和施用範圍可能因車輛廠牌、型號和前座配置而異，例如長凳座椅、桶形座椅和其他項目。
- 如需在車輛上安裝通訊設備所需之車輛廠牌、型號和前座的具體氣囊資訊，請視需要聯絡車輛製造商企業總部。
- 如果安裝在不穩固或中空的安裝表面，托架可能會鬆脫，而裝置可能會在發生碰撞時脫離。若要穩穩固定於金屬表面，請僅將托架安裝在允許用自攻螺絲的位置。
- 固定螺絲可能會損壞在車內安裝表面下的纜線和電線。請聯絡車輛製造商，以瞭解車內纜線和電線的詳細位置。請避免將無線電安裝在纜線位置上方。

目錄

安全與法律	2
智慧財產與法規聲明.....	2
認證標記.....	3
聯絡地址.....	3
使用者注意事項 (FCC)	4
聯絡我們	5
圖示使用慣例	6
樣式慣例	7
前言	8
重要安全說明.....	8
操作安全準則.....	8
配備氣囊的車輛.....	9
章 1 : Motorola Solutions 授權的電池和裝置	11
章 2 : 旅行用充電器概觀	12
章 3 : 操作指示	13
3.1 車內充電.....	13
3.2 為電池充電.....	13
3.3 安裝通訊座.....	14
3.4 將無線電和電池安裝至旅行用充電器.....	14
3.5 將 CLA 纜線安裝至旅行用充電器或通訊座接頭.....	16

章 1

Motorola Solutions 授權的電池和裝置

電池已經核准可與 PMPN4607_ 旅行用充電器套件搭配使用。

表 1 : Motorola Solutions 授權電池

套件編號	電池描述
PMNN4803_	IMPRES 2 鋰離子 IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 鋰離子 TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 鋰離子 TIA4950 IP68 4400T

章 2

旅行用充電器概觀

PMPN4607_ 旅行用充電器套件可為車內無線電或電池充電。旅行用充電器套件包含連接至充電器的車用充電變壓器，以及固定旅行用充電器的 RAM 固定座。

旅行用充電器可為獨立電池或裝有電池的無線電充電。無線電可在開啟或關閉時進行充電。

圖 1：旅行充電器



旅行用充電器規格

表 2：技術規格

技術規格	IMPRES 2 旅行用充電器
型號與輸入電壓	PMPN4607_ : 12-24 VDC
尺寸 (高 x 寬 x 深)	45.4 公釐 x 133 公釐 x 74.4 公釐
充電電流 (最大)	最多 3.0 安培
保固	12 個月
作業溫度	-20 °C 到 +60 °C
充電方式	透過點菸器轉接器 (CLA) 供電。 可為 7.2 V 與 7.6 V 鋰離子電池充電。

章 3

操作指示

旅行用充電器僅能為 Motorola Solutions 授權電池充電。旅行用充電器不會為非授權電池充電。
第一次操作無線電之前，請先使用快速充電方法為電池充電。



附註： 為避免整體電池效能降低，請勿將電池或無線電長時間放在旅行用充電器中，例如長達一週。

3.1

車內充電

程序：

- 1 將車用充電變壓器插入車用輔助電源插座。



附註： 在車輛熄火時，部分車用輔助電源插座無法維持電流。

- 額定輸入：12 – 24 DC 3.0 A。







3.2



為電池充電

程序：

將電池或裝有電池的無線電插入充電器插槽。確定充電接點接觸到電池。

表 3：充電器 LED 指示燈

狀態	LED 狀態		建議
充電器電源開啟		綠燈亮起約 1 秒	成功啟動充電器。
快速充電		穩定亮紅色燈	電池處於快速充電模式。
已充電至 90% 或更多		閃爍綠色燈	電池已充電至 90% 或更高電量。
已充電至 95% 或更多		穩定亮綠色燈	電池已充電至 95% 或更高電量。
錯誤		閃爍紅色燈	無法充電；請取出並重新插入無線電或電池。
待命		閃爍琥珀色燈	<ul style="list-style-type: none"> • 電池正在等候快速充電。 • 電池可能過熱、過冷或低電壓。 • 充電器可能過熱。

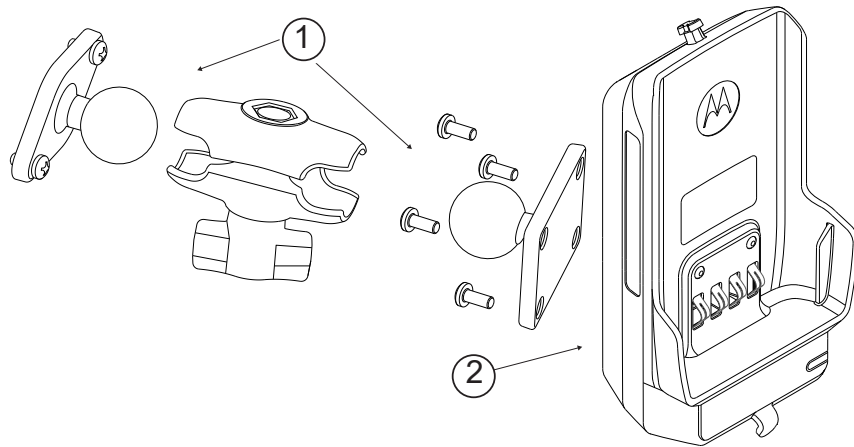
狀態	LED 狀態		建議
使用壽命終止		交替亮紅色燈和綠色燈	電池仍可使用，但可能已接近其額定使用壽命終止時間。
需要重新校準		交替亮琥珀色和綠色燈	電池需要校準或電池應進行校準。

3.3 安裝通訊座

程序：

- 1 鎖緊四顆螺絲，將 RAM 基座連接至通訊座。
- 2 將通訊座連接到 RAM 基座後，用兩顆螺絲將 RAM 固定座鎖在車用托架上。

圖 2：安裝通訊座



標示	描述
1	支臂、配件套件、RAM 固定座 (HW003366A01)
2	旅行用充電器/車用通訊座 (PS000498A01)

3.4 將無線電和電池安裝至旅行用充電器

程序：

- 1 將無線電或電池插入旅行用充電器。
- 2 將彈性繫帶插入頻道選取旋鈕及旅行用充電器背面的上掛鉤。



標示	描述
1	頻道選取旋鈕
2	上掛鉤

- ⚠ 注意：**
繫帶不可遮蓋緊急按鈕。
繫帶不可遮蓋裝置相機。

3 將彈性繫帶插入前葉及旅行用充電器背面的上掛鉤。



標示	描述
1	前葉
2	上掛鉤



附註：

充電器是設計為可牢牢地固定電池或無線電。插入或取出充電器時可能需要稍微用力。
充電器能夠為無線電和獨立電池充電。

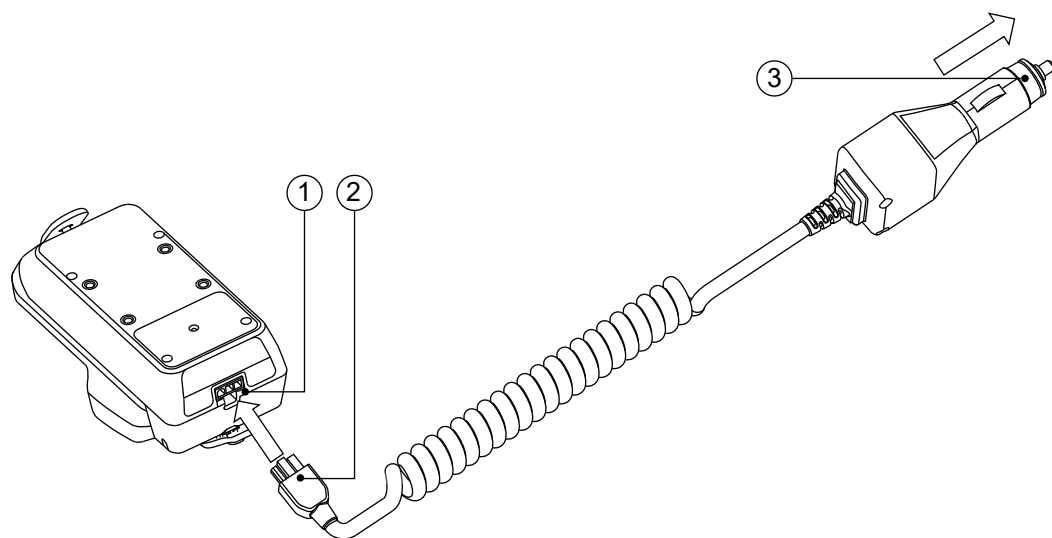
3.5

將 CLA 纜線安裝至旅行用充電器或通訊座接頭

程序：

- 1 將纜線接頭插入旅行用充電器或通訊座接頭。

圖 3：安裝點菸器轉接器 (CLA) 纜線



標示	描述
1	旅行用充電器接頭
2	纜線接頭
3	CLA 接頭

- 2 將 CLA 接頭插入車用 12 V – 24 V 電源插座。



携帯用充電器 PMPN4607

ユーザー ガイド

4 月 2022 年

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

安全と法律

このセクションでは、本製品の安全と法律情報について説明します。

知的財産および規制に関するご注意

著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みコンピュータプログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。したがって、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムも、Motorola Solutions からの書面による明示的な許可なしに、いかなる方法においても複製または再生してはなりません。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、伝送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

商標

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS、および図案化された M ロゴは、Motorola Trademark Holdings, LLC の商標または登録商標であり、ライセンスの下で使用されます。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

ライセンスの権利

Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許申請の対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生ずる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下で使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれている場合があります。オープン ソースの法的通知および帰属の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

欧州連合 (EU) および英国 (UK) の電気電子廃棄物 (WEEE) 指令



■ 欧州連合の WEEE 指令および英国の WEEE 規制では、EU 諸国および英国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) に車輪付きゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE 指令で規定されるとおり、この車輪付きゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国と英国の顧客とエンドユーザーが、電気および電子機器またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国と英国の顧客またはエンドユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の機器販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

免責条項

特定のシステムに対して、本書で説明する特定の機能、設備、性能が適用されない、またはライセンス付与されない場合や、特定のモバイル加入者ユニットの特性や特定のパラメータの設定に依存する場合があります。詳細については、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

認定マーク



連絡先住所

欧州連合連絡先

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

イギリス連絡先

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул.Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

ユーザーへの通告 (FCC)

次の条件により、この機器は FCC 規則パート 15 に準拠しています。

- この機器は有害な干渉を発生しません。
- この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。
- Motorola Solutions による明示的な承認なくして本機器に変更または改変を加えた場合、本機器を操作するためのユーザーの権限が無効になることがあります。

お問い合わせ

集中管理サポートセンター (CMSO) は、Motorola Solutions とのお客様の組織のサービス契約に含まれているテクニカル サポートの主連絡先となります。

サービス契約のお客様は、契約内のお客様の責任に記載されている状況 (たとえば、次のような状況) になった場合はいずれの状況でも、CMSO に必ずご連絡ください。

- ソフトウェアをリロードする前に
- 操作を実行する前に、トラブルシューティングの結果と分析を確認する

組織には、地域およびサービス契約に適切なサポート電話番号およびその他の連絡先情報が提供されています。その連絡先情報を使用するのが最も効率的な対応方法です。ただし、必要に応じて、Motorola Solutions の Web サイトで一般的なサポート連絡先情報を、次の手順に従って検索することもできます。

- 1 ブラウザで、「motorolasolutions.com」と入力します。
- 2 お客様の組織の国または地域がページに表示されていることを確認します。地域の名前をクリックまたはタップして、地域を変更できます。
- 3 motorolasolutions.com ページで [サポート] を選択します。

コメント

ユーザー マニュアルに関するご質問やご意見は、documentation@motorolasolutions.com までお送りください。

マニュアルの不備を報告する場合は、次の情報を提供してください。

- マニュアルのタイトルと部品番号
- 不備のあるセクションのページ番号またはタイトル
- 不備に関する説明

Motorola Solutions では、システムの習得を支援するためのさまざまなコースを提供しています。詳細については、<https://learning.motorolasolutions.com> にアクセスして、最新のコース内容とテクノロジーパスを参照してください。

アイコン表記

このマニュアル一式では、視覚的にわかりやすくする工夫が施されています。マニュアル一式の全体を通じて、次のグラフィックアイコンが使用されています。



危険：「危険」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負うことになる情報を意味します。



警告：「警告」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。



注意：「注意」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、軽度または中程度の傷害を負う可能性、あるいは製品の重大な破損が発生する可能性のある情報を意味します。

注意：「注意」というキーワードを安全アイコンなしに使用して、製品と関係のない破損または傷害が発生する可能性があることを意味する場合もあります。




重要：「重要」として示された文には、そこで説明されている事項において重要であるが、「注意」や「警告」ではない情報が記載されています。「重要」として示された文には、警告レベルはありません。



注：「注」には、例外や前提条件など、前後のテキストより重要な情報が記載されています。また、読者に詳細情報の参照先を紹介したり、操作の完了方法を再確認したり（現在説明している手順の一部でない場合など）、特定の画面要素が画面のどこに表示されているのか示したりすることもあります。「注」には、警告レベルはありません。

表記規則

次の表記規則を使用しています。

表記	説明
太字	この表記は、ウィンドウ、ボタン、ラベルなどの名前が画面に表示される場合に使用されます (例: [アラーム ブラウザ] ウィンドウ)。たとえば、ボタンを参照していることが明確な場合、名前は単独で使用されます (例: [OK] をクリックします)。
Monospacing font in bold	この表記は、テキストに記載されているとおりに入力する言葉に使用されます (例: [アドレス] フィールドで、「http://ucs01.ucs:9080/」と入力します)。
Monospacing font	この表記は、コンピュータ画面に表示されるメッセージ、プロンプト、および他のテキストに使用します (例: A new trap destination has been added)。
<Monospacing font in bold Italic>	この表記は、特定の値グループのプレースホルダとして山形括弧と使用され、入力時にはこの位置に具体的な値を指定します (例: <router number>)。  注: 入力する順序どおりとし、入力するテキストに山形括弧を含めるかどうかについての混乱を避けるため、山形括弧は省略しています。
大文字	この表記は、キーボードのキーに使用されます (例: Y を押し、次に ENTER キーを押します)。
斜体	この表記は、引用に使用されます。引用は通常、文書の名前または他の文書からの引用句です (例: 『Dimetra IP System Overview』)。
→	→ (右矢印) は、特定のメニュー項目を選択する手順で、メニュー (例: [ファイル]→[保存]) またはタブの構造を示すために使用されます。

序文

電磁波エネルギー被曝および製品の安全性のガイド

注意：本製品をご使用になる前に、無線機に同梱されている『電磁波エネルギー被曝および製品の安全性に関するガイド』に記載されている安全な使用方法と電磁波エネルギー認識情報および該当する基準と規制の順守の統制に関する操作説明書をご一読ください。

安全に関する重要な説明

バッテリー充電器を使用する前に、充電器およびバッテリーに関するすべての説明と警告を読んでください。



警告：以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

- 急ブレーキ時や運転中の衝撃による怪我のリスクを低減するため、携帯用充電器と無線機は、伸縮性のあるストラップがしっかりと繋がれた取り付けブラケットに固定してください。
- 傷害の危険を減らすために、充電式の承認バッテリーのみを充電してください。他のバッテリーは爆発するおそれがあり、身体的損傷や傷害の原因となります。
- 火災、感電、または傷害の危険を減らすために、Motorola Solutions が推奨するアクセサリのみを使用してください。
- 差し込みプラグおよびコードへの損傷のリスクを軽減するために、充電器を取り外すときはコードではなくプラグを持って引き抜いてください。
- 火事、感電、または傷害の危険を減らすために、少しでも破損または損傷している充電器は操作しないでください。正規の Motorola Solutions サービス担当者に持ち込んでください。
- 火災や感電の危険を減らすために、充電器を分解しないでください。これは修理できないため、交換部品は使用できません。

操作の安全に関するガイドライン

このセクションでは、機器の操作上の安全に関するガイドラインについて説明します。



注意：

- 1 屋外での使用が規定されていない機器は、乾燥した場所でのみ使用してください。
- 2 製品に明記されているように、機器は、適切なヒューズが付いた有線の、正しい電圧の電源にのみ接続してください。
- 3 使用しないときは、DC コンセントから電源コードを外してください。
- 4 機器は近くの接続しやすいコンセントにつないでください。
- 5 ヒューズを使用する機器の場合、交換部品は機器の説明に指定されたタイプと定格に準拠する必要があります。
- 6 使用中、電源機器の最大動作温度は 60 °C (140 °F) を超えないようにしてください。
- 7 電源からの出力電力が、充電器の底面の製品ラベルに記載されている定格を超えないように十分に注意してください。
- 8 コードは踏んだり足を引っかけたりしないように、また、水がかかったり破損または圧迫を受けるおそれがない場所に置いてください。

エアバッグ搭載車



警告：以下の説明を注意深く読み、今後も参照できるように保管しておいてください。

- エアバッグの上にあたる部分、またはエアバッグが膨らむ場所に機器を設置しないでください。エアバッグは強い力で膨らみます。機器がエアバッグの膨らむ場所に設置されている場合、エアバッグが膨らむと機器が強い力で押され、車の搭乗者が負傷する原因となる可能性があります。
- 重大な傷害を避けるため、通信機器が適切に設置されていることを確認してください。
- 車両用通信機器の設置は、認定された専門の担当者または技術者が行う必要があります。エアバッグのサイズ、形状、膨らむ場所は、車両のメーカー、モデルや、ベンチシート、バケットシートなどの前座席の構成によって異なる場合があります。
- 必要に応じて、車両メーカーの本部に問い合わせ、通信機器の設置に関連する車両のメーカー、モデル、前座席の構成に関し、特定のエアバッグ情報を確認してください。
- 不安定な取り付け面や、へこみのある取り付け面に設置した場合、ブラケットが緩んで、衝突時にユニットが破損する可能性があります。金属面にしっかりと固定するには、セルフタッピングネジが利用可能な位置にのみブラケットを取り付けます。
- 取り付けネジは、取り付け面の下にあるケーブルやワイヤを損傷させる可能性があります。車両におけるケーブルおよびワイヤの詳細な位置については、車両メーカーにお問い合わせください。ケーブルが位置する上部に無線機を取り付けしないでください。

目次

安全と法律.....	2
知的財産および規制に関するご注意.....	2
認定マーク.....	3
連絡先住所.....	3
ユーザーへの通告 (FCC).....	4
お問い合わせ.....	5
アイコン表記.....	6
表記規則.....	7
序文.....	8
安全に関する重要な説明.....	8
操作の安全に関するガイドライン.....	8
エアバッグ搭載車.....	9
章 1 : Motorola Solutions 承認バッテリーおよび承認デバイス.....	11
章 2 : 携帯用充電器の概要.....	12
章 3 : 取り扱い説明.....	13
3.1 車内での充電.....	13
3.2 バッテリーの充電.....	13
3.3 クレードルの設置.....	14
3.4 携帯用充電器への無線機とバッテリーの取り付け.....	15
3.5 CLA ケーブルの携帯用充電器またはクレードル コネクタへの取り付け.....	16

章 1

Motorola Solutions 承認バッテリーおよび承認デバイス

以下のバッテリーは、PMPN4607_ 携帯用充電器キットとの併用が認められています。

表 1 : Motorola Solutions 承認バッテリー

キット番号	バッテリーの説明
PMNN4803_	IMPRES 2 リチウムイオン IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 リチウムイオン TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 リチウムイオン TIA4950 IP68 4400T

章 2

携帯用充電器の概要

PMPN4607_携帯用充電器キットでは、車内で無線機またはバッテリーを充電できます。携帯用充電器キットには、充電器に取り付けられた車載用充電器アダプタと、携帯用充電器を取り付けるための RAM マウントが含まれています。

携帯用充電器は、単体のバッテリーまたはバッテリー付き無線機を充電できます。無線機は、オンまたはオフの状態でも充電できます。

図 1：携帯用充電器



携帯用充電器の仕様

表 2：技術仕様

技術仕様	IMPRES 2 携帯用充電器
モデル番号および入力電圧	PMPN4607_: 12 ~ 24VDC
寸法 (高さ x 幅 x 奥行き)	45.4mm x 133mm x 74.4mm
充電電流 (最大)	最大 3.0 アンペア
保証	12 か月
動作温度	-20°C ~ +60°C
充電方法	シガレットライター アダプタ (CLA) から電源を供給。 7.2V および 7.6V リチウムイオン バッテリーの充電が可能。

章 3

取り扱い説明

携帯用充電器は、Motorola Solutions 承認バッテリーのみ充電可能です。承認されていないバッテリーは、携帯用充電器で充電されません。

無線機の初回操作前に、急速充電を使用してバッテリーを充電します。



注：バッテリーの全体的な性能低下を避けるため、バッテリーまたは無線機を携帯用充電器に長期間（1週間など）入れたままにしないでください。

3.1

車内での充電

手順:

- 1 車両の補助電源コンセントに車載充電器アダプタを接続します。



注：一部の車両の補助電源コンセントでは、車両の電源を落とすと電流が維持されません。

- 定格入力: 12 ~ 24 DC 3.0 A

3.2




バッテリーの充電

手順:

バッテリーまたはバッテリー付き無線機を充電器ポケットに挿入します。充電端子がバッテリーに接触していることを確認します。

表 3 : 充電器の LED インジケータ

ステータス	LED のステータス		コメント
充電器の電源投入		約 1 秒間緑色になる	充電器が正常に起動しました。
急速充電中		赤色の点灯	バッテリーが急速充電モードになっています。
90% 以上充電済み		緑色の点滅	バッテリーが 90% 以上充電されました。
95% 以上充電済み		緑色の点灯	バッテリーが 95% 以上充電されました。
障害		赤色の点滅	充電できません。無線機またはバッテリーを取り外して、もう一度挿入してください。

ステータス	LED のステータス		コメント
待機		黄色の点滅	<ul style="list-style-type: none"> • バッテリーが急速充電を待機しています。 • バッテリーが過熱、低温、または低電圧になっています。 • 充電器が過熱しています。
耐用期間の終了		赤色/緑色で交互に点灯	バッテリーは引き続き使用できますが、定められた耐用期間の終了に近づいている場合があります。
再調整が必要		黄色/緑色で交互に点灯	バッテリーの調整が必要か、バッテリーの調整が予定されています。

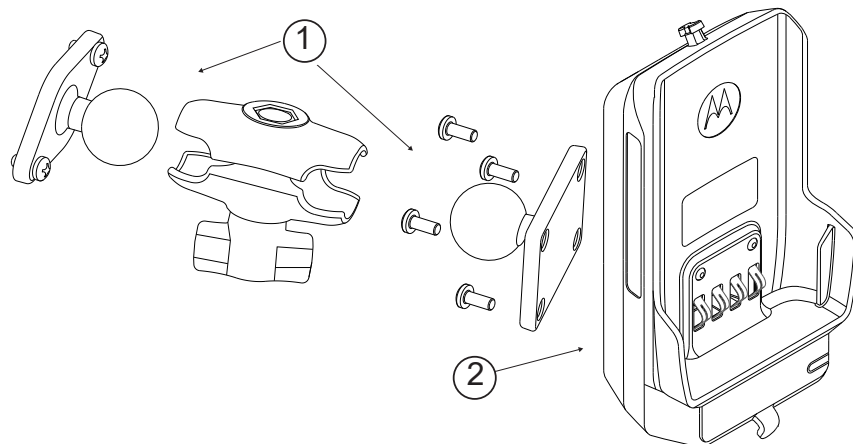
3.3

クレードルの設置

手順:

- 1 ネジを 4 本使用して、RAM ベースをクレードルに取り付けます。
- 2 クレードルを RAM ベースに取り付けた状態で、RAM マウントを 2 本のネジで車両ブラケットに締め付けます。

図 2：クレードルの取り付け



ラベル	説明
1	アーム、アクセサリ キット、RAM マウント (HW003366A01)
2	携帯用充電器/車載用クレードル (PS000498A01)

3.4

携帯用充電器への無線機とバッテリーの取り付け

手順:

- 1 無線機またはバッテリーを携帯用充電器に挿入します。
- 2 チャンネル選択ノブと携帯用充電器の背面にある上部フックに伸縮性ストラップを差し込みます。



ラベル	説明
1	チャンネル選択ノブ
2	上部フック




注意：
緊急ボタンをストラップで覆わないようにしてください。

デバイスのカメラをストラップで覆わないようにしてください。

- 3 携帯用充電器のフロントリップと、背面の上部フックに伸縮性ストラップを差し込みます。



ラベル	説明
1	フロント リップ
2	上部フック

 注：
充電器は、バッテリーまたは無線機をしっかりと固定するように設計されています。充電器の挿入または取り外しには、ある程度の力が必要になる場合があります。
充電器は、無線機と単体のバッテリーを充電できます。

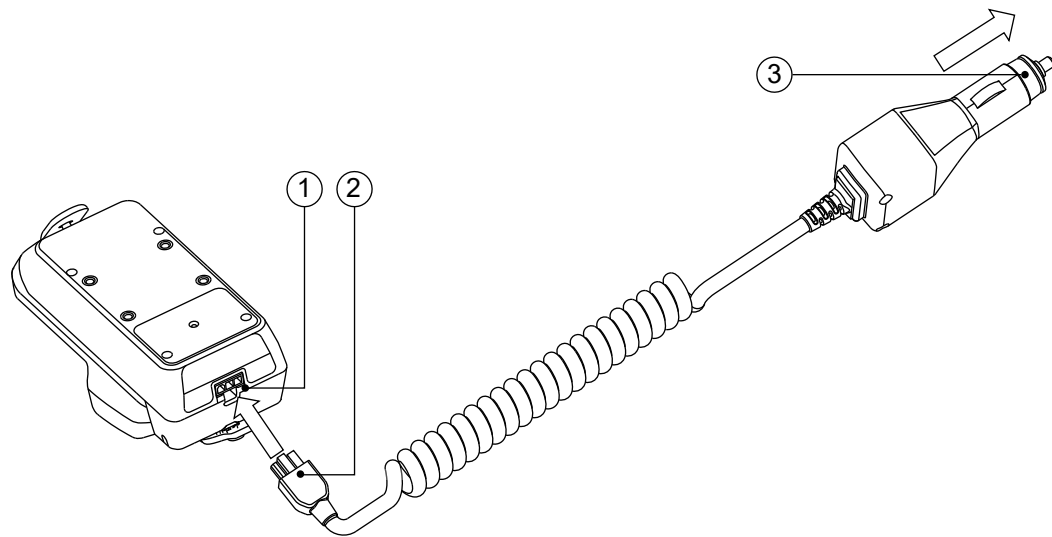
3.5

CLA ケーブルの携帯用充電器またはクレードル コネクタへの取り付け

手順:

- 1 ケーブル コネクタを携帯用充電器またはクレードル コネクタに接続します。

図 3：シガレットライターアダプタ (CLA) ケーブルの取り付け



ラベル	説明
1	携帯用充電器コネクタ
2	ケーブル コネクタ
3	CLA コネクタ

- 2 CLA コネクタを車両の 12V ~ 24V 電源ソケットに接続します。



여행용 충전기 PMPN4607 사용 설명서

4월 2022년

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

안전 및 법률

이 단원에서는 이 제품의 안전 및 법률 정보를 제공합니다.

지적 재산권 및 규제 고지

저작권

이 문서에 설명되어 있는 Motorola Solutions 제품에는 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 Motorola Solutions에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 있으며 Motorola Solutions이 저작권을 보유한 모든 컴퓨터 프로그램은 Motorola Solutions의 서면 승인이 없는 한 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

이 문서의 어떤 부분도 Motorola Solutions, Inc.의 사전 서면 허가 없이 어느 형태나 방식으로든 검색 시스템에 복사, 전송, 저장하거나 다른 언어나 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

등록 상표

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS 및 양식화된 M 로고는 Motorola Trademark Holdings, LLC의 상표 또는 등록 상표이며 라이선스에 의거하여 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

라이선스 권한

제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 Motorola Solutions 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 Motorola Solutions 특허 출원 하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떠한 형식으로도 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있을 수 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

유럽 연합(EU) 및 영국(UK) 전기 전자 폐기물(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침



유럽 연합의 WEEE 규정 및 영국의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합 및 영국에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 규정에 따라, 가위표가 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합 및 영국의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합 및 영국의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용하거나 사용하도록 라이선스가 부여되지 않을 수 있으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개 변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 정보는 현지 Motorola Solutions 대리점에 문의하십시오.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

인증 마크



문의처

유럽 연합 문의처

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

영국 문의처

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

사용자 참고 사항(FCC)

본 장치는 다음 조건에 따라 FCC 규정의 Part 15를 준수합니다.

- 유해한 전자파 간섭을 일으키지 않습니다.
- 오작동을 유발하는 전자파 간섭을 비롯한 수신된 간섭을 모두 수용해야 합니다.
- Motorola Solutions의 명시적 승인 없이 본 장치를 변형 또는 개조하면 사용자의 장비 사용 권한이 박탈될 수 있습니다.

연락처

CMSO(중앙 관리 지원 작업)는 Motorola Solutions과 사용자 조직의 서비스 계약에 포함된 기술 지원을 위한 기본 연락처입니다.

서비스 계약 고객은 다음과 같이 계약에서 고객 책임 아래에 나열된 모든 상황에서 CMSO에 연락해야 합니다.

- 소프트웨어를 다시 로드하기 전에
- 조치를 취하기 전에 문제 해결 결과 및 분석을 확인하기 위해

사용자 조직에 전달된 해당 지역 및 서비스 계약에 대한 지원 전화번호와 기타 연락처 정보를 사용하면 효율적으로 응답을 받으실 수 있습니다. 그러나 필요한 경우 다음 단계에 따라 Motorola Solutions 웹 사이트에서 일반 지원 연락처 정보를 찾을 수 있습니다.

- 1 브라우저에서 motorolasolutions.com을 입력합니다.
- 2 조직의 국가 또는 지역이 페이지에 표시되는지 확인합니다. 지역 이름을 클릭하거나 탭하면 변경하는 방법이 제공됩니다.
- 3 motorolasolutions.com 페이지에서 "지원"을 선택합니다.

의견

사용 설명서와 관련된 질문과 의견은 documentation@motorolasolutions.com으로 보내주십시오.

문서 오류를 보고할 때는 다음 정보를 제출해 주십시오.

- 문서 제목 및 부품 번호
- 오류가 있는 페이지 번호 또는 섹션 제목
- 오류에 대한 설명

Motorola Solutions은 시스템 학습을 지원하기 위해 설계된 다양한 과정을 제공합니다. 자세한 내용은 <https://learning.motorolasolutions.com>으로 이동하여 현재 개설된 과정 및 기술 경로를 확인하십시오.

아이콘 규칙

이 설명서에는 사용자의 이해를 돕기 위한 다양한 아이콘이 있습니다. 다음 아이콘은 설명서 전반에 사용됩니다.



위험: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "위험"은 무시할 경우 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



경고: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "경고"는 무시할 경우 심각한 상해, 사망 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



주의: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "주의"는 무시할 경우 경미하거나 심각하지 않은 상해 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.

주의: 안전 아이콘이 표시되지 않는 "주의"는 제품과 관련이 없는 잠재적인 손상이나 상해를 나타냅니다.




중요: "중요"는 중요한 정보이지만 주의나 경고 수준이 아닌 정보를 나타냅니다. 중요 표시와 연관된 경고 레벨은 없습니다.



참고: "참고"에는 예외 사항이나 선결 조건과 같이 주변 내용보다 더 중요한 정보가 있습니다. 또한 참고는 사용자에게 다른 곳에 있는 추가 정보를 알려주거나, 동작을 완료하는 방법을 상기시켜 주거나(예: 현재 절차의 일부가 아닌 경우), 화면에서 무언가가 어디에 있는지 설명해 줍니다. 참고와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

스타일 규칙

다음과 같은 스타일 규칙을 사용합니다.

규칙	설명
굵은 글꼴	이 서체는 화면에 이름이 나타날 때 창, 버튼 및 라벨 이름에 사용됩니다 (예: Alarms Browser (경보 브라우저) 창). 확실한 것(예: 버튼)을 가리킬 때 이름이 단독으로 사용됩니다(예: OK (확인)를 클릭합니다.).
Monospacing font in bold	이 서체는 텍스트에 표시된 대로 정확하게 입력하는 단어에 사용됩니다 (예: Address (주소) 필드에 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> 을 입력합니다.).
고정 너비 글꼴	이 서체는 메시지, 프롬프트 및 컴퓨터 화면에 표시되는 다른 텍스트에 사용됩니다(예: <code>A new trap destination has been added.</code>).
<Monospacing font in bold Italic>	이 서체는 단어가 나타내는 특정 그룹 구성원의 자리 표시자로 꺾쇠 괄호와 함께 사용됩니다(예: < <i>router number</i> >).  참고: 입력되는 순서에서 꺾쇠 괄호는 입력할 텍스트에 꺾쇠 괄호 포함 여부를 혼동하지 않도록 생략됩니다.
대문자	이 서체는 키보드 키에 사용됩니다(예: Y를 누른 후 ENTER를 누릅니다.).
기울임꼴	이 서체는 인용에 사용됩니다. 일반적으로 인용은 문서 이름이거나 다른 문서에서 온 구문입니다(예: <i>Dimetra IP 시스템 개요</i>).
→	→(오른쪽 화살표)는 특정 메뉴 항목(예: File(파일) → Save(저장)) 또는 특정 하위 탭을 선택하는 방법에서 메뉴 또는 탭 구조를 나타내는 데 사용됩니다.

서문

RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서

주의: 본 제품을 사용하기 전에 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하기 위한 통제 방법 등이 수록된 *RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서*(무전기와 함께 제공)를 읽어 주십시오.

주요 안전 지침

배터리 충전기를 사용하기 전에 충전기와 배터리에 대한 지침과 주의사항을 모두 숙지하십시오.



경고: 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고자료로 활용하기 위해 보관하여 주십시오.

- 주행 중 급제동 또는 충격으로 인한 부상 위험을 줄이려면 여행용 충전기와 무전기를 탄성 스트랩으로 단단히 고정된 상태로 장착된 브래킷에 고정하십시오.
- 부상의 위험을 줄이기 위해 승인된 충전식 배터리만 사용하십시오. 다른 배터리는 폭발의 위험이 있으며 폭발 시 부상 및 손상을 입을 수 있습니다.
- 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해 Motorola Solutions에서 권장하는 액세서리만 사용하십시오.
- 충전기를 분리할 때는 전기 플러그와 코드가 손상되지 않도록 코드 대신 플러그를 쥐고 당겨 주십시오.
- 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해 충전기가 고장 났거나 손상된 경우 사용하지 마십시오. 공인 Motorola Solutions의 서비스 담당자에게 가져가십시오.
- 화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 충전기를 분해하지 마십시오. 충전기를 수리할 수 없으며, 교체 가능한 부품이 없습니다.

작동 안전 지침

이 섹션에서는 장비의 작동 안전 지침을 제공합니다.



주의:

- 실외에서 사용하도록 지정되지 않은 장비는 건조한 장소에서만 사용해야 합니다.
- 제품에 명시된 대로 올바른 전압의 적절한 퓨즈가 장착된 유선 공급 장치에만 장비를 연결하십시오.
- 사용하지 않을 때는 DC 콘센트에서 전원 공급 장치 코드를 분리합니다.
- 가까이에 있으며 쉽게 닿을 수 있는 소켓 콘센트에 장비를 연결해야 합니다.
- 장비가 퓨즈를 사용하는 경우 교체 부품은 장비 설명서에 명시된 유형 및 등급을 준수해야 합니다.
- 사용 중에 전원 공급 장치의 주변 온도는 최고 60°C(140°F)를 초과하면 안 됩니다.
- 전원 공급 장치의 출력 전원은 충전기 하단에 위치한 제품 라벨에 명시된 등급을 넘지 않아야 합니다.
- 코드는 발에 밟히거나 걸려 넘어질 수 있는 곳, 물기가 있거나 손상될 위험이 있는 곳, 응력이 가해질 수 있는 곳을 피해 안전한 곳에 설치해 주십시오.

에어백이 장착된 차량



경고: 지침을 주의 깊게 읽으신 후 향후 참고자료로 활용하기 위해 보관하여 주십시오.

- 장비를 에어백 위쪽 또는 에어백 방출 구역에 두거나 설치하지 마십시오. 에어백은 강력한 힘으로 팽창합니다. 만일 장비가 에어백 방출 구역에 설치된 상태에서 에어백이 팽창하면 장비가 강한 힘으로 튕겨 나가 차량의 탑승자에게 심각한 상해를 일으킬 수 있습니다.
- 심각한 부상을 방지하기 위해 통신 장비가 올바르게 설치되어 있는지 확인하십시오.
- 차량 통신 장비는 자격을 갖춘 전문 설치 기사 또는 기술자가 설치해야 합니다. 에어백의 크기, 모양, 방출 구역은 차량 제조업체, 모델, 및 벤치 시트, 버킷 시트 등 전면부 구성에 따라 다를 수 있습니다.
- 필요한 경우 통신 장비 설치와 관련하여 차량 제조업체, 모델 및 전면부 구성에 따른 구체적인 에어백 정보는 차량 제조업체 본사에 문의하십시오.
- 불안정하거나 움푹 들어간 장착 표면에 장착하면 브래킷이 헐거워지고 충돌 시 장치가 부러질 수 있습니다. 금속 표면에 단단히 고정하려면 셀프 태핑 나사를 사용할 수 있는 위치에만 브래킷을 장착하십시오.
- 장착 나사로 인해 차량의 장착 표면 아래에 있는 케이블과 전선이 손상될 수 있습니다. 차량 내 케이블 및 전선의 자세한 위치는 차량 제조업체에 문의하십시오. 무전기를 케이블 위쪽에 장착하지 마십시오.

목차

안전 및 법률	2
지적 재산권 및 규제 고지.....	2
인증 마크.....	3
문의처.....	3
사용자 참고 사항(FCC)	4
연락처	5
아이콘 규칙	6
스타일 규칙	7
서문	8
주요 안전 지침.....	8
작동 안전 지침.....	8
에어백이 장착된 차량.....	9
장 1 : Motorola Solutions 승인 배터리 및 장치	11
장 2 : 여행용 충전기 개요	12
장 3 : 작동 지침	13
3.1 차량 내 충전.....	13
3.2 배터리 충전.....	13
3.3 크래들 설치.....	14
3.4 여행용 충전기에 무전기 및 배터리 설치.....	14
3.5 여행용 충전기 또는 크래들 커넥터에 CLA 케이블 설치.....	16

장 1

Motorola Solutions 승인 배터리 및 장치

배터리는 PMPN4607_ 여행용 충전기 키트와 함께 사용하도록 승인되었습니다.

표 1 : Motorola Solutions 인증 배터리

키트 번호	배터리 설명
PMNN4803_	IMPRES 2 리튬이온 IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 리튬이온 TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 리튬이온 TIA4950 IP68 4400T

장 2

여행용 충전기 개요

PMPN4607_ 여행용 충전기 키트는 차량 내부에서 무전기 또는 배터리를 충전할 수 있도록 해줍니다. 여행용 충전기 키트에는 충전기에 연결된 차량 충전기 어댑터 및 여행용 충전기를 장착하기 위한 RAM 부착 장치가 포함되어 있습니다.

여행용 충전기는 독립형 배터리 또는 배터리가 있는 무전기를 충전할 수 있습니다. 무전기가 켜져 있거나 꺼져 있을 때 충전할 수 있습니다.

그림 1 : 여행용 충전기



여행용 충전기 사양

표 2 : 사양

사양	IMPRES 2 여행용 충전기
모델 번호 및 입력 전압	PMPN4607_ : 12-24VDC
치수(HxWxD)	45.4mm x 133mm x 74.4mm
충전 전류(최대)	최대 3.0A
보증	12개월
작동 온도	-20°C~+60°C
충전 방법	시가 라이터 어댑터(CLA)를 통해 전원이 공급됩니다. 7.2V 및 7.6V 리튬 이온 배터리를 충전할 수 있습니다.

장 3

작동 지침

여행용 충전기는 Motorola Solutions이 승인한 배터리만 충전합니다. 승인되지 않은 배터리는 여행용 충전기에서 충전되지 않습니다.

무전기를 처음 작동하기 전에 급속 충전 방법을 사용하여 배터리를 충전하십시오.



참고: 전반적인 배터리 성능 저하를 방지하려면 배터리 또는 무전기를 여행용 충전기에 일주일 이상 장기간 두지 마십시오.

3.1

차량 내 충전

절차:

- 1 차량 충전기 어댑터를 차량 보조 전원 콘센트에 꽂습니다.



참고: 일부 차량 보조 전원 콘센트는 차량의 시동이 꺼져 있을 때 전류가 흐르지 않습니다.

- 정격 입력: 12-24 DC 3.0A

3.2



배터리 충전

절차:

배터리 또는 배터리가 부착된 무전기를 충전기 포켓에 넣습니다. 충전기 접촉부가 배터리에 닿는지 확인합니다.

표 3 : 충전기 LED 표시등

상태	LED 상태		의견
충전기 전원 켜짐		약 1초 동안 녹색으로 켜짐	충전기 전원이 성공적으로 켜졌습니다.
고속 충전 중		빨간색으로 켜짐	배터리 고속 충전 모드에 있습니다.
90% 이상 충전됨		녹색 점멸	배터리가 90% 이상 충전되었습니다.
95 % 이상 충전됨		녹색으로 켜짐	배터리가 95 % 이상 충전되었습니다.
결함		빨간색 점멸	충전 불가능. 무전기 또는 배터리를 분리했다가 다시 삽입하십시오.
대기		황색으로 깜박임	<ul style="list-style-type: none"> • 배터리가 고속 충전을 위해 대기 중입니다.

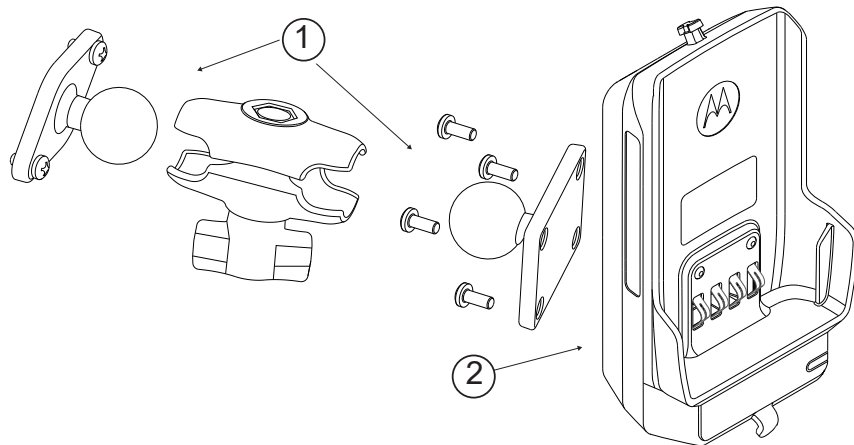
상태	LED 상태	의견	
		<ul style="list-style-type: none"> 배터리가 너무 뜨겁거나, 너무 차갑거나, 전압이 낮습니다. 충전기가 너무 뜨겁습니다. 	
사용 수명 종료		빨간색 및 녹색이 교대로 깜박임	배터리를 계속 사용할 수 있지만 사용 수명이 곧 종료될 수 있습니다.
재보정 필요		황색 및 녹색이 교대로 깜박임	배터리 보정이 필요하거나 배터리 보정 기한이 되었습니다.

3.3 크래들 설치

절차:

- 4개의 나사를 조여 RAM 받침대를 크래들에 부착합니다.
- 크래들을 RAM 받침대에 부착한 상태에서 나사 2개로 RAM Mount를 차량 브래킷에 조입니다.

그림 2 : 크래들 설치



라벨	설명
1	압, 액세서리 키트, RAM 부착 장치(HW003366A01)
2	여행용 충전기/차량 크래들(PS000498A01)

3.4 여행용 충전기에 무전기 및 배터리 설치

절차:

- 여행용 충전기에 무전기 또는 배터리를 삽입합니다.
- 탄성 스트랩을 채널 선택 손잡이와 여행용 충전기 뒷면에 있는 상단 후크에 삽입합니다.



라벨	설명
1	채널 선택 손잡이
2	상단 후크



주의:

스트랩으로 비상 버튼을 덮지 마십시오.

스트랩으로 장치 카메라를 덮지 마십시오.

- 3 탄성 스트랩을 전면 립과 여행용 충전기 뒷면에 있는 상단 후크에 삽입합니다.



라벨	설명
1	전면 립
2	상단 후크



참고:

충전기는 배터리나 무전기를 단단히 고정하도록 설계되었습니다. 충전기를 삽입하거나 제거할 때 약간의 힘이 필요할 수 있습니다.

충전기는 무전기와 독립형 배터리를 충전할 수 있습니다.

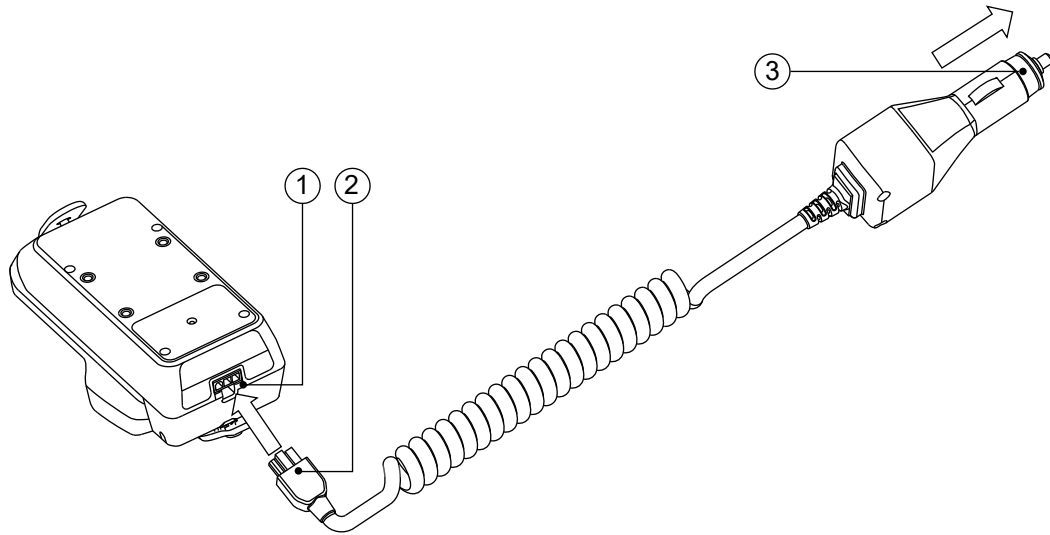
3.5

여행용 충전기 또는 크래들 커넥터에 CLA 케이블 설치

절차:

- 1 케이블 커넥터를 여행용 충전기 또는 크래들 커넥터에 꽂습니다.

그림 3 : 시가ライター 어댑터(CLA) 케이블 설치



라벨	설명
1	여행용 충전기 커넥터
2	케이블 커넥터
3	CLA 커넥터

- 2 CLA 커넥터를 차량 12V - 24V 전원 소켓에 꽂습니다.



Reiseladegerät PMPN4607 – Handbuch

APRIL 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Sicherheit und Recht

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheits- und rechtlichen Informationen für dieses Produkt.

Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen

Copyright

Die in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist für keinen Teil dieses Dokuments in keinerlei Form und durch keinerlei Methode ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. gestattet.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Lizenzrechte

Mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions werden weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions ausgegeben, außer der Nutzung von gewöhnlichen, nicht exklusiv erteilten, gebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Open Source-Inhalt

Dieses Produkt kann Open-Source-Software enthalten, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) der Europäischen Union (EU) und des Vereinigten Königreichs (UK)



■ Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronikaltgeräte) der EU und des Vereinigten Königreichs besteht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich in Verkehr gebracht werden, Kennzeichnungspflicht. Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird. Wie in der WEEE-Richtlinie festgelegt, bedeutet diese Kennzeichnung, dass Kunden und Endverbraucher in EU und EU-Ländern elektrische und elektronische Geräte und Zubehör nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen sollten.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union und dem Vereinigten Königreich sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Fähigkeiten und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten

Prüfzeichen



Kontaktadresse

Kontakt Europäische Union

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Kraków, Polen

Kontakt Vereinigtes Königreich

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
Vereinigtes Königreich

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Hinweis für Benutzer (FCC)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien laut den folgenden Bedingungen:

- Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.
- Das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.
- Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von Motorola Solutions genehmigt wurden, können dazu führen, dass dem Benutzer die Erlaubnis für den Gebrauch entzogen wird.

Kontakt

Centralized Managed Support Operations (CMSO) ist der primäre Ansprechpartner für den technischen Support, wie im Servicevertrag Ihres Unternehmens mit Motorola Solutions festgelegt.

Kunden mit Serviceverträgen sollten in allen Situationen, die unter „Verantwortlichkeiten des Kunden“ in ihrem Vertrag aufgeführt sind, zunächst das CMSO kontaktieren. Zum Beispiel:

- vor dem Neuladen der Software
- Zum Überprüfen des Erfolgs von Fehlerbehebungen und Fehleranalysen vor dem Ergreifen weiterer Maßnahmen

Ihr Unternehmen hat Telefonnummern für den Support und weitere Kontaktinformationen erhalten, die für Ihre geografische Region und Ihren Servicevertrag maßgeblich sind. Verwenden Sie diese Kontaktinformationen, um schnellstmögliche Antworten zu erhalten. Wenn es jedoch erforderlich ist, können Sie auch allgemeine Kontaktinformationen zum Support auf der Website von Motorola Solutions finden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Geben Sie motorolasolutions.com in Ihren Browser ein.
- 2 Stellen Sie sicher, dass das Land oder die Region für Ihr Unternehmen auf der Seite angezeigt wird. Klicken oder tippen Sie auf den Namen der jeweiligen Region, wenn Sie diese ändern möchten.
- 3 Wählen Sie dann auf der Seite motorolasolutions.com den Eintrag „Support“ aus.

Kommentare

Senden Sie Fragen und Kommentare zur Benutzerdokumentation an documentation@motorolasolutions.com.

Geben Sie die folgenden Informationen beim Melden eines Dokumentfehlers an:

- den Dokumenttitel und die Teilenummer
- die Seitennummer oder den Titel des Abschnitts mit dem Fehler
- eine Beschreibung des Fehlers

Motorola Solutions bietet verschiedene Kurse für die Schulung über das neue System an. Informationen zu aktuellen Kursangeboten und Technologien finden Sie unter <https://learning.motorolasolutions.com>.

Verwendete Symbole

Visuelle Hinweise in der Dokumentation bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden in der gesamten Dokumentation verwendet.



GEFAHR:

Das Signalwort GEFAHR und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG:

Das Signalwort WARNUNG und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.



VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.

VORSICHT:

Das Signalwort VORSICHT kann auch ohne das Sicherheitssymbol verwendet werden, um Sie über potenzielle Schäden oder Verletzungsgefahren zu informieren, die nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.



WICHTIG:

Mit WICHTIG gekennzeichnete Aussagen enthalten Informationen, die für den aktuell beschriebenen Vorgang wichtig sind, jedoch nicht zu den Kategorien VORSICHT und WARNUNG zählen. Inhalte, die als WICHTIG gekennzeichnet sind, sind keiner Warnstufe zugeordnet.




HINWEIS:

HINWEISE enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. Zudem wird der Benutzer auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer wird die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil des aktuell beschriebenen Vorgangs ist), oder dem Benutzer wird erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Hinweise sind keiner Warnstufe zugeordnet.

Hervorhebungskonventionen

Die folgenden Hervorhebungskonventionen werden verwendet:

Konvention	Beschreibung
Fett	Dieser Schriftstil wird für Namen, z. B. von Fenstern, Schaltflächen und Bezeichnungen verwendet, die auf dem Bildschirm angezeigt werden (Beispiel: das Fenster Alarm-Browser). Wenn klar ist, dass beispielsweise eine Schaltfläche gemeint ist, wird nur der Name verwendet (Beispiel: Klicken Sie auf OK).
Monospacing font in bold	Dieser Schriftstil wird für Wörter verwendet, die genau so eingegeben werden müssen, wie sie im Text erscheinen (Beispiel: Geben Sie im Feld Adresse <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ein).
Festbreitenschrift art	Diese Schriftart wird für Meldungen, Eingabeaufforderungen und anderen auf dem Bildschirm angezeigten Text verwendet (Beispiel: Ein neues Trapziel wurde hinzugefügt).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	Dieser Schriftstil wird für Wörter in spitzen Klammern als Platzhalter verwendet, die durch ein bestimmtes Mitglied der Gruppe, für die die Wörter stehen, ersetzt werden sollen (Beispiel: <i><router number></i>).
	 HINWEIS: Wenn Sequenzen einzugeben sind, werden die spitzen Klammern weggelassen, um Unklarheiten zu vermeiden, ob die spitzen Klammern mit dem Text einzugeben sind oder nicht.
GROSSBUCHSTABEN	Dieser Schriftstil wird für Tastaturtasten verwendet (Beispiel: Drücken Sie Y und dann die EINGABETASTE).
<i>Kursiv</i>	Dieser Schriftstil wird für Quellenangaben und Zitate verwendet. Bei einem Zitat handelt es sich normalerweise um den Namen eines Dokuments oder um einen Satz aus einem anderen Dokument (Beispiel: <i>Übersicht über das DIMETRA IP-Systemportfolio</i>).
→	Ein → (nach rechts zeigender Pfeil) wird zur Angabe der Menü- oder Registerkartenstruktur in Anweisungen zum Auswählen eines bestimmten Menüpunkts (Beispiel: Datei → Speichern) oder einer bestimmten Unterregisterkarte verwendet.

Vorwort

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit

VORSICHT:

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie das *Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit*, das im Lieferumfang des Funkgeräts enthalten ist. Das Handbuch enthält Anweisungen für die sichere Verwendung sowie Informationen zum Gefahrenbewusstsein und zur Risikovermeidung gemäß anwendbaren Normen und Vorschriften in Bezug auf HF-Energie.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



WARNUNG:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Um die Verletzungsgefahr bei plötzlichem Bremsen oder bei Unfällen zu minimieren, befestigen Sie das Reiseladegerät und das Funkgerät in der Halterung und ziehen Sie das Elastikband fest.
- Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur zugelassene Akkus auf. Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie nur das von Motorola Solutions empfohlene Zubehör.
- Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
- Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
- Um das Risiko von Feuer oder Stromschlägen zu minimieren, nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Es kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar.

Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb des Geräts.



VORSICHT:

- 1 Geräte, die nicht für den Einsatz im Freien geeignet sind, dürfen nur in trockenen Umgebungen verwendet werden.
- 2 Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).
- 3 Trennen Sie das Netzkabel von der Gleichstromsteckdose, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- 4 Das Gerät muss an eine nahe gelegene und leicht zugängliche Steckdose angeschlossen werden.
- 5 Werden Geräte mit Sicherungen verwendet, müssen Ersatzteile für Letztere dem Typ und der Nennkapazität entsprechen, die in der Anleitung des Geräts angegeben sind.
- 6 Die max. Umgebungstemperatur für das Netzteil darf 60 °C (140 °F) nicht übersteigen.
- 7 Die Ausgangsleistung des Netzteils darf nicht höher sein als die Werte auf dem Produktetikett, das sich an der Unterseite des Ladegeräts befindet.
- 8 Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Zudem darf es weder mit Wasser in Berührung kommen, Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.

Fahrzeuge mit Airbags



WARNUNG:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Platzieren oder montieren Sie Geräte nie im Bereich über dem Airbag bzw. im Auslösebereich des Airbags. Ein Airbag kommt mit großer Wucht zum Einsatz. Wenn Geräte sich im Auslösebereich des Airbags befinden und der Airbag ausgelöst wird, können die Geräte mit großer Kraft ins Fahrzeuginnere geschleudert werden und möglicherweise schwere Verletzungen für die Fahrzeuginsassen verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kommunikationsausrüstung ordnungsgemäß installiert ist, um schwere Verletzungen zu vermeiden.
- Die Installation der Fahrzeug-Kommunikationsausrüstung sollte von einem qualifizierten Fachinstallateur oder Techniker durchgeführt werden. Größe, Form und Auslösebereich eines Airbags können je nach Fahrzeughersteller, -modell und Einrichtung des vorderen Cockpits unterschiedlich sein (z. B. Sitzbänke im Vergleich zu Schalensitzen).
- Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller des Fahrzeugs, um nähere Informationen über Airbags zu erhalten, die je nach Herstellungsart, Fahrzeugmodell und Einrichtung des Handschuhfachs bei der Installation Ihrer Kommunikationsgeräte unterschiedlich sind.
- Bei der Installation auf einer unsicheren oder hohlen Oberfläche kann die Halterung locker werden, und das Gerät könnte sich bei einem Aufprall lösen. Um die Halterung fest in einer Metalloberfläche zu verankern, montieren Sie sie nur an einer Stelle, an der die Blechschrauben zulässig sind.
- Die Montageschrauben können Kabel und Leitungen beschädigen, die unter den Oberflächen im Fahrzeug verlaufen. Wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller für ausführlichere Informationen zu den Positionen von Kabeln und Leitungen in Ihrem Fahrzeug. Montieren Sie das Funkgerät nicht über den Kabelpositionen.

Inhalt

Sicherheit und Recht	2
Hinweise zu geistigem Eigentum und gesetzlichen Bestimmungen.....	2
Prüfzeichen.....	3
Kontaktadresse.....	3
Hinweis für Benutzer (FCC)	4
Kontakt	5
Verwendete Symbole	6
Hervorhebungskonventionen	7
Vorwort	8
Wichtige Sicherheitsanweisungen.....	8
Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb.....	9
Fahrzeuge mit Airbags.....	9
Kapitel 1 : Von Motorola Solutions autorisierte Akkus und Geräte	11
Kapitel 2 : Reiseladegerät – Übersicht	12
Kapitel 3 : Bedienungsanweisungen	13
3.1 Aufladen im Fahrzeug.....	13
3.2 Aufladen des Akkus.....	13
3.3 Installieren der Ladestation.....	14
3.4 Einsetzen des Funkgeräts und Akkus in das Reiseladegerät.....	15
3.5 Anschließen des CLA-Kabels an den Anschluss des Reiseladegeräts oder der Ladestation.....	16

Kapitel 1

Von Motorola Solutions autorisierte Akkus und Geräte

Die Akkus sind zur Verwendung mit dem Reiseladegerät PMPN4607_ zugelassen.

Tabelle 1: Von Motorola Solutions autorisierte Akkus

Kit-Nummer	Akku Beschreibung
PMNN4803_	IMPRES 2 Li-Ion IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 IP68 4400T

Kapitel 2

Reiseladegerät – Übersicht

Mit dem Reiseladegerät PMPN4607_ können Sie ein Funkgerät oder einen Akku im Fahrzeug aufladen. Das Reiseladegerät umfasst einen an ein Ladegerät angeschlossenen Kfz-Ladegerät-Adapter und eine RAM-Befestigung für die Montage des Reiseladegeräts.

Das Reiseladegerät kann Stand-Alone-Akkus oder ein Funkgerät mit einem Akku aufladen. Das Funkgerät kann aufgeladen werden, wenn es ein- oder ausgeschaltet ist.

Abbildung 1: Reiseladegerät



Reiseladegerät – Technische Daten

Tabelle 2: Spezifikationen

Spezifikationen	IMPRES 2-Ladegerät
Modellnummer und Eingangsspannung	PMPN4607_: 12 – 24 V DC
Abmessungen (H x L x B)	45,4 mm x 133 mm x 74,4 mm
Ladestrom (maximal)	Bis zu 3,0 Amp
Garantie	12 Monate
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C
Lademethode	Stromversorgung über Zigarettenanzünder-Adapter (CLA). Zum Laden von Li-Ion-Akkus mit 7,2-V- und 7,6-V.

Kapitel 3

Bedienungsanweisungen

Das Reiseladegerät lädt nur die von Motorola Solutions autorisierten Akkus auf. Nicht zugelassene Akkus werden nicht mit dem Reiseladegerät aufgeladen.

Ihr Akku muss zunächst im Schnelllademodus aufgeladen werden, bevor Sie das Funkgerät zum ersten Mal einschalten.



HINWEIS:

Um eine Verringerung der Akkuleistung zu vermeiden, lassen Sie Akkus oder Funkgeräte nicht über einen längeren Zeitraum, z. B. eine Woche, im Reiseladegerät.

3.1

Aufladen im Fahrzeug

Vorgehensweise:

- 1 Stecken Sie den Kfz-Ladegerät-Adapter in den AUX-Stromanschluss des Fahrzeugs.



HINWEIS:

Einige Fahrzeug-AUX-Stromanschlüsse erzeugen keinen elektrischen Strom, wenn der Motor des Fahrzeugs abgestellt ist.

- Eingangsnennleistung: 12 bis 24 V, 3,0 A.






3.2




Aufladen des Akkus

Vorgehensweise:

Setzen Sie einen Akku oder ein Funkgerät mit einem Akku in die Ladeschale ein. Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte Kontakt mit dem Akku haben.

Tabelle 3: LED-Anzeige des Ladegeräts

Status	LED-Status		Kommentare
Ladegerät ein		Grün für ca. 1 Sekunde	Ladegerät erfolgreich eingeschaltet.
Schnellladung		Konstant rot	Akku befindet sich im Schnelllademodus.
Zu 90 % oder mehr geladen		Grün blinkend	Akku zu mindestens 90 % aufgeladen.
Zu 95 % oder mehr geladen		Konstant grün	Akku zu mindestens 95 % aufgeladen.
Störung		Rot blinkend	Nicht aufladbar; Funkgerät oder Akku herausnehmen und erneut einsetzen.

Status	LED-Status		Kommentare
Standby		Gelb blinkend	<ul style="list-style-type: none"> Akku wartet auf Schnellladung. Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder Spannung zu niedrig. Ladegerät ist möglicherweise zu heiß.
Am Ende der Lebensdauer		Abwechselnd rot und grün	Akku bleibt weiterhin verwendbar, aber das Ende der nominellen Lebensdauer ist möglicherweise bald erreicht.
Neukalibrierung erforderlich		Abwechselnd gelb und grün	Akku muss kalibriert werden.

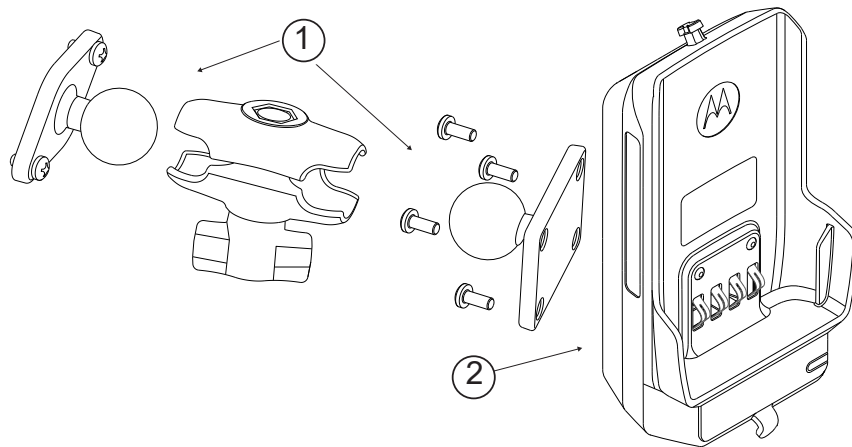
3.3

Installieren der Ladestation

Vorgehensweise:

- 1 Befestigen Sie die RAM-Basis an der Ladestation, indem Sie die vier Schrauben festziehen.
- 2 Wenn die Ladestation wieder an der RAM-Basis befestigt ist, bringen Sie die RAM-Befestigung mit zwei Schrauben an der Kfz-Halterung an.

Abbildung 2: Installation der Ladestation



Kennzeichnung	Beschreibung
1	Arm, Zubehör-Kit, RAM-Befestigung (HW003366A01)
2	Reiseladegerät/Kfz-Ladegerät (PS000498A01)

3.4

Einsetzen des Funkgeräts und Akkus in das Reiseladegerät

Vorgehensweise:

- 1 Setzen Sie das Funkgerät oder den Akku in das Reiseladegerät ein.
- 2 Führen Sie das elastische Band am Kanalwahlknopf und am oberen Haken an der Rückseite des Reiseladegeräts ein.



Kennzeichnung	Beschreibung
1	Kanalwahlknopf
2	Oberer Haken



VORSICHT:

Decken Sie die Notruftaste nicht mit dem Gurt ab.

Decken Sie die Kamera nicht mit dem Gurt ab.

- 3 Führen Sie das elastische Band an der vorderen Lippe und am oberen Haken an der Rückseite des Reiseladegeräts ein.



Kennzeichnung	Beschreibung
1	LIP vorne
2	Oberer Haken



HINWEIS:

Das Ladegerät ist so konstruiert, dass es den Akku oder das Funkgerät sicher hält. Beim Einsetzen oder Entfernen des Ladegeräts ist möglicherweise ein gewisser Kraftaufwand erforderlich.

Das Ladegerät kann das Funkgerät und den Stand-Alone-Akku aufladen.

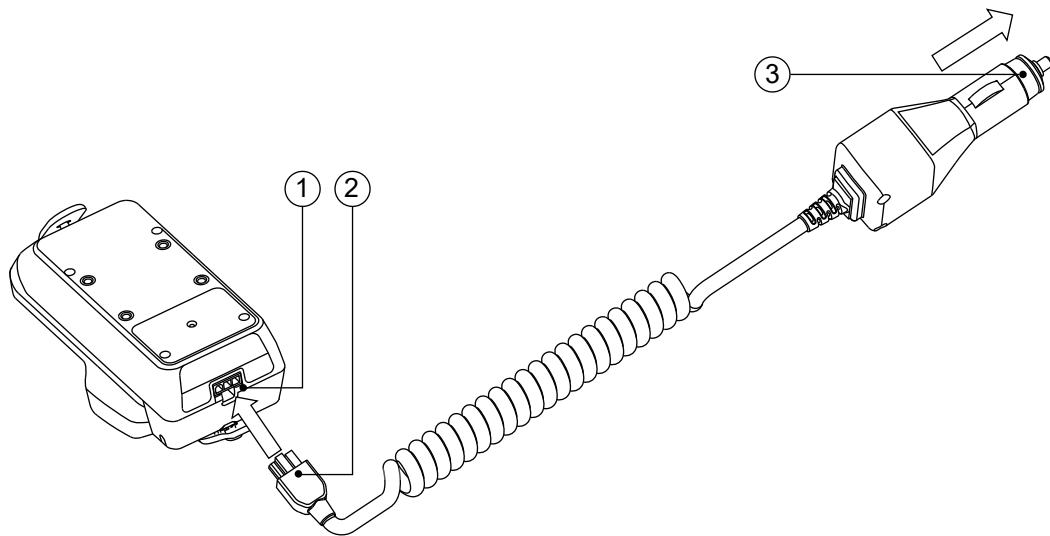
3.5

Anschließen des CLA-Kabels an den Anschluss des Reiseladegeräts oder der Ladestation

Vorgehensweise:

- 1 Stecken Sie den Kabelstecker in das Reiseladegerät oder die Ladestation.

Abbildung 3: Installation des Zigarettenanzünder-Adapterkabels (CLA)



Kennzeichnung	Beschreibung
1	Anschluss für Reiseladegerät
2	Kabelanschluss
3	Anschluss CLA

- 2 Stecken Sie den Stecker des CLA in die 12 V – 24 V-Steckdose im Fahrzeug.



Guide de l'utilisateur du chargeur de voyage PMPN4607

AVRIL 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Informations légales et de sécurité

Cette section contient des informations légales et de sécurité relatives à ce produit.

Propriété intellectuelle et avis réglementaires

Copyright

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et font l'objet d'une licence. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Droits de licence

L'acquisition de produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Contenu Open Source

Ce produit peut contenir un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution Open Source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne et pour le Royaume-Uni



La directive DEEE de l'Union européenne et celle du Royaume-Uni disposent que les produits vendus au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée sur l'étiquette du produit (ou sur l'emballage dans certains cas). Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux au sein de l'UE et du Royaume-Uni doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Limitation de responsabilité

Notez que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Contactez votre représentant Motorola Solutions pour en savoir plus.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés

Marques de certification



Adresse de contact

Contact pour l'Union européenne

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Cracovie, Pologne

Contact pour le Royaume-Uni

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londres, SW1E 5LB,
Royaume-Uni

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Avis aux utilisateurs (FCC)

Cet appareil respecte les règles de la Partie 15 de la réglementation FCC selon les conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
- L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement inadéquat.
- Tout changement apporté à cet appareil non expressément approuvé par Motorola Solutions peut entraîner la révocation du droit d'utiliser cet appareil.

Nous contacter

Le centre d'assistance centralisé (Centralized Managed Support Operations, CMSO) est le principal service d'assistance technique inclus dans le contrat de service que votre entreprise a signé avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'un contrat de service doivent appeler le centre CMSO dans toutes les situations répertoriées dans la section Responsabilités du client de leur contrat, notamment :

- Avant de recharger le logiciel
- Pour confirmer les analyses et le résultat du dépannage avant d'intervenir

Votre entreprise a reçu des numéros de téléphone d'assistance et d'autres informations de contact correspondant à votre zone géographique et à votre contrat de service. Ces informations de contact vous permettent d'obtenir la réponse la plus efficace possible. Cependant, vous pouvez également rechercher le numéro d'assistance générale sur le site Web de Motorola Solutions en cas de besoin. Pour ce faire :

- 1 Saisissez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
- 2 Vérifiez que le pays ou la région de votre entreprise s'affiche sur la page. Vous pouvez changer la région en cliquant/appuyant sur son nom.
- 3 Sélectionnez Assistance sur la page motorolasolutions.com.

Commentaires

Pour toute question ou commentaire concernant la documentation utilisateur, contactez-nous à l'adresse documentation@motorolasolutions.com.

Veuillez indiquer les informations suivantes lorsque vous signalez une erreur de documentation :

- Référence et titre du document
- Numéro de page ou titre de la section contenant l'erreur
- Description de l'erreur

Motorola Solutions propose diverses formations conçues pour approfondir la connaissance du système. Pour en savoir plus, rendez-vous sur <https://learning.motorolasolutions.com> pour découvrir les formations et les parcours technologiques actuellement proposés.

Conventions concernant les icônes

La documentation a été conçue de façon à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



DANGER :

le terme DANGER et l'icône de sécurité associée impliquent que le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves, potentiellement mortelles.



AVERTISSEMENT :

le terme AVERTISSEMENT et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



ATTENTION :

le terme ATTENTION et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.

ATTENTION :

le terme ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour avertir d'éventuels blessures ou dommages non liés au produit.



IMPORTANT :

le terme IMPORTANT implique des informations essentielles au sujet en cours, mais qui ne relèvent ni du niveau ATTENTION ni du niveau AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations IMPORTANT.




REMARQUE :

le terme REMARQUE implique des informations plus importantes que le texte qui les entourent, telles que des exceptions ou des conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappellent comment effectuer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple) ou lui indiquent où se trouve un élément spécifique sur l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations REMARQUE.

Conventions de style

Ce document se présente selon les conventions suivantes :

Convention	Description
Gras	Cette typographie est utilisée pour les noms de fenêtres, de boutons, d'étiquettes, etc. lorsqu'ils apparaissent à l'écran (La fenêtre Navigateur d'alarmes). S'il est clair qu'il est question, par exemple, d'un bouton, le nom de ce bouton est utilisé seul (Cliquez sur OK).
Monospacing font in bold	Cette typographie est utilisée pour les mots devant être saisi exactement tels qu'ils apparaissent dans le texte Dans le champ Adresse , saisissez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> .
Police à taille fixe	Cette typographie est utilisée pour les messages, invites de commande et autres textes qui s'affichent sur l'écran de l'ordinateur (Une destination d'interruption a été ajoutée).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	Cette typographie est utilisée avec des crochets pour les espaces réservés aux termes spécifiques d'un ensemble (<i><router number></i>).  REMARQUE : dans les séries à saisir, les crochets sont omis afin d'éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à saisir.
LETTRES MAJUSCULES	Cette typographie est utilisée pour les touches de clavier (Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Cette typographie est utilisée pour les citations. Il s'agit généralement de noms de document ou de phrases provenant d'un autre document (<i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Une flèche → (pointant vers la droite) est utilisée pour indiquer la structure d'un menu ou d'un onglet dans les instructions de sélection d'un élément de menu (Fichier → Enregistrer) ou d'un sous-onglet spécifique.

Avant-propos

Guide Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio

ATTENTION :

avant d'utiliser ce produit, lisez le *guide Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio* fourni avec la radio. Il contient des instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux fréquences radio, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

Consignes de sécurité importantes

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur et la batterie.



AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

- Pour éviter tout risque de blessure en cas de freinage brusque ou d'impact lorsque vous conduisez, fixez fermement le chargeur de voyage et la radio dans le support de montage avec la sangle élastique.
- Pour éviter tout risque de blessure, chargez uniquement des batteries rechargeables agréées. D'autres batteries risqueraient d'exploser et de provoquer des dommages matériels et corporels.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, utilisez uniquement les accessoires recommandés par Motorola Solutions.
- Lorsque vous déconnectez le chargeur, tirez sur la prise et non sur le câble d'alimentation afin d'éviter de les endommager.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé. Confiez-le à un technicien de maintenance Motorola Solutions agréé.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne démontez pas le chargeur. Il ne peut pas être réparé et aucune pièce de rechange n'est disponible.

Consignes de sécurité lors du fonctionnement

Cette section contient des consignes de sécurité lors du fonctionnement de l'équipement.



ATTENTION :

- 1 Tout équipement non prévu pour une utilisation en extérieur doit être utilisé dans des endroits secs uniquement.
- 2 Connectez uniquement l'appareil à une source correctement câblée, protégée par un fusible et dont la tension est correcte, comme indiqué sur le produit.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise CC lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- 4 L'appareil doit être branché sur une prise située à proximité et facilement accessible.
- 5 Si l'appareil est doté de fusibles, le type et la valeur nominale du fusible de remplacement doivent correspondre aux spécifications indiquées dans les instructions fournies avec cet appareil.
- 6 En cours de fonctionnement, la température ambiante maximale autour du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser 60 °C (140 °F).
- 7 La puissance de sortie du bloc d'alimentation ne doit pas dépasser les valeurs indiquées sur l'étiquette située sur la partie inférieure du chargeur.
- 8 Vérifiez que le cordon est placé de façon à ce que personne ne puisse le piétiner ou qu'il ne risque de faire trébucher personne et à ce qu'il ne soit pas mouillé, endommagé ou détendu.

Véhicules équipés d'airbags



AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

- Ne placez ou n'installez PAS l'équipement au-dessus de l'airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag. Les airbags se déploient avec une très grande force. Si l'équipement est placé dans la zone de déploiement de l'airbag lorsque ce dernier se gonfle, l'équipement est susceptible d'être projeté avec une très grande force et de blesser grièvement les occupants du véhicule.
- Pour éviter toute blessure grave, assurez-vous que l'équipement de communication est correctement installé.
- L'installation de l'équipement de communication du véhicule doit être effectuée par un professionnel ou un technicien qualifié. La taille, la forme et la zone de déploiement des airbags peuvent varier selon la marque, le modèle et la configuration du compartiment avant du véhicule (banquette, sièges baquets, etc.).
- Si nécessaire, contactez le siège social du constructeur du véhicule pour obtenir des informations spécifiques sur les airbags en fonction de la marque, du modèle et de la configuration du compartiment avant du véhicule concerné par l'installation de votre équipement de communication.
- S'il doit être installé sur une surface instable ou creuse, le support peut se desserrer et l'appareil risque de s'en détacher en cas de collision. Pour une fixation solide, montez le support uniquement sur une surface métallique permettant d'utiliser les vis autotaraudeuses.
- Les vis de montage peuvent endommager les câbles et les fils situés derrière certaines surfaces de montage du véhicule. Contactez le fabricant du véhicule pour connaître l'emplacement détaillé des câbles et des fils de votre véhicule. Évitez de monter la radio au-dessus de l'emplacement des câbles.

Table des matières

Informations légales et de sécurité.....	2
Propriété intellectuelle et avis réglementaires.....	2
Marques de certification.....	3
Adresse de contact.....	3
Avis aux utilisateurs (FCC).....	4
Nous contacter.....	5
Conventions concernant les icônes.....	6
Conventions de style.....	7
Avant-propos.....	8
Consignes de sécurité importantes.....	8
Consignes de sécurité lors du fonctionnement.....	9
Véhicules équipés d'airbags.....	9
Chapitre 1 : Batteries et appareils agréés par Motorola Solutions.....	11
Chapitre 2 : Présentation du chargeur de voyage.....	12
Chapitre 3 : Instructions d'utilisation.....	13
3.1 Charge à l'intérieur du véhicule.....	13
3.2 Chargement de la batterie.....	13
3.3 Installation du socle.....	14
3.4 Installation de la radio et de la batterie dans le chargeur de voyage.....	15
3.5 Installation du câble de l'adaptateur pour allume-cigare dans le connecteur du chargeur de voyage ou du socle.....	16

Chapitre 1

Batteries et appareils agréés par Motorola Solutions

Ces batteries sont homologuées pour une utilisation avec le kit Chargeur de voyage PMPN4607_.

Tableau 1 : Batteries agréées par Motorola Solutions

Référence	Description de la batterie
PMNN4803_	Batterie Li-Ion IMPRES 2 IP68 2820T
PMNN4804_	Batterie Li-Ion IMPRES 2 TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	Batterie Li-Ion IMPRES 2 TIA4950 IP68 4400T

Chapitre 2

Présentation du chargeur de voyage

Le kit Chargeur de voyage PMPN4607_ permet de charger une radio ou une batterie à l'intérieur d'un véhicule. Le kit Chargeur de voyage comprend un adaptateur de chargeur pour véhicule fixé à un chargeur, ainsi qu'un support RAM pour le montage du chargeur de voyage.

Le chargeur de voyage peut charger une batterie autonome ou une radio équipée d'une batterie. La radio peut être chargée lorsqu'elle est allumée ou éteinte.

Figure 1 : Chargeur de voyage



Caractéristiques du chargeur de voyage

Tableau 2 : Caractéristiques

Caractéristiques	Chargeur de voyage IMPRES 2
Numéro de modèle et tension d'entrée	PMPN4607_ : 12 à 24 VCC
Dimensions (H x l x P)	45,4 mm x 133 mm x 74,4 mm
Courant de charge (maximum)	Jusqu'à 3 Amp
Garantie	Douze (12) mois
Température de fonctionnement	-20 °C à +60 °C
Méthode de charge	Alimenté par l'adaptateur pour allume-cigare. Capable de charger des batteries Li-Ion 7,2 V et 7,6 V.

Chapitre 3

Instructions d'utilisation

Le chargeur de voyage charge uniquement les batteries agréées par Motorola Solutions. Il ne charge pas les batteries non agréées.

Chargez la batterie à l'aide de la méthode de charge rapide avant d'utiliser votre radio pour la première fois.



REMARQUE :

Pour éviter une diminution des performances globales de la batterie, ne laissez pas la batterie ou la radio dans le chargeur de voyage pendant une période prolongée (par exemple, environ une semaine).

3.1

Charge à l'intérieur du véhicule

Procédure :

- 1 Branchez l'adaptateur du chargeur pour véhicule sur la prise d'alimentation auxiliaire du véhicule.



REMARQUE :

certaines prises d'alimentation auxiliaires de véhicule ne maintiennent pas l'alimentation lorsque le véhicule est éteint.

- Entrée nominale : 12 à 24 CC - 3 A.




3.2






Chargement de la batterie

Procédure :

Insérez une batterie ou une radio équipée d'une batterie dans le compartiment du chargeur. Assurez-vous que les contacts de charge entrent en contact avec la batterie.

Tableau 3 : LED du chargeur

État	État de la LED		Commentaires
Mise sous tension du chargeur		Vert pendant environ 1 seconde	Le chargeur est mis sous tension.
Charge rapide		Rouge fixe	Batterie en mode de charge rapide.
Batterie chargée à 90 % ou plus		Vert clignotant	Batterie chargée à 90 % ou plus.

État	État de la LED		Commentaires
Batterie chargée à 95 % ou plus		Vert fixe	Batterie chargée à 95 % ou plus.
Panne		Rouge clignotant	Charge impossible ; retirez et réinsérez la radio ou la batterie.
Veille		Orange clignotant	<ul style="list-style-type: none"> Batterie en attente de charge rapide. Batterie trop chaude, trop froide ou basse tension. Le chargeur peut être trop chaud.
Fin de vie		Rouge et vert clignotant	Batterie toujours utilisable mais proche de la fin de son cycle de vie.
Étalonnage requis		Orange et vert clignotant	L'étalonnage de la batterie doit être effectué.

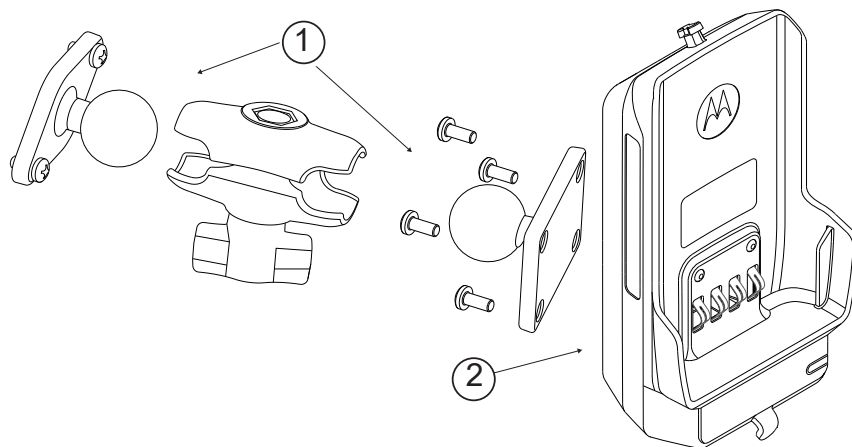
3.3

Installation du socle

Procédure :

- 1 Fixez la base RAM au socle en serrant les quatre vis.
- 2 Une fois la base RAM fixée au socle, serrez le support de montage RAM avec deux vis sur le support pour véhicule.

Figure 2 : Installation du socle



Étiquette	Description
1	Bras du support de montage RAM (HW003366A01)

Étiquette	Description
2	Chargeur de voyage/socle pour véhicule (PS000498A01)

3.4

Installation de la radio et de la batterie dans le chargeur de voyage

Procédure :

- 1 Insérez la radio ou la batterie dans le chargeur de voyage.
- 2 Insérez la sangle élastique sur le bouton de sélection de canal et sur l'attache supérieure à l'arrière du chargeur de voyage.



Étiquette	Description
1	Bouton de sélection de canal
2	Attache supérieure



ATTENTION :

Ne recouvrez pas le bouton d'urgence avec la sangle.

Ne recouvrez pas l'appareil photo de l'appareil avec la sangle.

- 3 Insérez la sangle élastique sur l'attache avant et sur l'attache supérieure à l'arrière du chargeur de voyage.



Étiquette	Description
1	Attache avant
2	Attache supérieure



REMARQUE :

Le chargeur est conçu pour tenir fermement la batterie ou la radio. Vous devrez peut-être forcer un peu pour insérer ou retirer le chargeur.

Le chargeur peut charger la radio et la batterie autonome.

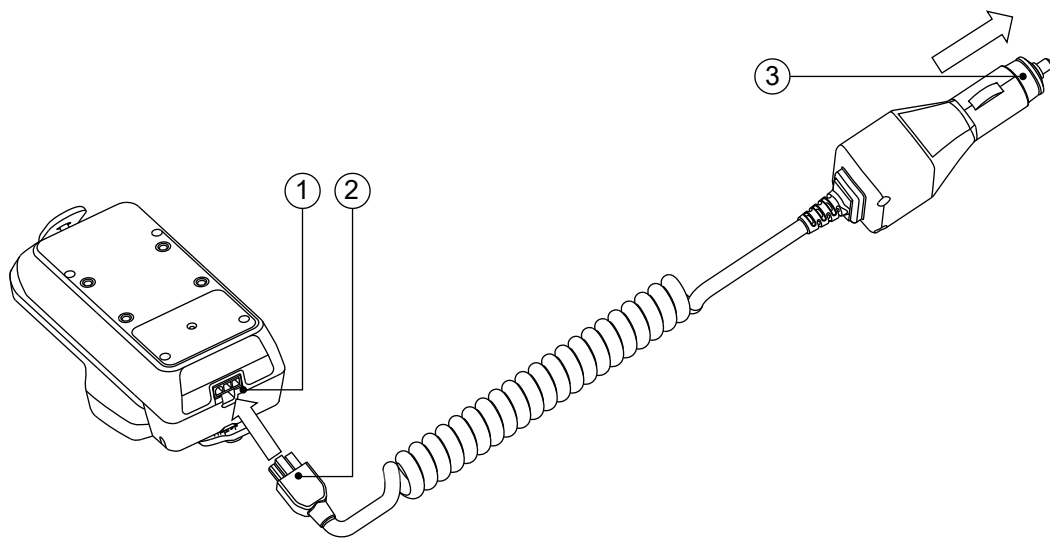
3.5

Installation du câble de l'adaptateur pour allume-cigare dans le connecteur du chargeur de voyage ou du socle

Procédure :

- 1 Branchez le connecteur du câble au connecteur du chargeur de voyage ou du socle.

Figure 3 : Installation du câble de l'adaptateur pour allume-cigare



Étiquette	Description
1	Connecteur du chargeur de voyage
2	Connecteur du câble
3	Connecteur de l'adaptateur pour allume-cigare

- 2 Branchez le connecteur de l'adaptateur pour allume-cigare sur la prise d'alimentation 12 V à 24 V du véhicule.



Manuale utente del caricabatteria da viaggio PMPN4607

APRILE 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Informazioni legali e sulla sicurezza

Questa sezione fornisce informazioni legali e sulla sicurezza per questo prodotto.

Proprietà intellettuale e avvisi sulla conformità

Copyright

I prodotti Motorola Solutions descritti in questo documento possono includere programmi per computer Motorola Solutions coperti da copyright. Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright. Pertanto, tutti i programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright e inclusi nei prodotti Motorola Solutions descritti nel presente documento non possono essere copiati o riprodotti in alcun modo senza l'esplicito consenso scritto di Motorola Solutions.

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa, memorizzata in un sistema di riproduzione o tradotta in qualunque lingua, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza il permesso scritto di Motorola Solutions, Inc.

Marchi

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Diritti di licenza

L'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e senza royalty, derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

Contenuti open source

Questo prodotto può contenere software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al supporto di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sul software open source.

Direttiva dell'Unione Europea (UE) e del Regno Unito (UK) sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



La direttiva RAEE dell'Unione Europea e la normativa WEEE del Regno Unito richiedono che sui prodotti venduti nei Paesi dell'UE e nel Regno Unito sia presente un'etichetta con il bidone dei rifiuti barrato (o, in alcuni casi, sulla confezione). Come stabilito dalla direttiva RAEE, il simbolo del bidone dei rifiuti barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei paesi dell'Unione Europea non devono smaltire gli apparecchi elettronici ed elettrici o gli accessori insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei paesi dell'Unione Europea e del Regno Unito devono contattare il rappresentante locale o il centro assistenza del fornitore dell'apparecchiatura per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti nel proprio paese.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non possedere la licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o unità del terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati

Marchi di certificazione



Indirizzo di contatto

Contatto Unione Europea

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Cracovia, Polonia

Contatto Regno Unito

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londra, SW1E 5LB,
Regno Unito

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Avviso per gli utenti (FCC)

Il presente dispositivo è conforme alle disposizioni della Parte 15 delle normative FCC per le seguenti condizioni:

- Il dispositivo non può causare interferenze dannose.
- Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.
- Eventuali modifiche o cambiamenti apportati al dispositivo, non espressamente approvati da Motorola Solutions, possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare questa apparecchiatura.

Contattaci

Il centro operazioni di supporto gestito centralizzato (CMSO, Centralized Managed Support Operations) rappresenta il contatto primario per l'assistenza tecnica compresa nel contratto di assistenza tra l'organizzazione di riferimento e Motorola Solutions.

I clienti che hanno sottoscritto il contratto di assistenza devono assicurarsi di rivolgersi al CMSO in tutte le situazioni elencate alla voce Responsabilità del cliente del relativo contratto, ad esempio:

- Prima di ricaricare il software
- Per confermare i risultati del troubleshooting e l'analisi prima di procedere

La propria organizzazione ha ricevuto numeri di telefono dell'assistenza e altre informazioni di contatto appropriate per la propria area geografica e il proprio contratto di assistenza. Utilizzare tali informazioni di contatto per fornire la risposta più efficace. Tuttavia, se necessario, è anche possibile individuare informazioni di contatto per l'assistenza generica sul sito Web di Motorola Solutions, attenendosi alla seguente procedura:

- 1 Accedere al sito Web motorolasolutions.com del browser in uso.
- 2 Verificare che vengano visualizzati sulla pagina il Paese o la regione della propria organizzazione. Facendo clic sul nome della regione o toccandolo, è possibile modificarlo.
- 3 Selezionare "Support" nella pagina motorolasolutions.com.

Commenti

Inviare domande e commenti relativi alla documentazione per l'utente all'indirizzo documentation@motorolasolutions.com.

Quando si segnala un errore di documentazione, è necessario fornire le seguenti informazioni:

- Titolo del documento e numero parte
- Numero di pagina o titolo della sezione con l'errore
- Descrizione dell'errore

Motorola Solutions offre vari corsi progettati per promuovere la conoscenza del sistema. Per informazioni, visitare il sito <https://learning.motorolasolutions.com> per visualizzare i percorsi tecnologici e le offerte di corsi correnti.

Convenzioni delle icone

Il set della documentazione è stato pensato per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito, sono riportate le icone grafiche utilizzate nell'intera documentazione.



PERICOLO:

La parola di avviso PERICOLO con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali.



ATTENZIONE:

La parola di avviso ATTENZIONE con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali oppure gravi danni al prodotto.



AVVERTENZA:

La parola di avviso AVVERTENZA con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni di entità minore o moderata oppure gravi danni al prodotto.

AVVERTENZA:

La parola di avviso AVVERTENZA può essere utilizzata senza l'icona di sicurezza a indicare lesioni o danni potenziali non correlati al prodotto.



IMPORTANTE:

Le dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE contengono informazioni fondamentali per la discussione in corso, ma sono diverse dalle indicazioni AVVERTENZA o ATTENZIONE. Non esiste un livello di attenzione associato alle dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE.




NOTA:

La NOTA contiene informazioni più importanti rispetto al testo circostante, ad esempio le eccezioni o le condizioni preliminari. Inoltre, indirizza il lettore verso altri punti della documentazione per ulteriori informazioni, descrive la procedura per completare un'azione (ad esempio, qualora quest'ultima non sia inclusa nella procedura corrente) oppure indica il punto in cui si trova un elemento sullo schermo. Alla nota non è associato alcun livello di avviso.

Convenzioni tipografiche

Vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Convenzione	Descrizione
Grassetto	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i nomi, ad esempio nel caso di finestre, pulsanti ed etichette, quando questi nomi vengono visualizzati sullo schermo (es.: finestra Browser allarmi). Quando è chiaro che, ad esempio, si fa riferimento a un pulsante, il nome viene utilizzato da solo (es.: Fare clic su OK).
Monospacing font in bold	Questo carattere tipografico viene utilizzato per digitare le parole esattamente come vengono visualizzate nel testo (es.: Nel campo Indirizzo , digitare <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Carattere monospazio	Questo carattere tipografico viene utilizzato per messaggi, richieste e altro testo visualizzato sullo schermo del computer (es.: È stata aggiunta una nuova destinazione trap).
<Monospacing font in bold Italic>	Questo carattere tipografico viene utilizzato con le parentesi angolari come segnaposto per uno specifico membro del gruppo rappresentato dalle parole (es.: <router number>).
	 NOTA: Nelle sequenze da digitare, le parentesi angolari vengono omesse per evitare confusione sull'inclusione o meno delle stesse nel testo da digitare.
LETTERE MAIUSCOLE	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i tasti della tastiera (es.: Premere Y, quindi premere INVIO).
<i>Corsivo</i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le citazioni. Una citazione in genere è il nome di un documento o una frase di un altro documento (es.: <i>Panoramica del sistema Dimetra IP</i>).
→	Il carattere → (freccia rivolta a destra) viene utilizzato per indicare una struttura di menu o delle schede nelle istruzioni su come selezionare una determinata voce di menu (es.: File → Salva) o una determinata scheda secondaria.

Introduzione

Guida sull'esposizione all'energia di radiofrequenza (RF) e sulla sicurezza del prodotto

AVVERTENZA:

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere la *Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto* fornita con la radio; contiene le istruzioni per un utilizzo sicuro e le informazioni sull'energia RF e su come controllarla in conformità agli standard e alle normative vigenti.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e gli avvisi riportati sul caricabatteria e sulla batteria.



ATTENZIONE:

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

- Per ridurre il rischio di lesioni in caso di brusche frenate o urti durante la guida, fissare il caricabatteria da viaggio e la radio nella staffa montata con la fascetta elastica fissata saldamente.
- Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricare unicamente batterie ricaricabili autorizzate. Batterie di altro tipo potrebbero esplodere causando lesioni personali e danni.
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, utilizzare solo gli accessori consigliati da Motorola Solutions.
- Per ridurre il rischio di danni alla spina elettrica e al cavo, tirare la spina e non il cavo per scollegare il caricabatteria.
- Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni, non utilizzare il caricabatteria se è rotto o danneggiato. Consegnarlo invece a un rappresentante dell'assistenza tecnica di Motorola Solutions.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non smontare il caricabatteria. Non può essere riparato e non sono disponibili parti di ricambio.

Linee guida per un utilizzo sicuro

Questa sezione fornisce le linee guida per un utilizzo sicuro dell'apparecchiatura.



AVVERTENZA:

- 1 Utilizzare le apparecchiature non specifiche per l'uso in ambienti esterni solo in luoghi asciutti.
- 2 Collegare l'apparecchiatura esclusivamente a un alimentatore dotato di fusibili e cavi appropriati del voltaggio corretto, come specificato nelle informazioni riportate sul prodotto.
- 3 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CC quando non è in uso.
- 4 L'apparecchiatura deve essere collegata a una presa di corrente vicina e facilmente accessibile.
- 5 Per le apparecchiature che utilizzano fusibili, le parti sostitutive devono rispettare il tipo e la classificazione riportati nelle istruzioni del prodotto.
- 6 In uso, la temperatura ambiente massima intorno all'apparecchiatura di alimentazione non deve superare i 60 °C (140 °F).
- 7 La potenza di uscita dall'unità di alimentazione non deve superare le classificazioni riportate sull'etichetta del prodotto situata sul lato inferiore del caricabatteria.
- 8 Assicurarci che il cavo sia collegato in un luogo dove non c'è rischio di inciampare e dove non c'è rischio che possa essere calpestato, danneggiato, esposto all'acqua o ad altre sollecitazioni.

Veicoli dotati di airbag



ATTENZIONE:

Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle come riferimento futuro.

- Non collocare o installare l'apparecchiatura nell'area soprastante l'airbag o nel suo raggio d'azione. L'attivazione di un airbag avviene con una notevole forza d'urto. Se l'apparecchiatura è posizionata nel raggio di azione dell'airbag e l'airbag si gonfia, tale apparecchiatura potrebbe essere spinta con una forza notevole e causare lesioni gravi agli occupanti del veicolo.
- Per evitare lesioni gravi, assicurarsi che l'apparecchiatura di comunicazione sia installata correttamente.
- L'installazione dell'apparecchiatura di comunicazione del veicolo deve essere eseguita da un tecnico o da un installatore professionale qualificato. Le dimensioni, la forma e il raggio di azione degli airbag possono variare in base al produttore, al modello e alla disposizione del vano anteriore del veicolo, come ad esempio i sedili uniti e separati, e altro.
- Se necessario, contattare la sede centrale della casa costruttrice del veicolo per informazioni specifiche sull'airbag, relativamente a produttore, modello, disposizione del vano anteriore, del veicolo dove deve venire installata l'apparecchiatura di comunicazione.
- Se l'installazione si effettua su una superficie di montaggio instabile o cava, la staffa potrebbe allentarsi e l'unità potrebbe staccarsi in caso di incidente. Per ancorare saldamente l'apparecchiatura su una superficie metallica, montare la staffa esclusivamente in una posizione che consenta l'utilizzo di viti autofilettanti.
- Le viti di montaggio possono danneggiare i cavi e i fili posizionati sotto alcune superfici di montaggio all'interno del veicolo. Contattare il produttore del veicolo per informazioni dettagliate sull'ubicazione dei cavi e dei fili all'interno veicolo. Evitare di montare la radio sulle superfici dove sotto passano i cavi.

Sommaro

Informazioni legali e sulla sicurezza.....	2
Proprietà intellettuale e avvisi sulla conformità.....	2
Marchi di certificazione.....	3
Indirizzo di contatto.....	3
Avviso per gli utenti (FCC).....	4
Contattaci.....	5
Convenzioni delle icone.....	6
Convenzioni tipografiche.....	7
Introduzione.....	8
Istruzioni importanti sulla sicurezza.....	8
Linee guida per un utilizzo sicuro.....	9
Veicoli dotati di airbag.....	9
Capitolo 1 : Batterie e dispositivi autorizzati Motorola Solutions.....	11
Capitolo 2 : Panoramica del caricabatteria da viaggio.....	12
Capitolo 3 : Istruzioni per il funzionamento.....	13
3.1 Ricarica all'interno del veicolo.....	13
3.2 Ricarica della batteria.....	13
3.3 Installazione della base.....	14
3.4 Installazione della radio e della batteria nel caricabatteria da viaggio.....	15
3.5 Installazione del cavo CLA nel caricabatteria da viaggio o nel connettore della base.....	16

Capitolo 1

Batterie e dispositivi autorizzati Motorola Solutions

Le batterie sono approvate per l'utilizzo con il kit caricabatteria da viaggio PMPN4607_.

Tabella 1 : Batterie autorizzate Motorola Solutions

Numero kit	Descrizione batteria
PMNN4803_	IMPRES 2 agli ioni di litio IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 agli ioni di litio TIA4950 IP68 4400T

Capitolo 2

Panoramica del caricabatteria da viaggio

Il kit caricabatteria da viaggio PMPN4607_ ricarica una radio o una batteria all'interno di un veicolo. Il kit caricabatteria da viaggio include un adattatore per caricabatteria veicolare collegato a un caricabatteria e un supporto RAM per il montaggio del caricabatteria da viaggio.

Il caricabatteria da viaggio può caricare una batteria autonoma o una radio con batteria. La radio può essere ricaricata quando è accesa o spenta.

Figura 1 : Caricabatteria da viaggio



Specifiche del caricabatteria da viaggio

Tabella 2 : Specifiche tecniche

Specifiche tecniche	Caricabatteria da viaggio IMPRES 2
N. modello e tensione di ingresso	PMPN4607_ : 12-24 V CC
Dimensioni (A x L x P)	45,4 mm x 133 mm x 74,4 mm
Corrente di carica (massima)	Fino a 3,0 A
Garanzia	12 mesi
Temperatura di esercizio	Da -20 °C a +60 °C
Metodo di ricarica	Alimentazione tramite adattatore accendisigari (CLA). Capacità di ricaricare batterie agli ioni di litio da 7,2 e 7,6 V.

Capitolo 3

Istruzioni per il funzionamento

Il caricabatteria da viaggio carica solo la batteria autorizzata Motorola Solutions. Le batterie non autorizzate non vengono caricate dal caricabatteria da viaggio.

Caricare la batteria utilizzando il metodo di ricarica rapida prima di utilizzare la radio per la prima volta.



NOTA:

Per evitare una diminuzione delle prestazioni complessive della batteria, non lasciare la batteria o la radio nel caricabatteria da viaggio per periodi di tempo prolungati, ad esempio una settimana.

3.1

Ricarica all'interno del veicolo

Procedura:

- 1 Collegare l'adattatore per caricabatteria veicolare alla presa di alimentazione ausiliaria del veicolo.



NOTA:

alcune prese di alimentazione ausiliaria dei veicoli smettono di caricare quando il veicolo è spento.

- Potenza nominale in entrata: 12-24 CC, 3,0 A.

3.2





Ricarica della batteria

Procedura:

Inserire una batteria o una radio con batteria nel vano del caricabatteria. Assicurarsi che i contatti di ricarica siano a contatto con la batteria.

Tabella 3 : Indicatore LED del caricabatteria

Stato	Stato del LED		Commenti
Il caricabatteria si accende		Verde per circa 1 secondo	Caricatore acceso.
Ricarica rapida		Rosso fisso	Batteria in modalità di ricarica rapida.
Caricata al 90% o più		Verde lampeggiante	La batteria è carica al 90% o più.
Caricata al 95% o più		Verde fisso	La batteria è carica al 95% o più.

Stato	Stato del LED		Commenti
Guasto		Rosso lampeggiante	Non ricaricabile; rimuovere e reinserire la radio o la batteria.
Standby		Giallo lampeggiante	<ul style="list-style-type: none"> La batteria è in attesa della ricarica rapida. La batteria potrebbe essere troppo calda, troppo fredda o con bassa tensione. Il caricabatteria potrebbe essere troppo caldo.
Termine del ciclo di vita		Alternanza di rosso e verde	La batteria continua a essere utilizzabile, ma potrebbe essere prossima al termine del suo ciclo di vita.
Ricalibrazione necessaria		Alternanza di giallo e verde	La batteria deve essere calibrata o è in attesa di calibrazione.

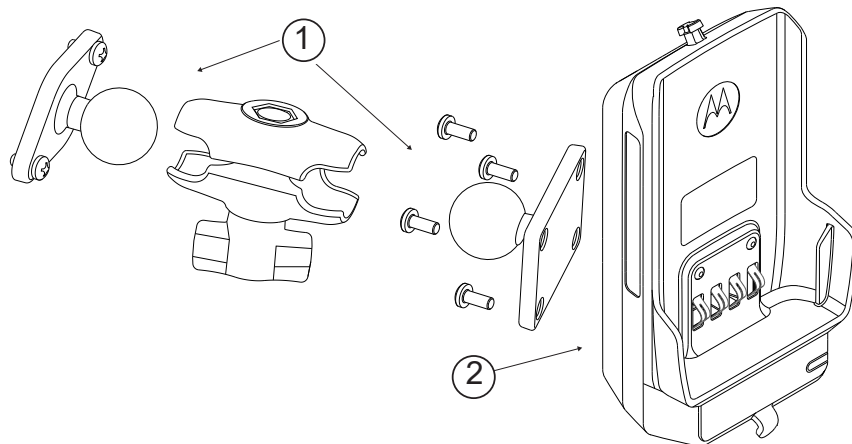
3.3

Installazione della base

Procedura:

- 1 Fissare la base RAM alla base serrando le quattro viti.
- 2 Con la base fissata alla base RAM, fissare il supporto RAM Mount con due viti sulla staffa del veicolo.

Figura 2 : Installazione della base



Etichetta	Descrizione
1	Braccio, kit accessori, supporto RAM Mount (HW003366A01)
2	Caricabatteria da viaggio/base veicolare (PS000498A01)

3.4

Installazione della radio e della batteria nel caricabatteria da viaggio

Procedura:

- 1 Inserire la radio o la batteria nel caricabatteria da viaggio.
- 2 Inserire la fascetta elastica sulla manopola di selezione del canale e sul gancio superiore del lato posteriore del caricabatteria da viaggio.



Etichetta	Descrizione
1	Manopola di selezione del canale
2	Gancio superiore



AVVERTENZA:

Non coprire il pulsante di emergenza con la fascetta.

Non coprire la fotocamera del dispositivo con la fascetta.

- 3 Inserire la fascetta elastica sul bordo anteriore e sul gancio superiore del lato posteriore del caricabatteria da viaggio.



Etichetta	Descrizione
1	Bordo anteriore
2	Gancio superiore



NOTA:

Il caricabatteria è progettato per trattenere in modo stabile la batteria o la radio. L'inserimento o la rimozione del caricabatteria potrebbe richiedere una certa forza.

Il caricabatteria è in grado di caricare la radio e la batteria autonoma.

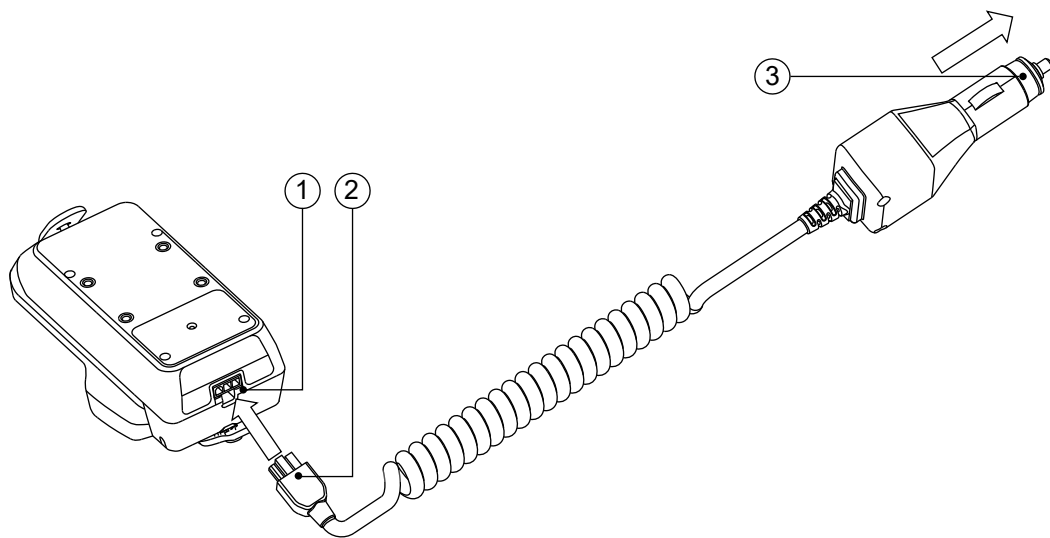
3.5

Installazione del cavo CLA nel caricabatteria da viaggio o nel connettore della base

Procedura:

- 1 Collegare il connettore del cavo al caricabatteria da viaggio o al connettore della base.

Figura 3 : Installazione dell'adattatore accendisigari (CLA)



Etichetta	Descrizione
1	Connettore del caricabatteria da viaggio
2	Connettore del cavo
3	Connettore CLA

- 2 Collegare il connettore CLA alla presa di alimentazione da 12-24 V del veicolo.



Gebruikershandleiding reislader PMPN4607

APRIL 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Veiligheid en juridische zaken

In dit gedeelte vindt u informatie over de veiligheid en juridische zaken van dit product.

Kennisgevingen over intellectueel eigendom en regelgeving

Auteursrechten

De Motorola Solutions-producten die in dit document worden beschreven, bevatten mogelijk auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt Motorola Solutions zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's. Auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions die in dit document worden beschreven, mogen daarom op geen enkele wijze worden gekopieerd of verspreid zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola Solutions.

Niets uit dit document mag worden verveelvoudigd, overgedragen, opgeslagen op een systeem voor het ophalen van informatie, of vertaald in een andere taal of computertaal, in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Motorola Solutions, Inc.

Handelsmerken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden op grond van licenties gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

Licentierechten

Aan de koop van Motorola Solutions-producten kan geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde applicaties van Motorola Solutions, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve recht, vrij van royalty's, op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

Open source-inhoud

Dit product bevat mogelijk open source-software die onder licentie wordt gebruikt. Raadpleeg de installatie-informatie voor het product voor volledige juridische kennisgevingen en bronvermeldingen voor open source.

De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Unie (EU) en het Verenigd Koninkrijk (VK)



De richtlijn AEEA van de Europese Unie en die van het VK vereisen dat producten die in de landen van de EU en het VK worden verkocht (of in sommige gevallen de verpakking daarvan), moeten zijn voorzien van het etiket met een doorgekruiste vuilnisbak. Zoals bepaald door de richtlijn AEEA, betekent dit etiket met de doorgekruiste vuilnisbak dat klanten en eindgebruikers in de landen van de EU en het VK elektrische en elektronische apparatuur of toebehoren niet met het huisvuil mogen wegwerpen.

Klanten en eindgebruikers binnen de EU en het VK moeten contact opnemen met hun plaatselijke leverancier of onderhoudscentrum voor informatie over het afvalinzamelsysteem in hun land.

Afwijzing van aansprakelijkheid

Houd er rekening mee dat bepaalde functies, voorzieningen en mogelijkheden die in dit document worden beschreven mogelijk niet van toepassing zijn op of in licentie zijn verstrekt voor gebruik op een bepaald systeem, of mogelijk afhankelijk zijn van de eigenschappen van een bepaalde mobiele abonnee-eenheid of configuratie van bepaalde parameters. Neem voor meer informatie contact op met uw contactpersoon bij Motorola Solutions.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Alle rechten voorbehouden

Keurmerken



Contactadres

Contact Europese Unie

Motorola Solutions
Czerwone Maki 82
30-392 Krakau, Polen

Contact VK

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
Londen, SW1E 5LB,
Verenigd Koninkrijk

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Kennisgeving aan gebruikers (FCC)

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels onder de volgende voorwaarden:

- Dit apparaat mag geen nadelige storing veroorzaken.
- Het apparaat moet ontvangen storing accepteren, inclusief storing die een ongewenste werking tot gevolg heeft.
- Wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door Motorola Solutions, kunnen ertoe leiden dat de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te gebruiken teniet wordt gedaan.

Neem contact met ons op

In de serviceovereenkomst van uw organisatie met Motorola Solutions is de gecentraliseerde ondersteuningsdienst (CMSO) de primaire contactoptie voor technische ondersteuning.

Klanten met een serviceovereenkomst moeten dus het CMSO bellen in alle situaties die worden vermeld in hun overeenkomst onder Klantverantwoordelijkheden, zoals:

- Voordat u software opnieuw laadt
- Om de resultaten van probleemoplossing en analyse te bevestigen voordat u actie onderneemt

Uw organisatie heeft telefoonnummers voor ondersteuning en andere contactinformatie ontvangen die hoort bij uw geografische regio en serviceovereenkomst. Gebruik die contactinformatie voor de meest efficiënte respons. Indien nodig kunt u ook contactgegevens voor algemene ondersteuning vinden op de Motorola Solutions-website, door de volgende stappen de volgen:

- 1 Voer motorolasolutions.com in uw browser in.
- 2 Zorg ervoor dat het land of de regio van uw organisatie wordt weergegeven op de pagina. Door te klikken of te tikken op de naam van de regio krijgt u de mogelijkheid om die te veranderen.
- 3 Selecteer 'Ondersteuning' op de pagina motorolasolutions.com.

Opmerkingen

Stuur vragen en opmerkingen over de gebruikersdocumentatie naar documentation@motorolasolutions.com.

Geef de volgende informatie door wanneer u een documentatiefout meldt:

- De titel van het document en het onderdeelnummer
- Het paginanummer of de titel van het gedeelte met de fout
- Een beschrijving van de fout

Motorola biedt diverse cursussen aan die zijn ontworpen om het systeem beter te leren kennen. Ga voor meer informatie naar <https://learning.motorolasolutions.com> en bekijk onze huidige cursussen en technologiepaden.

Conventies voor pictogrammen

Deze documentatieset is ontwikkeld om de lezer meer visuele aanwijzingen te geven. De volgende pictogrammen worden in de gehele documentatieset gebruikt.



GEVAAR: Het signaalwoord GEVAAR met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, leidt tot zwaar of dodelijk letsel.



WAARSCHUWING: Het signaalwoord WAARSCHUWING met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot zwaar of zelfs dodelijk letsel of ernstige schade aan het product.



LET OP: Het signaalwoord VOORZICHTIG met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel of ernstige schade aan het product.

LET OP: Het signaalwoord VOORZICHTIG kan zonder veiligheidspictogram worden gebruikt om te wijzen op mogelijke schade die of mogelijk letsel dat geen verband houdt met het product.




BELANGRIJK: Opmerkingen met het signaalwoord BELANGRIJK bevatten informatie die cruciaal is voor het behandelde onderwerp, maar niet het niveau van VOORZICHTIG of WAARSCHUWING heeft. Aan een BELANGRIJKE opmerking is geen waarschuwniveau gekoppeld.



OPMERKING: OPMERKING wijst op informatie die belangrijker is dan de omringende tekst, zoals uitzonderingen of randvoorwaarden. Dit verwijst de lezer ook naar elders voor aanvullende informatie, herinnert de lezer eraan hoe een actie moet worden uitgevoerd (wanneer deze bijvoorbeeld geen deel uitmaakt van de betreffende procedure) of vertelt de lezer waar iets op het scherm staat. Aan een opmerking is geen waarschuwniveau gekoppeld.

Stijlconventies

De volgende stijlconventies worden gebruikt:

Conventie	Beschrijving
Vet	Dit lettertype wordt gebruikt voor namen van bijvoorbeeld vensters, knoppen en labels wanneer deze namen op het scherm verschijnen (bijvoorbeeld: het venster Alarms Browser). Wanneer het duidelijk is waarnaar wordt verwezen, bijvoorbeeld naar een knop, wordt alleen de naam gebruikt (bijvoorbeeld: Klik op OK).
Monospacing font in bold	Dit lettertype wordt gebruikt voor woorden die moeten worden ingevoerd precies zoals ze in de tekst worden weergegeven (bijvoorbeeld: Typ in het veld Adres <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Lettertype Monospace	Dit lettertype wordt gebruikt voor berichten, opdrachten en andere tekst die op het computerscherm wordt weergegeven (bijvoorbeeld: Er is een nieuw trapdoel toegevoegd).
<Monospacing font in bold Italic>	Dit lettertype wordt gebruikt met punthaken als tijdelijke aanduiding van een specifiek lid van de groep waarnaar de woorden verwijzen (bijvoorbeeld <router number>).  OPMERKING: In reeksen die moeten worden ingevoerd, worden de punthaken weggelaten, zodat eventuele verwarring over het al dan niet opnemen van punthaken in de in te voeren tekst wordt voorkomen.
HOOFDLETTERS	Dit lettertype wordt gebruikt voor toetsenbordtoetsen (bijvoorbeeld: Druk op Y en vervolgens op ENTER).
<i>Cursief</i>	Dit lettertype wordt gebruikt voor citaten. Een citaat is meestal de titel van een document of een zin uit een ander document (bijvoorbeeld: <i>Overzicht Dimetra IP-systeem</i>).
→	Een → (pijl naar rechts) wordt gebruikt om de menu- of tabbladstructuur aan te geven in instructies om een bepaald menu-item te selecteren (bijvoorbeeld: Bestand → Opslaan) of om een bepaald subtabblad te selecteren.

Voorwoord

Blootstelling aan radiogolven en productveiligheid

LET OP: Lees voordat u dit product gebruikt de gids *Blootstelling aan radiogolven en productveiligheid* die wordt meegeleverd met de portofoon. Deze bevat belangrijke bedieningsinstructies voor veilig gebruik, beperking van blootstelling aan radiogolven en naleving van de relevante normen en regelgeving.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees alle instructies en waarschuwingsmarkeringen op de oplader en de batterij voordat u de oplader gebruikt.



WAARSCHUWING: Lees deze instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

- Zet de reisoplader en de portofoon met de elastische band stevig vast in de bevestigingsbeugel om het risico op letsel tijdens plotseling remmen of een botsing te beperken.
- Vermijd de kans op letsel door alleen gebruik te maken van de goedgekeurde oplaadbare batterijen. Andere batterijen kunnen exploderen, waardoor persoonlijk letsel of schade kan ontstaan.
- Gebruik alleen de door Motorola Solutions aanbevolen accessoires om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken.
- Verminder de kans op schade aan de stekker en de stroomkabel door de oplader aan de stekker en niet aan de kabel uit het stopcontact te trekken.
- Verminder de kans op brand, een elektrische schok of letsel door de oplader niet te gebruiken als deze op enigerlei wijze defect of beschadigd is. Breng de oplader in dat geval naar een gekwalificeerde Motorola Solutions-servicemonteur.
- Haal de oplader niet uit elkaar, om het risico op brand of een elektrische schok te beperken. Deze kan niet worden gerepareerd en er zijn geen vervangende onderdelen verkrijgbaar.

Richtlijnen voor veilige bediening

In dit hoofdstuk worden de veiligheidsrichtlijnen voor de bediening van de apparatuur beschreven.



LET OP:

- 1 Apparatuur die niet is gespecificeerd voor gebruik buitenshuis mag alleen op droge locaties worden gebruikt.
- 2 Sluit de apparatuur alleen aan op een geschikte bekabelde spanningsbron met zekeringen en het juiste voltage zoals vermeld op het product.
- 3 Haal het netsnoer uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- 4 De apparatuur moet worden aangesloten op een nabijgelegen en goed toegankelijk stopcontact.
- 5 Eventuele zekeringen in apparatuur moeten worden vervangen volgens het type en de specificatie zoals vermeld in de bijbehorende instructies.
- 6 Bij gebruik mag de maximale omgevingstemperatuur van de spanningsbronapparatuur niet hoger zijn dan 60 °C.
- 7 Het uitvoervermogen van de spanningsbroneenheid mag niet hoger zijn dan de classificaties die aan de onderzijde van de lader zijn vermeld op het productetiket.
- 8 Zorg ervoor dat de kabel zo ligt dat niemand hierop kan stappen of erover kan struikelen en dat deze niet vochtig kan worden, kan beschadigen of strak kan komen te staan.

Voertuigen met airbags



WAARSCHUWING: Lees deze instructies goed door en bewaar deze voor later gebruik.

- Plaats en installeer geen apparatuur op de airbag of binnen het opblaasgebied van de airbag. Airbags worden met grote kracht opgeblazen. Indien apparatuur binnen het opblaasgebied van de airbag wordt geïnstalleerd en de airbag wordt opgeblazen, kan de apparatuur met grote kracht worden weggeslingerd en de inzittenden van het voertuig ernstig verwonden.
- Zorg ervoor dat de communicatieapparatuur correct is geïnstalleerd om ernstig letsel te voorkomen,.
- De installatie van communicatieapparatuur in een voertuig moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde, professionele installateur of technicus. De grootte, vorm en het opblaasgebied van de airbags kunnen verschillen per voertuigmerk en -model en de inrichting van het voorste deel, bijvoorbeeld een bank, kuipstoelen en dergelijke.
- Neem indien nodig contact op met het hoofdkantoor van de voertuigfabrikant voor specifieke informatie over het type, het model en de inrichting van het voorste deel van het voertuig waarin u de communicatieapparatuur wilt installeren.
- Bij bevestiging op een onstevig of hol montageoppervlak kan de steun losraken en kan het apparaat bij een botsing loslaten. Monteer de steun alleen op een plaats waar u deze met de zelftappende schroeven stevig in een metalen oppervlak kunt verankeren.
- De bevestigingsschroeven kunnen kabels en draden beschadigen die onder het montageoppervlak in het voertuig lopen. Neem contact op met de fabrikant van het voertuig voor de precieze locaties van kabels en draden in uw voertuig. Bevestig de portofoon niet op een plek boven de kabels.

Inhoud

Veiligheid en juridische zaken.....	2
Kennisgevingen over intellectueel eigendom en regelgeving.....	2
Keurmerken.....	3
Contactadres.....	3
Kennisgeving aan gebruikers (FCC).....	4
Neem contact met ons op.....	5
Conventies voor pictogrammen.....	6
Stijlconventies.....	7
Voorwoord.....	8
Belangrijke veiligheidsinstructies.....	8
Richtlijnen voor veilige bediening.....	9
Voertuigen met airbags.....	9
Hoofdstuk 1 : Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen en apparaten.....	11
Hoofdstuk 2 : Overzicht reisoplader.....	12
Hoofdstuk 3 : Bedieningsinstructies.....	13
3.1 Opladen in een voertuig.....	13
3.2 De batterij opladen.....	13
3.3 De houder installeren.....	14
3.4 De portofoon en batterij in de reislader plaatsen.....	15
3.5 De CLA-kabel in de reislader of de houderconnector plaatsen.....	16

Hoofdstuk 1

Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen en apparaten

De batterijen zijn goedgekeurd voor gebruik met de PMPN4607_-reisladerkit.

Tabel 1 : Door Motorola Solutions goedgekeurde batterijen

Setnummer	Omschrijving accu
PMNN4803_	IMPRES 2 lithium-ion IP68 2820T
PMNN4804_	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	IMPRES 2 lithium-ion TIA4950 IP68 4400T

Hoofdstuk 2

Overzicht reisoplader

Met de PMPN4607_-reisladerkit kunt u een portofoon of batterij in een voertuig opladen. De reisladerkit bevat een voertuigladeradapter die is aangesloten op een lader, en een RAM-steun voor het monteren van de reislader.

Met de reislader kunt u een losse batterij of een portofoon met een batterij opladen. De portofoon kan worden opgeladen wanneer deze is in- of uitgeschakeld.

Afbeelding 1 : Reislader



Specificaties reislader

Tabel 2 : Technische specificaties

Technische specificaties	IMPRES 2-reislader
Modelnummer en ingangsspanning	PMPN4607_: 12-24 VDC
Afmetingen (HxBxD)	45,4 mm x 133 mm x 74,4 mm
Laadstroom (maximaal)	Tot 3,0 A
Garantie	12 maanden
Gebruikstemperatuur	-20 °C tot +60 °C
Opladmethode	Voeding via de sigarettenaanstekeradapter (CLA). Geschikt voor het opladen van lithium-ionbatterijen van 7,2 V en 7,6 V.

Hoofdstuk 3

Bedieningsinstructies

De reislader laadt alleen de door Motorola Solutions goedgekeurde batterij op. Niet-goedgekeurde batterijen worden niet opgeladen door de reislader.

Laad de batterij snel op voordat u de portofoon voor de eerste keer gebruikt.



OPMERKING: Laat een batterij of radio niet gedurende langere tijd, bijvoorbeeld een week, in de reislader zitten om te voorkomen dat de batterij na verloop van tijd minder goed werkt.

3.1

Opladen in een voertuig

Procedure:

- 1 Sluit de voertuigladeradapter aan op het extra stopcontact van het voertuig.



OPMERKING: Op sommige extra stopcontacten van het voertuig staat geen stroom wanneer het voertuig is uitgeschakeld.

- Nominaal ingangsvermogen: 12-24 DC 3,0 A.






3.2




De batterij opladen

Procedure:

Plaats een batterij of portofoon met een batterij in het ladercompartiment. Zorg ervoor dat de laadcontacten contact maken met de batterij.

Tabel 3 : LED-indicator oplader

Status	LED-status		Opmerkingen
Oplader wordt ingeschakeld		Brandt ca. 1 seconde groen	De lader is opgestart.
Snel opladen		Brandt rood	Batterij wordt snel opgeladen.
Opgeladen tot 90% of meer		Knippert groen	Batterij is opgeladen tot een capaciteit van 90% of hoger.
Opgeladen tot 95% of meer		Brandt onafgebroken groen	Batterij is opgeladen tot een capaciteit van 95% of hoger.
Probleem		Knippert rood	Niet oplaadbaar; verwijder portofoon of batterij en plaats deze opnieuw.

Status	LED-status		Opmerkingen
Stand-by		Knippert oranje	<ul style="list-style-type: none">• De batterij is in afwachting van snel opladen.• Batterij is mogelijk te warm of te koud, of de spanning is te laag.• Oplader kan te warm worden.
Einde van levensduur		Afwisselend rood/groen	Batterij kan nog worden gebruikt, maar is mogelijk bijna aan het einde van de werkbare levensduur.
Opnieuw kalibreren vereist		Afwisselend oranje en groen	Batterij moet worden gekalibreerd.

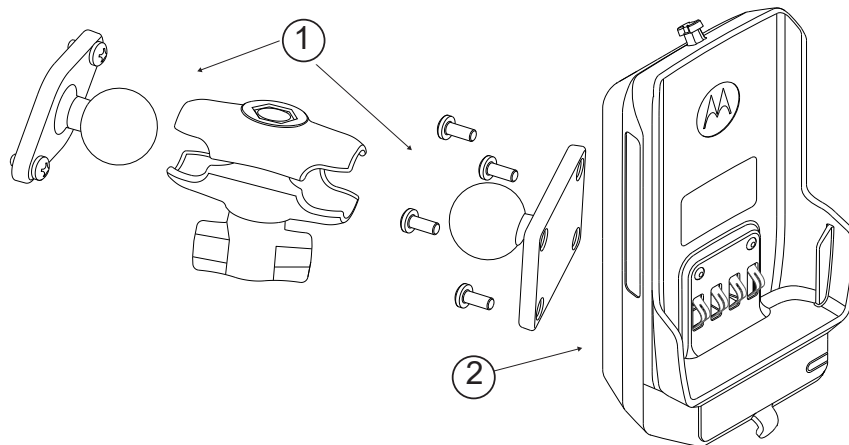
3.3

De houder installeren

Procedure:

- 1 Bevestig de RAM-basis op de houder door de vier schroeven vast te draaien.
- 2 Als de houder is bevestigd op de RAM-basis, bevestigt u de RAM-steun met twee schroeven vast op de voertuigbeugel.

Afbeelding 2 : Installatie van de houder



Label	Beschrijving
1	Arm, accessoireset, RAM-steun (HW003366A01)
2	Reislader/voertuiglede (PS000498A01)

3.4

De portofoon en batterij in de reislader plaatsen

Procedure:

- 1 Plaats de portofoon of batterij in de reislader.
- 2 Plaats de elastische band op de kanaalselectieknop en de bovenste haak aan de achterkant van de reislader.



Label	Beschrijving
1	Kanaalselectieknop
2	Bovenste haak



LET OP:

Dek de noodknop niet af met de band.

Dek de apparaatcamera niet af met de band.

- 3 Plaats de elastische band op het voorste lipje en de bovenste haak aan de achterkant van de reislader.



Label	Beschrijving
1	Voorste lipje
2	Bovenste haak



OPMERKING:

De lader is ontworpen om de batterij of radio stevig op zijn plaats te houden. Er kan enige kracht nodig zijn bij het plaatsen of verwijderen van de lader.

De lader kan de portofoon en de losse batterij opladen.

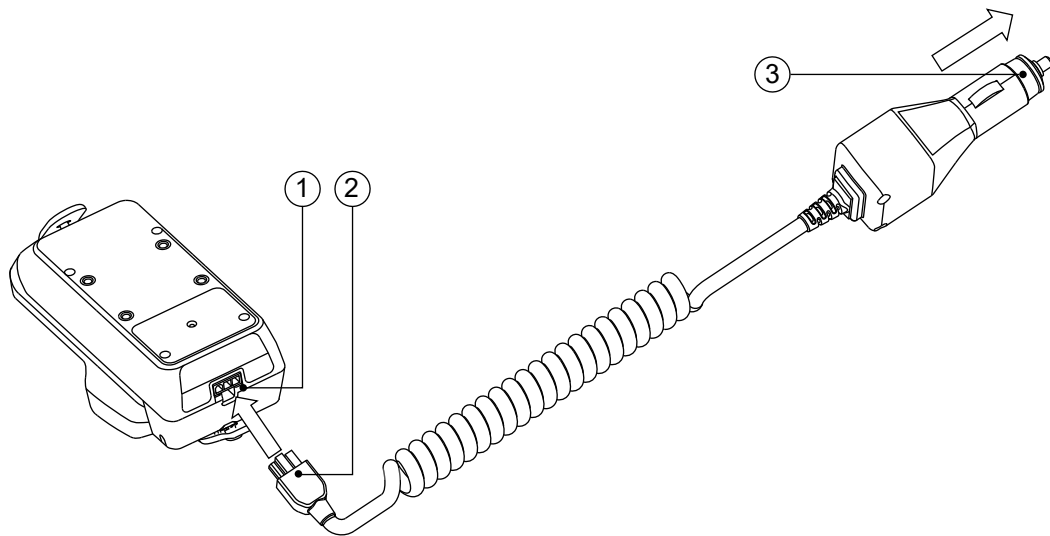
3.5

De CLA-kabel in de reislader of de houderconnector plaatsen

Procedure:

- 1 Sluit de kabelconnector aan op de reislader of de houderconnector.

Afbeelding 3 : De adapterkabel van de sigarettenaansteker (CLA) installeren



Label	Beschrijving
1	Connector voor reislader
2	Kabelconnector
3	CLA-connector

- 2 Sluit de CLA-connector aan op de 12-24 V-stekkerdoos van het voertuig.



Руководство пользователя дорожного зарядного устройства RMPN4607

апрель 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Сведения о технике безопасности и юридическая информация

В данном разделе содержатся сведения о технике безопасности и юридическая информация о данном изделии.

Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях

Авторские права

Описанные в этом документе продукты Motorola Solutions могут включать в себя защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и некоторых других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в продуктах Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения Motorola Solutions.

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без предварительного письменного разрешения Motorola Solutions, Inc.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы М являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Права на лицензию

Приобретение продуктов Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или заявок на патенты Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Продукт с открытым исходным кодом

Данный продукт может содержать ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС) и Великобритании



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза и директивой WEEE Великобритании продукция, поступающая в страны ЕС и Великобританию, должна иметь

ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины на изделии (в некоторых случаях — на упаковке). Согласно директиве WEEE такой ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины означает, что клиенты и конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании не должны выбрасывать электронное и электрическое оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Клиенты или конечные пользователи в странах ЕС и Великобритании должны обратиться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки в соответствующей стране.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

© 2022 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены.

Маркировки о сертификации



Контактный адрес

Адрес для обращений в ЕС

Motorola Solutions,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland

Адрес для обращений в Великобритании

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Уведомление для пользователей (FCC)

Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил FCC и нижеследующим условиям:

- Данное устройство не может являться причиной помех.
- Устройство принимает любые внешние помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе устройства.
- Изменения или модификации данного устройства, не одобренные непосредственно компанией Motorola Solutions, могут привести к лишению прав на эксплуатацию данного оборудования.

Контактные данные

Служба централизованного предоставления управляемых услуг и поддержки (CMSO) — это основной контакт для получения технической поддержки, указанный в соглашении об обслуживании, заключенном между вашей организацией и Motorola Solutions.

Клиенты, заключившие соглашение об обслуживании, могут обращаться в службу CMSO во всех ситуациях, перечисленных в разделе "Обязанности клиента" в соглашении, например:

- перед загрузкой программного обеспечения;
- для подтверждения результатов поиска и устранения неисправностей и анализа ситуации перед принятием мер.

Вашей организации были переданы номера телефонов службы поддержки и другая контактная информация для вашего региона, а также соглашение об обслуживании. Используйте эту контактную информацию для наиболее эффективного решения проблем. Однако при необходимости вы также можете найти основную контактную информацию службы поддержки на веб-сайте Motorola Solutions, выполнив следующие действия:

- 1 В браузере введите motorolasolutions.com.
- 2 Убедитесь, что отображается страница для страны или региона, в котором расположена ваша организация. Чтобы изменить регион, нажмите его название или коснитесь его.
- 3 На странице motorolasolutions.com выберите "Поддержка".

Комментарии

Вопросы и комментарии относительно пользовательской документации направляйте на следующий адрес электронной почты: documentation@motorolasolutions.com.

Чтобы сообщить об ошибке в каком-либо документе, необходимо предоставить следующую информацию:

- название документа и номер детали по каталогу;
- номер страницы или заголовок раздела с ошибкой;
- описание ошибки.

Motorola Solutions предлагает различные обучающие курсы, разработанные специально для помощи пользователям в освоении системы. Для получения более подробной информации и ознакомления с обзором текущих курсов и решениями для внедрения новых технологий перейдите по следующему адресу: <https://learning.motorolasolutions.com>.

Условные обозначения: значки

Настоящая документация разработана таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В документации используются следующие графические значки.



ОПАСНОСТЬ:

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу или получению тяжелых травм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к летальному исходу, получению тяжелых травм или серьезному повреждению оборудования.



ВНИМАНИЕ:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком безопасности указывает на информацию, игнорирование которой может привести к получению незначительных травм, травм средней тяжести или серьезному повреждению оборудования.

ВНИМАНИЕ:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка безопасности и в таком случае будет указывать на возможное повреждение или получение травмы, которые не связаны с продуктом.



ВАЖНО:

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для рассматриваемой темы, но не относится к категориям "ВНИМАНИЕ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ". Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.




ПРИМЕЧАНИЕ:

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит более важную информацию по сравнению с находящимся рядом текстом, например исключения или обязательные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сведения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

Условные обозначения: оформление

Используются следующие варианты оформления в качестве условных обозначений:

Условное обозначение	Описание
Жирный	Этот шрифт используется для названий, например окон, кнопок и меток, когда эти названия появляются на экране (например: "окно Средство просмотра оповещений "). Если из контекста понятно, что имеется в виду, например, кнопка, название используется отдельно (например: "Нажмите ОК ").
Monospacing font in bold	Этот шрифт используется для слов, которые необходимо ввести точно так, как они указаны в тексте (например: "В поле Адрес введите <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ").
Моноширинный шрифт	Этот шрифт используется для сообщений, запросов и другого текста, отображаемого на экране компьютера (например: "Добавлен новый пункт назначения ловушки").
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	Этот шрифт используется с угловыми скобками в качестве заполнителей для определенного члена группы, который обозначается словами (например: <i><router number></i>).  ПРИМЕЧАНИЕ: В последовательностях, которые необходимо ввести, угловые скобки опускаются, чтобы избежать путаницы с включением угловых скобок в текст для ввода.
ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ	Этот шрифт используется для обозначения клавиш клавиатуры (например: "Нажмите Y , а затем нажмите ENTER ").
<i>Курсив</i>	Этот шрифт используется для цитирования. Цитата обычно является названием документа или фразой из другого документа (например: " <i>Общие сведения о системе Dimetra IP</i> ").
→	Значок → (стрелка, указывающая вправо) используется для указания структуры меню или вкладки в инструкциях по выбору определенного пункта меню (например: " Файл → Сохранить ") или вложенной вкладки меню.

Введение

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии

ВНИМАНИЕ:

Перед использованием этого продукта ознакомьтесь с прилагаемым к радиостанции буклетом "*Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии*", в котором содержатся инструкции по технике безопасности и информация по воздействию радиочастотной энергии, а также сведения о соответствии применимым стандартам и нормативам.

Важные инструкции по технике безопасности

Прежде чем использовать зарядное устройство для аккумуляторов, ознакомьтесь со всеми инструкциями и выясните значение всех предупреждающих знаков на зарядном устройстве и аккумуляторе.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в качестве справки.

- Для снижения риска получения травм при резком торможении или во время движения транспортного средства закрепите дорожное зарядное устройство и радиостанцию в монтажном кронштейне с использованием надежно зафиксированного эластичного ремешка.
- Для снижения риска получения травм используйте зарядное устройство для зарядки только сертифицированных аккумуляторов. Зарядка других аккумуляторов может привести к взрыву и, как следствие, к получению травм и материальному ущербу.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм используйте только аксессуары, одобренные компанией Motorola Solutions.
- Для снижения риска повреждения вилки и кабеля отключайте зарядное устройство от электрической сети, удерживая кабель за вилку. Не тяните за кабель.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травм не используйте зарядное устройство, если в нем имеются какие-либо неполадки или повреждения. Передайте его квалифицированному представителю сервисной службы компании Motorola Solutions.
- Для снижения риска возгорания или поражения электрическим током не разбирайте зарядное устройство. Оно не подлежит ремонту, и запасные детали к нему не предусмотрены.

Указания по безопасной эксплуатации

В данном разделе приведены указания по безопасной эксплуатации оборудования.



ВНИМАНИЕ:

- 1** Оборудование, которое не предназначено для эксплуатации вне помещений, следует использовать только в условиях невысокой влажности.
- 2** Подключайте оборудование только к оснащённому соответствующими плавкими предохранителями проводному блоку питания с соответствующим напряжением, указанным на корпусе.
- 3** Отключайте кабель блока питания от сети постоянного тока, если он не используется.
- 4** Оборудование должно быть подключено к ближайшей розетке, к которой имеется удобный доступ.
- 5** Замена плавких предохранителей в оборудовании должна производиться с учетом типа и номинальных значений, указанных в инструкциях к оборудованию.
- 6** При использовании максимальная температура окружающей среды вокруг блока питания не должна превышать 60 °C (140 °F).
- 7** Выходная мощность блока питания не должна превышать номинальные значения, указанные на этикетке изделия, расположенной на нижней части зарядного устройства.
- 8** Убедитесь, что кабель расположен в месте, где на него нельзя наступить, об него нельзя споткнуться и где он не будет подвергаться воздействию влаги и иным механическим повреждениям.

Транспортные средства с подушками безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимательно прочтите эти инструкции и сохраните для дальнейшего использования в качестве справки.

- Не размещайте и не устанавливайте оборудование над отсеком подушки безопасности или в зоне ее раскрытия. Подушка безопасности надувается с большой скоростью. Если установленное оборудование находится в зоне раскрытия подушки безопасности и подушка срабатывает, оборудование может вытолкнуть с большой силой в салон, что может привести к серьезным травмам пассажиров транспортного средства.
- Во избежание получения серьезных травм убедитесь, что оборудование для радиосвязи установлено надлежащим образом.
- Установка оборудования для радиосвязи в транспортном средстве должна выполняться только квалифицированным персоналом или техническим специалистом. Размер, форма и зона раскрытия подушки безопасности могут различаться в зависимости от типа и модели транспортного средства, а также от конструкции торпеды транспортного средства, например с многоместным нераздельным сиденьем или с одноместным сиденьем и др.
- При необходимости обратитесь к производителю транспортного средства для получения точной информации о подушке безопасности для типа и модели транспортного средства, а также конструкции торпеды транспортного средства, которые тем или иным образом задействованы в процедуре установки оборудования для радиосвязи.
- При установке на ненадежной поверхности или полом элементе крепеж может расшататься, что может привести к выпадению оборудования при столкновении. Для надежного закрепления кронштейна на металлической поверхности его следует устанавливать только в таком месте, где можно будет использовать самонарезающие винты.
- Крепежные винты могут повредить кабели и провода, проложенные под монтажными поверхностями в транспортном средстве. Обратитесь к производителю транспортного средства, чтобы узнать подробную информацию о расположении кабелей и проводов в вашем транспортном средстве. Не устанавливайте радиостанцию над местами прокладки кабелей.

Содержание

Сведения о технике безопасности и юридическая информация.....	2
Примечания об интеллектуальной собственности и нормативных требованиях.....	2
Маркировки о сертификации.....	3
Контактный адрес.....	3
Уведомление для пользователей (FCC).....	4
Контактные данные.....	5
Условные обозначения: значки.....	6
Условные обозначения: оформление.....	7
Введение.....	8
Важные инструкции по технике безопасности.....	8
Указания по безопасной эксплуатации.....	9
Транспортные средства с подушками безопасности.....	10
Глава 1 . Аккумуляторы и устройства, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions.....	12
Глава 2 . Общие сведения о дорожном зарядном устройстве.....	13
Глава 3 . Инструкции по эксплуатации.....	15
3.1 Зарядка в автомобиле.....	15
3.2 Зарядка аккумулятора.....	15
3.3 Установка док-станции.....	16
3.4 Установка радиостанции и аккумулятора в дорожное зарядное устройство.....	17
3.5 Подсоединение кабеля с переходником для прикуривателя к дорожному зарядному устройству или разъему док-станции.....	19

Глава 1

Аккумуляторы и устройства, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions

Аккумуляторы одобрены для использования с комплектом дорожного зарядного устройства PMPN4607_.

Табл. 1 . Аккумуляторы, разрешенные к использованию компанией Motorola Solutions

Номер комплекта	Описание аккумулятора
PMNN4803_	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2 IP68 2820T
PMNN4804_	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2 TIA4950 IP68 2900T
PMNN4805_	Литий-ионный аккумулятор IMPRES 2 TIA4950 IP68 4400T

Глава 2

Общие сведения о дорожном зарядном устройстве

Комплект дорожного зарядного устройства PMPN4607_ используется для зарядки радиостанции или аккумулятора в автомобиле. В комплект дорожного зарядного устройства входит автомобильный адаптер питания, подключаемый к зарядному устройству, и крепление RAM для установки дорожного зарядного устройства.

Дорожное зарядное устройство может заряжать автономный аккумулятор или радиостанцию с аккумулятором. Радиостанцию можно заряжать, когда она включена или выключена.

Рис. 1 . Дорожное зарядное устройство



Технические характеристики дорожного зарядного устройства

Табл. 2 . Технические характеристики

Технические характеристики	Дорожное зарядное устройство IMPRES 2
Номер модели и входное напряжение	PMPN4607_: 12–24 В пост. тока
Размеры (В × Ш × Д)	45,4 мм × 133 мм × 74,4 мм
Величина зарядного тока (максимальная)	До 3,0 А
Гарантия	12 месяцев
Рабочая температура	-20 °С...+60 °С

Технические характеристики	Дорожное зарядное устройство IMPRES 2
Способ зарядки	Питание через переходник для прикуривателя (Cigarette Lighter Adapter, CLA). Устройство способно заряжать литий-ионные аккумуляторы 7,2 В и 7,6 В.

Глава 3

Инструкции по эксплуатации

Дорожное зарядное устройство используется для зарядки только сертифицированного аккумулятора компании Motorola Solutions. Несертифицированные аккумуляторы не заряжаются от дорожного зарядного устройства.

Перед первой эксплуатацией радиостанции зарядите аккумулятор методом быстрой зарядки.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Во избежание снижения общей производительности аккумулятора не оставляйте аккумулятор или радиостанцию в дорожном зарядном устройстве на длительное время, например на неделю.

3.1

Зарядка в автомобиле

Процедура:

- 1 Подключите автомобильный адаптер питания к автомобильной вспомогательной розетке.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Некоторые автомобильные вспомогательные розетки не поддерживают электрический ток, когда автомобиль пребывает в бездействии.

- Номинальный вход: 12–24 В ПОСТ. ТОКА 3,0 А.

3.2






Зарядка аккумулятора

Процедура:

Вставьте аккумулятор или радиостанцию с аккумулятором в гнездо зарядного устройства. Убедитесь, что зарядные контакты соприкасаются с аккумулятором.

Табл. 3 . Светодиодный индикатор зарядного устройства

Статус	Состояние светодиодного индикатора		Комментарии
Зарядное устройство включается		Светится зеленым примерно 1 с	Зарядное устройство успешно подключено.
Быстрая зарядка		Непрерывно светится красным	Аккумулятор находится в режиме быстрой подзарядки.
Заряжен на 90% или более		Мигает зеленым	Аккумулятор заряжен на 90% или больше.

Статус	Состояние светодиодного индикатора		Комментарии
Заряжен на 95% или более		Непрерывно светится зеленым	Аккумулятор заряжен на 95% или больше.
Сбой		Мигает красным	Извлеките и заново вставьте радиостанцию или аккумулятор.
Режим ожидания		Мигает желтым	<ul style="list-style-type: none"> Аккумулятор ожидает быстрой зарядки. Аккумулятор перегрелся, переохладился, или подается низкое напряжение. Зарядное устройство может быть слишком горячим.
Истекает срок службы		Попеременно мигает красным и зеленым	Аккумулятор пригоден для использования, но, возможно, его номинальный срок службы истекает.
Требуется повторная калибровка		Попеременно мигает желтым и зеленым	Аккумулятор необходимо откалибровать по причине его состояния или согласно требованиям.

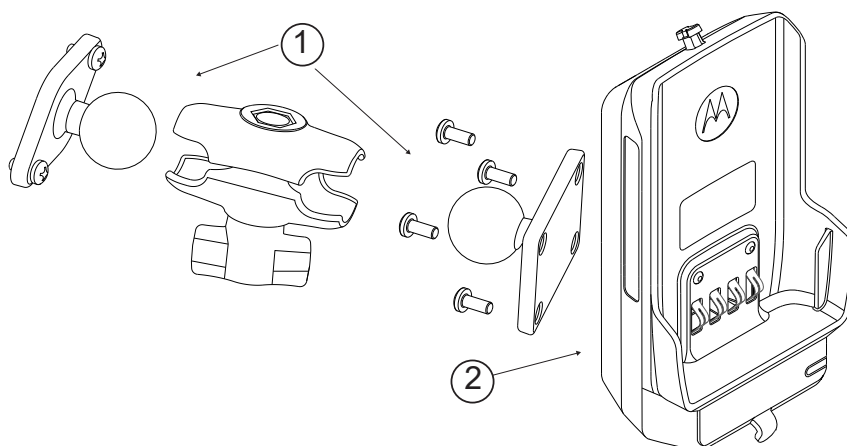
3.3

Установка док-станции

Процедура:

- 1 Прикрепите основание RAM к док-станции, затянув четыре винта.
- 2 Прикрепив базовую станцию к основанию RAM, затяните два винта для крепления RAM на кронштейне транспортного средства.

Рис. 2 . Установка док-станции



Элемент	Описание
1	Держатель, комплект аксессуаров, крепление RAM (HW003366A01)
2	Дорожное зарядное устройство / автомобильная док-станция (PS000498A01)

3.4

Установка радиостанции и аккумулятора в дорожное зарядное устройство

Процедура:

- 1 Вставьте радиостанцию или аккумулятор в дорожное зарядное устройство.
- 2 Натяните эластичный ремешок на ручку выбора каналов и верхнее крепление на задней части дорожного зарядного устройства.



Элемент	Описание
1	Ручка выбора каналов
2	Верхнее крепление

**ВНИМАНИЕ:**

Не закрывайте кнопку экстренного режима ремешком.

Не закрывайте камеру устройства ремешком.

- 3 Натяните эластичный ремешок на передний крючок дорожного зарядного устройства и верхнее крепление на задней части дорожного зарядного устройства.



Элемент	Описание
1	Передний крючок
2	Верхнее крепление

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

Зарядное устройство предназначено для прочного удержания аккумулятора или радиостанции. При установке и извлечении зарядного устройства могут потребоваться некоторые усилия.

Зарядное устройство способно заряжать радиостанцию и отдельный аккумулятор.

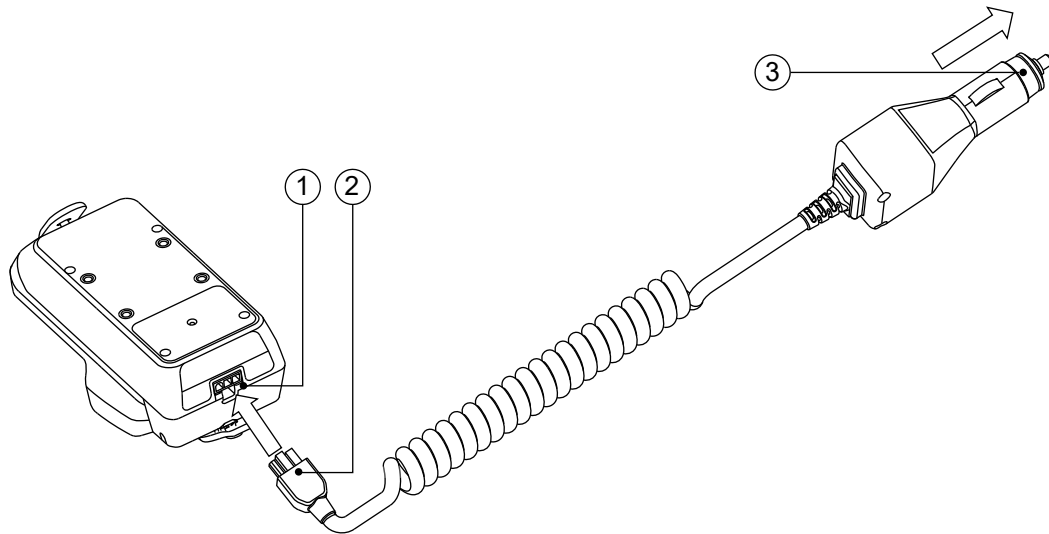
3.5

Подсоединение кабеля с переходником для прикуривателя к дорожному зарядному устройству или разъему док-станции

Процедура:

- 1 Вставьте разъем кабеля в дорожное зарядное устройство или разъем док-станции.

Рис. 3 . Подсоединение кабеля с переходником для прикуривателя (Cigarette Lighter Adaptor, CLA)



Элемент	Описание
1	Разъем дорожного зарядного устройства
2	Разъем кабеля
3	Разъем CLA

- 2 Вставьте разъем CLA в розетку электропитания автомобиля (12 В–24 В).



Посібник користувача портативного зарядного пристрою RMRN4607

КВІТЕНЬ 2022

© 2022 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN008301A01-AB

Інформація про безпечність і правові норми

Цей розділ містить інформацію щодо безпечності цього виробу та застосовних правових норм.

Інформація щодо інтелектуальної власності та відповідності нормативним вимогам

Авторські права

Вироби компанії Motorola Solutions, що описані в цьому документі, можуть містити захищені авторськими правами комп'ютерні програми Motorola Solutions. Закони в США та інших країнах зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Зважаючи на це, заборонено в будь-який спосіб копіювати або відтворювати будь-які захищені авторськими правами комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що входять до складу описаних у цьому документі продуктів компанії Motorola Solutions, без попередньої письмової згоди Motorola Solutions.

Жодну частину цього документа не можна відтворювати, передавати, зберігати в системі пошуку або перекладати будь-якою мовою, зокрема комп'ютерною, у будь-якій формі й будь-якими засобами без попереднього письмового дозволу компанії Motorola Solutions, Inc.

Торгові марки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS і стилізований логотип «M» є торговими марками або зареєстрованими товарними знаками компанії Motorola Trademark Holdings, LLC та використовуються за ліцензією. Усі інші торгові марки належать відповідним власникам.

Права на ліцензії

Придбання продуктів Motorola Solutions не слід вважати наданням прямо, опосередковано, через позбавлення права заперечення (естопель) або іншим чином жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної (royalty-free) ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

Відкритий вихідний код

Цей продукт може містити програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, що використовується за ліцензією. Повна інформація стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим кодом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

Директива Європейського союзу (ЄС) й Сполученого Королівства щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



Згідно з директивою Європейського союзу й Сполученого Королівства WEEE, на продуктах, що продаються в країнах ЄС або Сполученому Королівстві, має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття (або, у деяких випадках, на упаковці). Як визначено директивою WEEE, така наклейка з перекресленим сміттєвим кошиком на коліщатках означає, що споживачам і

кінцевим користувачам у країнах ЄС та Сполученому Королівстві не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачі чи кінцеві користувачі в країнах ЄС та Сполученому Королівстві мають звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру для отримання інформації про систему збору відходів у їхній країні.

Обмеження відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, об'єкти й можливості, описані в цьому документі, можуть бути недоступні або неліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного пристрою мобільного зв'язку чи конфігурації деяких параметрів. По додаткову інформацію звертайтеся до компанії Motorola Solutions через свою контактну особу.

© Motorola Solutions, Inc., 2022. Усі права захищено.

Знаки відповідності



Контактна адреса

У Європейському союзі

Motorola Solutions ,
Czerwone Maki 82,
30-392 Krakow, Poland (Польща)

У Сполученому Королівстві

Motorola Solutions UK Ltd.,
Nova South, 160 Victoria Street,
London, SW1E 5LB,
United Kingdom (Сполучене Королівство)

Контактна інформація

Моторола Солюшинс Системз Польща
вул. Червоне Маки, 82,
30-392 Краків,
Польща

Повідомлення для користувачів (FCC)

Цей пристрій відповідає вимогам частини 15 Правил Федеральної комісії зі зв'язку (FCC) США відповідно до зазначених нижче умов.

- Цей пристрій не повинен створювати радіозавади.
- Пристрій має приймати будь-які радіозавади, зокрема ті, які можуть призвести до небажаних наслідків.
- Будь-які зміни або модифікації пристрою, не схвалені компанією Motorola Solutions, можуть анулювати право користувача на експлуатацію цього обладнання.

Зв'язок із нами

Центр керування технічною підтримкою (Centralized Managed Support Operations, CMSO) є основним місцем, куди ви можете звернутися по технічну допомогу згідно з договором про обслуговування між вашою організацією й компанією Motorola Solutions.

Клієнти, які уклали договір про обслуговування, мають звертатися до CMSO в усіх ситуаціях, що наведені в розділі про зобов'язання клієнта в їхньому договорі, зокрема:

- перед повторним завантаженням програмного забезпечення;
- для підтвердження результатів пошуку й усунення несправностей та аналізу перед будь-якими діями.

Вашій організації було надано номери телефонів служби підтримки й іншу контактну інформацію для вашого географічного регіону та договору про обслуговування. Ці дані дадуть вам змогу отримати відповіді на ваші питання в найефективніший спосіб. Але за потреби ви можете знайти загальні номери служби підтримки на сайті Motorola Solutions, виконавши наведені далі дії.

- 1 Введіть в адресному рядку браузера motorolasolutions.com.
- 2 Переконайтеся, що на сторінці вказано країну або регіон знаходження вашої організації. Щоб змінити регіон, натисніть його назву.
- 3 Виберіть Support (Підтримка) на сторінці motorolasolutions.com.

Коментарі

Надсилайте свої запитання й коментарі щодо документації для користувачів за адресою documentation@motorolasolutions.com.

Укажіть у своєму повідомленні про помилку в документації таку інформацію:

- назву документа й номер виробу за каталогом;
- номер сторінки й назву розділу, де виявлено помилку;
- опис помилки.

Компанія Motorola Solutions пропонує різні курси, які допоможуть вам розібратися із системою. Інформацію про доступні курси й навчальні плани щодо технологічних рішень див. на сайті <https://learning.motorolasolutions.com>.

Графічні символи

Цей документ містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



НЕБЕЗПЕКА: Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «УВАГА» з відповідним значком застереження вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «УВАГА» без значка застереження вказує на можливе пошкодження або травму, які не пов'язані з виробом.




ВАЖЛИВО: Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «УВАГА» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



ПРИМІТКА: Слово «ПРИМІТКА» вказує на інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад винятки або застереження. Примітки також містять посилання на додаткову інформацію, нагадують читачеві, як виконати ту чи іншу дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або вказують на розташування певного елемента на екрані. З приміткою не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

Графічні позначення

У посібнику використовуються наведені нижче графічні позначення.

Позначення	Опис
Жирний шрифт	Цей шрифт використовується в назвах елементів (наприклад, вікон, кнопок і надписів), які відображаються на екрані (приклад: вікно Браузер сповіщень). Якщо зрозуміло, який саме елемент мається на увазі (наприклад, кнопка), його назва використовується окремо (приклад: натисніть ОК).
Monospacing font in bold	Цей шрифт використовується в тексті, який слід вводити саме так, як він наведений у посібнику (приклад: у полі Адреса введіть <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Моноширинний шрифт	Цей шрифт використовується в повідомленнях, запитах та іншому тексті, який відображається на екрані комп'ютера (приклад: Додано нового адресата переривання).
<Monospacing font in bold Italic>	Цей шрифт використовується в кутових дужках для позначення покажчиків місця заповнення, замість яких має бути певний елемент групи, на який указує такий покажчик (наприклад: <router number>).
	 ПРИМІТКА: У послідовностях символів, які треба вводити, кутові дужки не використовуються, щоб уникнути непорозуміння стосовно того, чи слід вводити дужки разом з іншим текстом.
ВЕЛИКІ ЛІТЕРИ	Таким чином позначаються клавіші на клавіатурі (приклад: натисніть Y, а потім ENTER).
<i>Курсив</i>	Цей стиль використовується в цитатах. Цитата – це зазвичай назва документа або фраза з іншого документа (приклад: <i>Огляд IP-системи Dimetra</i>).
→	Стрілка праворуч (→) указує на структуру меню або вкладок в інструкціях щодо вибору певного пункту меню (приклад: Файл → Зберегти) або певної дочірньої вкладки.

Передмова

Відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання й посібник із безпечної експлуатації виробу

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перед використанням цього виробу прочитайте надані в комплекті з пристроєм *відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання й посібник із безпечної експлуатації виробу*, де також наведено дані щодо відповідності пристрою чинним стандартам і нормам.

Важливі правила техніки безпеки

Перед початком використання зарядного пристрою для акумуляторів ознайомтеся з усіма інструкціями та попереджувальним маркуванням на зарядному пристрої та акумуляторі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

- Щоб зменшити ризик травмування під час раптового гальмування або удару під час водіння, зафіксуйте портативний зарядний пристрій і радіостанцію на встановленому кронштейні, надійно закріпивши еластичний ремінець.
- Щоб зменшити ризик травмування, заряджайте тільки схвалені акумулятори. Інші акумулятори можуть вибухнути й спричинити травми або пошкодження.
- Щоб зменшити ризик займання, ураження електричним струмом або травмування, використовуйте лише приладдя, схвалене компанією Motorola Solutions.
- Щоб уникнути пошкодження електричної вилки та кабелю, під час відключення зарядного пристрою від розетки тягніть за вилку, а не за кабель.
- Щоб уникнути пожежі, ураження електричним струмом або травмування, не використовуйте зарядний пристрій, якщо він несправний або пошкоджений. Передайте його до сертифікованого представництва компанії Motorola Solutions із сервісного обслуговування.
- Щоб зменшити ризик пожежі й ураження електричним струмом, не розбирайте зарядний пристрій. Він не підлягає ремонту й не містить змінних деталей.

Інструкції з безпечної експлуатації

У цьому розділі наведено інструкції з безпечної експлуатації обладнання.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- 1 Обладнання, яке не призначене для застосування на вулиці, повинне використовуватися лише в сухих приміщеннях.
- 2 Підключайте пристрій лише до дротових джерел живлення з правильним рівнем напруги, належним чином обладнаних плавкими запобіжниками (як указано на виробі).
- 3 Коли пристрій не використовується, від'єднуйте кабель живлення від розетки постійного струму.
- 4 Обладнання має бути підключене до легкодоступної розетки поблизу.
- 5 Якщо обладнання оснащено плавкими запобіжниками, під час їх заміни стежте за тим, щоб тип і номінал нових запобіжників відповідали вимогам інструкцій до обладнання.
- 6 При використанні температура навколишнього середовища джерела живлення не повинна перевищувати 60°C (140°F).
- 7 Рівень вихідної потужності джерела живлення не повинен перевищувати значень, указаних на наклейці в нижній частині зарядного пристрою.
- 8 Переконайтеся, що кабель розташовано в місці, де на нього неможливо наступити, перечепитися через нього, а також виключено контакт із водою та можливість механічних пошкоджень.

Автомобілі, оснащені подушками безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте ці інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

- Не кладіть і не встановлюйте пристрій над відсіком розміщення подушки безпеки або в зоні її розкриття. Подушки безпеки надуваються з великою силою. Якщо пристрій розмістити в зоні розкриття подушки безпеки, то в разі її спрацювання пристрій може з дуже великою силою виштовхнутися та серйозно травмувати пасажирів автомобіля.
- Щоб уникнути серйозних травм, переконайтеся, що обладнання для радіозв'язку встановлено належним чином.
- Установлювати автомобільне обладнання для радіозв'язку дозволено тільки персоналу з належною кваліфікацією. Розмір, форма й зона розгортання подушки безпеки можуть відрізнятись залежно від марки автомобіля, моделі та конфігурації передньої частини салону, наприклад багатомісного нерозділеного сидіння, одномісного сидіння тощо.
- За потреби зверніться до головного офісу виробника автомобіля для отримання детальної інформації щодо подушок безпеки автомобіля конкретної марки, моделі або з певною конфігурацією передньої частини салону, де потрібно встановити обладнання для радіозв'язку.
- Якщо встановити пристрій на незакріпленій або вигнутій монтажній поверхні, кронштейн може ослабнути, і під час зіткнення пристрій може вискочити. Щоб надійно закріпити пристрій на металевій поверхні, установлюйте кронштейн тільки в тому місці, де можна використовувати саморізи.
- Кріпильні гвинти можуть пошкодити кабелі й проводи, які проходять під монтажними поверхнями в автомобілі. Запросіть у виробника автомобіля детальну схему розташування кабелів і проводів у вашому автомобілі. Уникайте монтажу радіостанції над місцями розташування кабелів.

Зміст

Інформація про безпечність і правові норми.....	2
Інформація щодо інтелектуальної власності та відповідності нормативним вимогам.....	2
Знаки відповідності.....	3
Контактна адреса.....	3
Повідомлення для користувачів (FCC).....	4
Зв'язок із нами.....	5
Графічні символи.....	6
Графічні позначення.....	7
Передмова.....	8
Важливі правила техніки безпеки.....	8
Інструкції з безпечної експлуатації.....	9
Автомобілі, оснащені подушками безпеки.....	9
Розділ 1 . Акумулятори та пристрої, схвалені компанією Motorola Solutions.....	11
Розділ 2 . Огляд портативного зарядного пристрою.....	12
Розділ 3 . Інструкція з експлуатації.....	14
3.1 Зарядження в автомобілі.....	14
3.2 Зарядження акумулятора.....	14
3.3 Установлення підставки.....	15
3.4 Установлення радіопристрою й акумулятора в портативний зарядний пристрій.....	16
3.5 Підключення кабелю CLA до роз'єму портативного зарядного пристрою або підставки.....	18

Розділ 1

Акумулятори та пристрої, схвалені компанією Motorola Solutions

Акумулятори схвалені для використання з комплектом портативного зарядного пристрою PMPN4607_.

Таблиця 1 . Акумулятори, схвалені компанією Motorola Solutions

Номер комплекту	Опис акумулятора
PMNN4803_	Літій-іонний акумулятор IMPRES 2, IP68, 2820T
PMNN4804_	Літій-іонний акумулятор IMPRES 2, TIA4950, IP68, 2900T
PMNN4805_	Літій-іонний акумулятор IMPRES 2, TIA4950, IP68, 4400T

Розділ 2

Огляд портативного зарядного пристрою

Комплект портативного зарядного пристрою PMPN4607_ дає змогу заряджати радіостанцію або акумулятор безпосередньо в автомобілі. Комплект портативного зарядного пристрою включає в себе адаптер для автомобільного прикурювача, приєднаний до зарядного пристрою, і амортизуюче кріплення RAM для прикріплення портативного зарядного пристрою.

Портативний зарядний пристрій може заряджати акумулятор окремо або в радіостанції. Радіостанцію можна заряджати у ввімкненому або вимкненому стані.

Рисунок 1 . Пристрій для заряджання в дорозі



Технічні характеристики портативного зарядного пристрою

Таблиця 2 . Технічні характеристики

Технічні характеристики	Портативний зарядний пристрій IMPRES 2
Номер моделі та вхідна напруга	PMPN4607_ : 12-24 В змінного струму
Розміри (ВхШхГ)	45,4 x 133 x 74,4 мм
Струм заряджання (максимальний)	До 3,0 А
Гарантія	12 місяців
Робоча температура	Від -20 °С до +60 °С
Спосіб заряджання	Електроживлення подається через адаптер прикурювача (CLA).

Технічні характеристики	Портативний зарядний пристрій IMPRES 2
	Здатний заряджати літій-іонні акумулятори напругою 7,2 В та 7,6 В.

Розділ 3

Інструкція з експлуатації

Цей портативний зарядний пристрій призначений лише для заряджання акумуляторів, схвалених компанією Motorola Solutions. Він не заряджатиме інші акумулятори.

Перед першим використанням радіостанції зарядіть її акумулятор, використовуючи метод швидкого заряджання.



ПРИМІТКА: Щоб уникнути зниження загальної продуктивності акумулятора, не залишайте його або радіостанцію в портативному зарядному пристрої на тривалий період часу, наприклад на тиждень.

3.1

Заряджання в автомобілі

Процедура:

- 1 Підключіть адаптер автомобільного зарядного пристрою до допоміжного роз'єму живлення автомобіля.



ПРИМІТКА: Коли автомобіль вимкнено, у деяких допоміжних роз'ємах живлення автомобіля електричний струм відсутній.

- Номінальний вхід: 12–24 В пост. струму / 3,0 А.

3.2

Заряджання акумулятора

Процедура:

Вставте акумулятор або радіостанцію з акумулятором у гніздо зарядного пристрою. Переконайтеся, що зарядні контакти контактують з акумулятором.

Таблиця 3 . Світлодіодний індикатор зарядного пристрою

Стан	Стан світлодіодного індикатора	Коментарі	
Зарядний пристрій підключено до джерела живлення		Зелений упродовж приблизно 1 секунди	Зарядний пристрій успішно підключено до джерела живлення.
Швидке заряджання		Немиготливий червоний	Режим швидкого заряджання акумулятора.
Заряджено на 90 % або більше		Миготливий зелений	Акумулятор заряджено на 90 % або більше.

Стан	Стан світлодіодного індикатора	Коментарі
Заряджено на 95 % або більше		Немиготливий і зелений Акумулятор заряджено на 95 % або більше.
Помилка		Миготливий червоний Зарядження не можливе; вийміть і знову вставте радіостанцію або акумулятор.
Режим очікування		Блимаючий жовтий <ul style="list-style-type: none"> • Акумулятор очікує на швидке зарядження. • Можливо, акумулятор перегрівся чи надто холодний, або рівень напруги занизький. • Можливо, зарядний пристрій надто гарячий.
Термін служби добігає кінця		Навперемінно червоний і зелений Акумулятор ще придатний до використання, однак його номінальний термін служби добігає кінця.
Необхідно виконати калібрування		Навперемінно жовтий і зелений Акумулятор потрібно відкалібрувати або він уже чекає на калібрування.

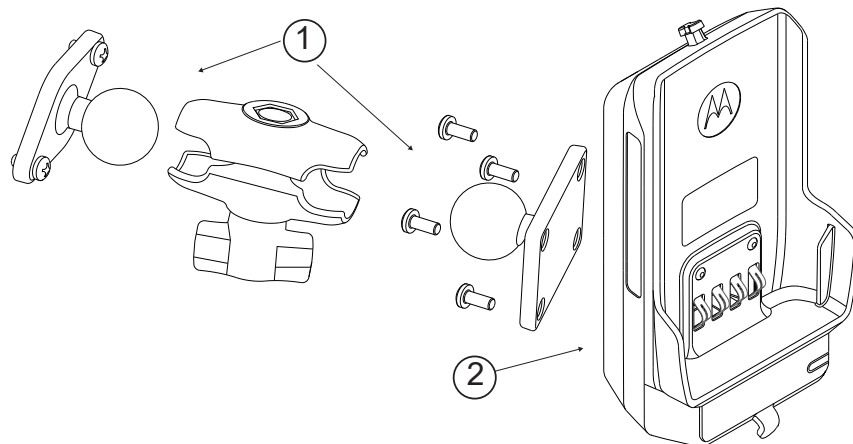
3.3

Установлення підставки

Процедура:

- 1 Прикріпіть основу амортизуючого кріплення RAM до підставки, затягнувши чотири гвинти.
- 2 Прикріпивши основу амортизуючого кріплення RAM до підставки, зафіксуйте амортизуюче кріплення RAM на автомобільному кронштейні за допомогою двох гвинтів.

Рисунок 2 . Установлення підставки



Елемент	Опис
1	Важіль, комплект аксесуарів, амортизуюче кріплення RAM (HW003366A01)
2	Портативний зарядний пристрій / автомобільна підставка (PS000498A01)

3.4

Установлення радіопристрою й акумулятора в портативний зарядний пристрій

Процедура:

- 1 Вставте радіопристрій чи акумулятор у портативний зарядний пристрій.
- 2 Надягніть еластичний ремінець на рукоятку вибору каналів і верхній гачок на задньому боці портативного зарядного пристрою.



Елемент	Опис
1	Рукоятка вибору каналів
2	Верхній гачок



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

Не перекривайте аварійну кнопку ремінцем.

Не перекривайте камеру пристрою ремінцем.

- 3 Надягніть еластичний ремінець на передню губу й верхній гачок на задньому боці портативного зарядного пристрою.



Елемент	Опис
1	Передня губа
2	Верхній гачок



ПРИМІТКА:

Зарядний пристрій призначений для надійного втримання акумулятора або радіостанції. Для встановлення або зняття зарядного пристрою може знадобитися певне зусилля.

Зарядний пристрій здатний заряджати акумулятор окремо або в радіостанції.

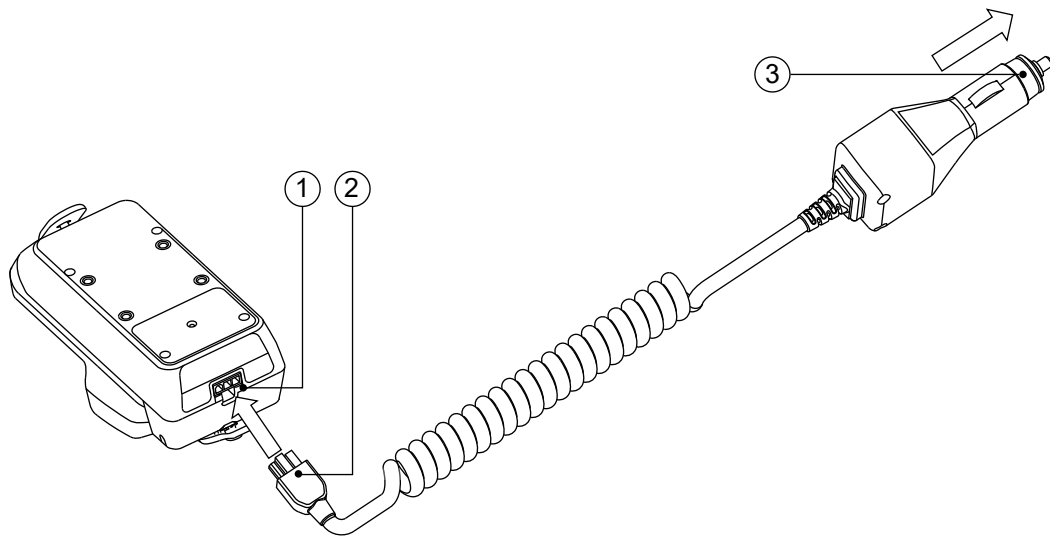
3.5

Підключення кабелю CLA до роз'єму портативного зарядного пристрою або підставки

Процедура:

- 1 Підключіть роз'єм кабелю до роз'єму зарядного пристрою або підставки.

Рисунок 3 . Підключення кабелю адаптера прикурювача (CLA)



Елемент	Опис
1	Роз'єм портативного зарядного пристрою
2	Роз'єм кабелю
3	Роз'єм CLA

- 2 Вставте роз'єм CLA у автомобільний прикурювач 12–24 В.